



Reclama su ejemplar de los grandes para los chicos
El cargo del y el rosario de Hans Christian Andersen



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 28 de setiembre de 2002 - Año 16 - N° 4978
Precio de venta al público: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30
En Uruguay: \$28 - Opcional Revista con CD Violeta Parra: \$8

En medio de los tironeos con el FMI, el dólar subió 4 centavos.
En Brasil ya roza los 4 reales

Dolores de dólar

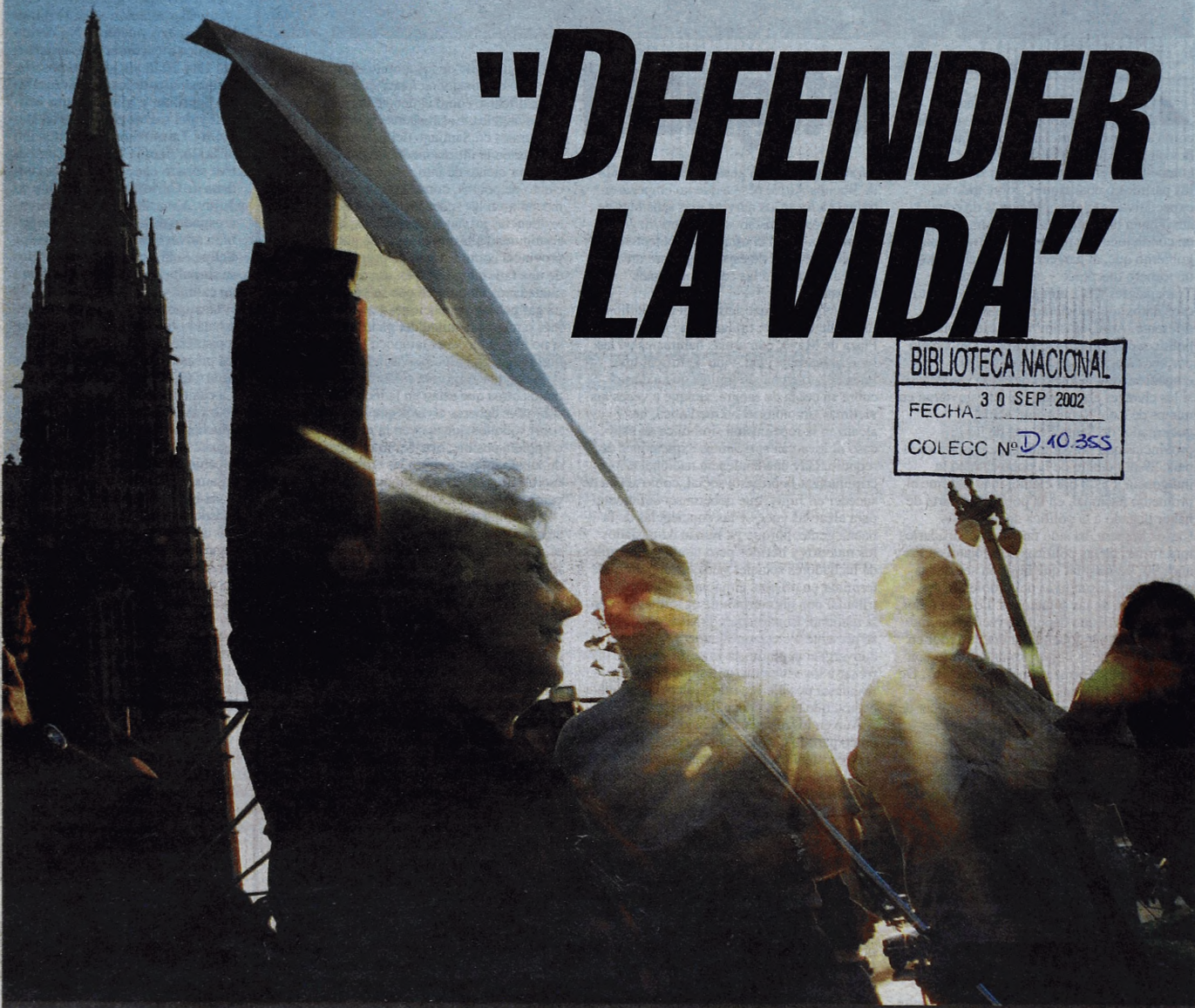
Páginas/6/7

Una multitud marchó en La Plata "por la vida y contra la impunidad" en repudio al atentado contra Estela Carlotto. A los organismos de derechos humanos, estudiantes y piqueteros se sumaron funcionarios como Felipe Solá y Juan Pablo Cafiero. Carlotto llamó a "poner freno a la violencia con el consenso y la movilización permanente"

Páginas/2/3

"DEFENDER LA VIDA"

BIBLIOTECA NACIONAL
FECHA 30 SEP 2002
COLECC N° D.10.355



Gonzalo Manóvil

ROSARIO
"Deme el Rosario", repiten desde hace doce años los rosarinos -quién si no- frente a los kioscos. No es una redundancia. Hace hoy exactamente doce años nacía Rosario/12, ese hijo mimado de Página que se transformaría en un verdadero vicio para una ciudad poco acostumbrada a las revoluciones periodísticas.

"Para nosotros es más importante cumplir 12 que 10", bromeaban ayer en la redacción. "Lo que realmente importa es cumplir", remató Pablo Feldman, nuestro editor regional. Y tenía razón. Porque, como saben todos sus lectores, más allá del cumpleaños, Rosario/12 cumple.

Argentina abre el Mundial de Vóleybol frente a Australia. La esperanza es terminar entre los ocho mejores
Otra ilusión en el aire

Páginas/20/21

2
Integridad,
por
J. M.
Pasquini
Durán

4
Fuga
allegro
sostenuto,
por
Julio Nudler

36
Orden y
generosidad,
por
Oswaldo
Bayer



Por J. M. Pasquini Durán

La comparación con el inminente desenlace electoral en Brasil subraya, como si no fuera suficiente con lo que está a la vista, la mala calidad de la misma competencia en Argentina. Los candidatos, los partidos o coaliciones, sobre todo las expectativas sociales, reflejan la diferencia sin ningún disimulo. Por supuesto, nadie está en condiciones de predecir la suerte de un gobierno que, al parecer, será encabezado por un tornero mecánico y el Partido de los Trabajadores (PT), aunque por el momento esos datos son suficientes para una ilusión diferente. Aquí, en cambio, el establishment político, económico y cultural, acompañado por una fracción significativa de los empadronados, hubieran quedado satisfechos si las chances electorales del PJ estuvieran en manos de Lole Reutemann, actual gobernador de Santa Fe, una de las provincias con mayor índice de miseria en el país: 29 por ciento de la población en la indigencia y 57,8 por ciento, más alto que el promedio nacional, en la pobreza. Aparte de haber llegado a la política de manos de Carlos Menem, ha sido uno de los partidarios más firmes de las políticas del ríjano en los años 90, las mismas que hoy son señaladas como partes sustantivas del problema nacional, no de las soluciones. Los veteranos del automovilismo deportivo recuerdan que cuando el actual gobernador era corredor en FI, el dueño de la Ferrari solía decirlo con dos palabras: "Tormentoso e tormentado". De parte del bipartidismo tradicional este personaje sería lo mejor que puede ofrecer de futuro a una sociedad atormentada por las penurias de todo tipo.

Para los que se han beneficiado del menemismo es comprensible la preferencia por semejante candidato, pero es más difícil discernir las razones de otros sectores del electorado. A lo mejor, hay dos sentimientos que prevalecen: uno es el temor a lo nuevo, no tanto por su novedad sino por la resistencia que tendrían que afrontar de parte de los poderosos intereses que prefieren el *statu quo*. La Alianza de Fernando de la Rúa y Carlos Álvarez fue en su momento una oferta inédita y ya se sabe cómo terminó. El otro sentimiento, más típico de franjas de la clase media, es la prevención ante el desorbitado tropicalismo de candidatos ya conocidos, entre ellos el propio Menem, que arrastran además la ferocidad de riñas internas que no se detienen ante nada o son coaliciones tan heterogéneas que ponen en duda la autoridad de todo liderazgo que pretenda disciplinarlas en una misma y única dirección.

No son prevenciones vanas. Si es correcto, aunque sea en parte, el análisis del gobernador Solá y del ministro Cafiero acerca del complot de violencias múltiples urdido entre políticos, policías y bandidos

Integridad

para desacreditar su gestión en la provincia de Buenos Aires, pese a que no empezaron todavía a tocar los nervios más sensibles de los núcleos enquistados en los privilegios y la corrupción, en el imaginario colectivo se agitan toda clase de espectros sobre un porvenir librado a las confrontaciones facciosas.

El ataque a balazos contra el domicilio de Estela de Carlotto, titular de las Abuelas de Plaza de Mayo, con armas habituales en las fuerzas de seguridad, vino a ratificar una línea de violencia sin límites que a diario cobra su cuota de sangre, aunque a veces las víctimas, sin notoriedad mediática, no alcanzan la repercusión simbólica de este caso ni levantan suficientes expresiones de repudio. Hay una tendencia nacional a criminalizar la protesta social, como acaba de suceder en Jujuy, que debería ser suficiente para alzar las voces y las conciencias de la buena gente, porque ya suman demasiados los muertos y heridos pero también hay miles de luchadores sociales que corren peligro de terminar en prisión, enjuiciados en algún tribunal por sus compromisos militantes con la realidad. El partido de la vida, aunque no se presente a elecciones, amerita que una convergencia pluralista lo nutra y lo alce para frenar a los violentos, antes que la única respuesta posible sea más violencia, en una espiral que no reconoce límites.

Aun en los momentos más oscuros, es el único partido que resplandece siempre, a veces sostenidos por minorías y otras iluminando a pleno, alimentado por el sentido de humanidad y el deseo de convivencia pacífica. Reivindicar estos principios sobre el espanto, el deseo de venganza y el patriotismo de banderita, excitado a propósito, de la inmensa mayoría de los miembros de una comunidad no debe ser nada fácil y, sin embargo, en Estados Unidos, un grupo de hombres y mujeres, la mayoría vinculados a la academia y la cultura, se plantó frente al militarismo y la popularidad de George W. Bush para reclamar que se detenga la máquina guerrera con un argumento sencillo: "No en nuestro nombre". No es fácil reunir el coraje para hacerlo, pero se logra comprensión y respaldos cuando se lo intenta sin segundas ni terceras intenciones. Por lo general, no es recomendable mezclar estas apelaciones con posiciones electorales indefinidas o confusas, pues se corre el riesgo que los ciudadanos supongan que la buena intención, aunque exista en algunos, llegue envenenada por manipulaciones de los cazadores de votos. En ese caso, duran tanto como una pompa de jabón.

En la mayoría de los ámbitos partidarios este tipo de consideraciones suele descalificarse como el debate acerca del sexo de los ángeles. Los recientes resultados electorales en Santiago del Estero, que registró en la última medición del INDEC 27,8 por ciento de indigentes y 60,2 por ciento de pobres, donde hubo puebladas que incendiaron las sedes institucionales y las residencias privadas de políticos, dieron continuidad a la autocracia que gobierna esa provincia como si fuera de propiedad privada de una familia. ¿Acaso en ese distrito los ciudadanos no quieren que se vayan todos? A juzgar por las abstenciones y votos inválidos, más o menos la mitad del padrón decidió que si no los podía echar tampoco los votaría. La otra mitad, con algunas variantes, repitió el voto habitual. Hubiera sido esclarecedor para tantos otros que están en la incertidumbre sobre sus deberes cívicos que los partidos, sobre todo los que apoyan la renovación más completa posible, ofrecieran un riguroso y detallado informe sobre las cifras del escrutinio, así sea para dibujar el mejor camino hacia una vida mejor.

Es tiempo que la sociedad, o parte de ella, se haga cargo de la propia responsabilidad en el mantenimiento de poderes arcaicos e injustos. Salvo que uno crea que las soluciones vendrán bajo el brazo de un líder oportuno, no hay más remedio que esclarecer las razones de cada cual para que la mayoría social no se entregue a la bronca pasajera o a la resignación. Si los que acuden a los mítines del que puede pagar un módico precio por cabeza quedan justificados por el nivel de sus necesidades, cuando mañana vendan el voto al que les pague mejor, estarán amparados por la impunidad del silencio de los que, incluso en igualdad de condiciones, prefieren conservar la integridad, porque si la entregan habrán perdido una condición fundamental para ser un socio activo de la comunidad. Son muchos los que sostienen su autoestima sin alquilarse al mejor postor, aun en condiciones indescribibles, y merecen distinguirse en el respeto y el reconocimiento de los demás.

En situaciones tan difíciles y confusas como las actuales, es mejor si cada uno sabe con quién podrá contar en los momentos de mayor apuro. Hoy, nada está seguro, ni siquiera el calendario electoral o las candidaturas que ya se conocen y las que faltan por conocer. En circunstancias semejantes a veces hay que vivir cada día a medida que se presenta, sin ninguna capacidad para planificar con la debida anticipación las conductas individuales o colectivas, pero eso no justifica cualquier cosa ni la espera confiada en huracanes purificadores. Ojalá fuera así, por peso específico propio, pero no hay nada más errático que la trayectoria de un huracán. En cambio, todavía la gota horada la piedra.

MULTITUDINARIA

Toda

Por Susana Viau

Varios miles de personas se congregaron en la Plaza Moreno, de La Plata, para repudiar el ataque a la casa de Estela Barnes de Carlotto, titular de Abuelas de Plaza de Mayo. En el palco levantado de espaldas a la Catedral, rodeada de integrantes de la Comisión por la Memoria, la monja Marta Pelloni y Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Estela de Carlotto realizó una breve intervención, en parte improvisada y en parte leída, en la que convocó a "poner freno a la violencia a través de la unidad ciudadana, la búsqueda del consenso y la movilización permanente". En pocos minutos recordó su vida en esa ciudad, a sus hijos y criticó "la creciente degradación a que se somete a nuestro pueblo". No olvidó tampoco mencionar a los muertos del 19 y 20 de diciembre pasado, los asesinatos de los piqueteros Darío Santillán y Maximiliano Kosteki y del cartonero Ezequiel De Monty. La nutrida representación de la Corriente Clasista y Combativa saludó con consignas la condena de Carlotto a la represión en Jujuy. A esa altura, los ánimos encrepados de las columnas que habían advertido que el gobernador Felipe Solá y varios funcionarios se sumaban a la marcha, estaban en calma.

Una caravana de colectivos destartados que circulaban por la autopista escoltada por dos motociclistas preanunciaba que los piqueteros de la CCC no pasarían inadvertidos. La cita era en otra plaza céntrica, la Plaza Italia, a las cuatro de la tarde. Muchos ya habían llegado al lugar y aguardaban formados el comienzo de la caminata. Cada grupo guardaba celosamente su independencia: preservada en algunos casos por la cinta plástica que suele acondicionar las zonas de peligro. No hacía falta leer las pancartas ni las inscripciones de los chalecos que se han convertido en moneda corriente en las manifestaciones para adivinar la procedencia de cada uno. Pegados al puñado de estudiantes de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de La Plata, que compartían un mismo espacio verde con el Frente Estudiantil Popular Antimperialista, se iban alineando, sin mezclarse y con una disciplina admirable, los grupos piqueteros: venían de los barrios La Justina, Hilda II, Los Ceibos, Kilómetro 25. Mujeres y niños en abundancia y hombres que tenían

Gonzalo Mainoldi



Felipe Solá estuvo presente.

Más allá de los silbidos.

MARCHA EN REPUDIO DEL ATENTADO CONTRA LA PRESIDENTA DE ABUELAS

La Plata abrazó a Carlotto

Desde piqueteros a funcionarios como el gobernador Felipe Solá y su ministro de Seguridad, Juan Pablo Cafiero, pasando por los organismos de derechos humanos convocantes, confluyeron en el reclamo "por la vida y contra la impunidad" realizado por Estela Carlotto.



En el palco estuvieron Estela Carlotto y los representantes de los organismos de derechos humanos. Los funcionarios presentes tuvieron que soportar algunos insultos y el ya clásico "que se vayan todos".

la responsabilidad de proteger a sus huéspedes y se individualizaban con la clásica inscripción de "seguridad" y otra que de tan vieja resultaba novedosa: "autodefensa". Entre ellos, los más pobres de la pequeña muchedumbre que empezaba a juntarse al sol para solidarizarse con Estela Carlotto y condenar la segunda agresión directa a una dirigente de los derechos humanos (el 25 de mayo del año pasado un grupo de hombres había entrado en la casa también bonaerense de Hebe de Bonafini, torturando a su hija Alejandra y amenazando con violarla), menudeaban los carteles en reclamo de la libertad de los presos de Jujuy. La treintena de colectivos que los habían trasladado desde sus barriadas rodeaba como una fortificación la Plaza Italia.

Sobre el cordón de la vereda, preparándose para arrancar, lo que sería poco después la cabeza de la manifestación, al menos por una cuadra: Madres Línea Fundadora, la Comisión de la Memoria, los organismos de derechos humanos y algo más atrás los camaristas Leopoldo Schiffrin y Julio Reborado, el fiscal Hugo Cañón y el juez Eduardo Luis Duhalde. Frente a ellos se amontonaron los reporteros. El tránsito se desviaba espontáneamente o inducido por los manifestantes; la policía había desaparecido de La Plata ayer por la tarde en una decisión feliz y prudente del ministro de Seguridad de la provincia. Al fin, unas cinco mil personas arrancaron por la Avenida 7 y el inicio, imprevisto y tumultuoso, descompaginó lo que prometía orden. Detrás de las Madres, una gran pancarta sin firma decía: "Estamos de Pie. No nos han vencido". Las seguían los universitarios, la CTA de La Plata, Berisso y Ensenada, la agrupación María Claudia Falcone (la joven platense desaparecida durante la lucha por el boleto estudiantil), del Movimiento Peronista Montonero, grupos pequeños todos y gente suelta. Los piqueteros los habían dejado caminar y ganar una cincuenta de metros. Fue entonces que ellos dieron a sus huéspedes la orden de largada. Caminaban paralelos a la columna de los organismos, ocupando la otra mitad de la calzada. Hasta allí cantaban "A los presos jujeños/los vamos a sacar/con la lucha popular". Una parada en la esquina de 7 y 45

desembocó en una fugaz trifulca. Muy cerca de las Madres, dentro de una gasolinera volaron palos y trompadas. "El PJ quiere desalojar a otros grupos para quedar en la cabeza de la marcha", aclaró un militante experimentado, unos cuantos centímetros más alto que la media de los presentes. Corridas, tensiones y el sabio reinicio de la caminata para dejar sin quórum el altercado. En 7 y 46 una

nueva detención y aplausos: Estela Carlotto se integraba a la columna. De inmediato, los aplausos se transformaron en rechifla: se sumaban, rodeados de custodios, el gobernador Felipe Solá, el ministro de Seguridad Juan Pablo Cafiero y el intendente Julio Alak. Los silbidos y recuerdos para sus familias se alternaron, por primera vez, con el "que se vayan todos/que no quede ni uno solo". En 7

y 48 se renovó el enojo, ahora de manera más directa: "Salta, salta, salta pequeña langosta/Menem y Solá son la misma bosta". Los piqueteros optaron por sus propias consignas: "Vámonos a echar al cabecón/ porque en cada ruta cortada/ crece la liberación". Desde los metros que ocupaba la agrupación María Claudia Falcone partieron sin mucho eco las primeras estrofas de la Marcha Peronis-

ta. La manifestación dobó por la 51. En la calle estrecha y salvo alguna que otra bendición sobre los edificios públicos la crispación cesó. Solo aprovechó para explicar a los periodistas que su presencia era obligatoria en "una movilización contra toda forma de violencia" y Cafiero mantuvo el tono y sumó específicamente a "la violencia policial".

La radical Margarita Stolbizer pasaba inadvertida para propios y ajenos. En silencio, subieron por los senderos de la Plaza Moreno. Ricardo Alfonsín, en mangas de camisa, batía palmas con poca sabiduría y trastabillaba arrasado por la gente que no lo reconocía.

En el palco aguardaba al frente de la conducción el periodista Quique Pessoa, que invitaba a las Madres a subir junto a Estela Carlotto. Las campanas de la Catedral, cumpliendo con su ritual de echarse a vuelo cada 45 minutos, atronaron. Llovían las adhesiones: organismos de derechos humanos de América latina, individuos, amigos, Juan Gelman, Daniel Viglietti, Baltasar Garzón. Carlotto empezó a hablar. Habló de esa, su ciudad, de la Catedral donde se había casado, de esa plaza donde jugaron sus hijos y "crecieron libres". Condenó, en nombre de "Abuelas" el Punto Final, la Obediencia Debida y los indultos; recordó a los muertos de estos meses y la policía que marginalizó a millones. Era casi el crepúsculo cuando, con sus canciones, Teresa Parodi, Daniel Viglietti y Víctor Heredia cerraron el acto.

OTRAS VOCES

◆ Fernando "Pino" Solanas,

cineasta: "Estela es un ejemplo y es una de las grandes referentes de la Argentina profunda y democrática. Ha sabido oponer a la violencia y el odio la lucha por la justicia y el 'nunca más' del terrorismo de Estado y el terrorismo económico. Ella es una de las que ha sabido realizar la larga tarea de llevar a la justicia a los violentos, de antes y de ahora. Pero ellos intentarán resistirse amedrentando e intimidando. Por eso el blanco son aquellos que siguen enfrentando el miedo y la violencia, como Estela".

◆ Beatriz Sarlo, socióloga:

"Carlotto representa un segundo capítulo fundamental en la construcción de la memoria y la verdad en la Argentina, que supo trasladar esa cuestión a círculos muchos más amplios que los que rodean el movimiento de los derechos humanos. Carlotto tiene una presencia cultural democrática que es firme y persuasiva. Ella es la ausencia de sectarismo y la voluntad de contribuir a alianzas flexibles y abarcadoras. A partir del atentado en la AMIA quedó de manifiesto que los aparatos de la violencia no estaban exclusivamente radicados en las fuerzas armadas sino que atravesaban los servicios de inteligencia y organismos policiales. Creo que en este marco puede inscribirse el atentado".

◆ Eduardo Aliverti, periodista: "En muchos casos las batallas por conquistar la justicia contra

el genocidio tuvieron características meramente testimoniales. En el caso de Abuelas, por el contrario, se dio la conjunción de la reivindicación de la justicia junto a la efectividad de lucha que dio como resultado la restitución de los hijos de desaparecidos. El atentado puede ser el comienzo de una escalada de desmembramiento que sufre el país que está dejando cada vez más lugar a variantes autoritarias. Esto va a suponer sin duda un incremento de amenazas, atentados y apretadas. Mi opinión es que el atentado contra Estela pudo haber sido el primer gran acto en ese sentido. Por eso merece especial repudio y asco la indiferencia con que el gobierno de Eduardo Duhalde tomó al hecho, pero también debe promover una alerta".

◆ Luis Majul, periodista: "Estela es uno de los



símbolos más fuertes y legítimos de la democracia argentina. Es tolerante, pluralista, coherente, tiene memoria, no declama sino que trabaja. Estela lleva sus proyectos y sus deseos hasta las últimas consecuencias y su lucha ayudó a meter preso a Videla. Las autoridades nacionales no le dieron la importancia que tiene el atentado. El viernes pasado en La Plata pudieron haberla matado. Los autores intelectuales y materiales están buscando repercusión nacional e internacional con un claro interés de meter miedo y

generar caos. Esto favorece a los sectores más retrógrados de la maldita policía, a los sectores políticos mafiosos que juegan a las internas, y a trasnochados que creen que el proceso de crisis sumado a este atentado puede desencadenar un estado de institucionalidad aún más calamitoso del que estamos viviendo".

◆ Juan Carr, educador: "Car-



lottie es una heroína argentina. Una mujer de empuje increíble que padece el dolor y la injusticia y sigue para adelante construyendo. La violencia está creciendo y es inaceptable. Este atentado es parte de la escalada general".

◆ Joaquín Morales Solá, pe-

riodista: "Estela es el paradigma de la democracia en la Argentina. La fuerza moral de Estela reside en lucha contra las atrocidades que cometió la dictadura. Su coherencia y rigor son un símbolo en el mundo y en la Argentina. Estela pudo desarrollar su actividad en los años de democracia sin agresiones. Sea cual fuere el origen del atentado (la interna de la política en la provincia o una simple agresión directa), ahora eso cambió y esto es gravísimo. Estamos ante gente que se siente impune para hacer lo que no hicieron durante mucho tiempo. Estela estaba al margen porque es una persona que tiene el respeto unánime en el país. Pero ahora esta gente se siente con impunidad para ponerla en riesgo".

◆ Daniel Goldman, rabino:

"Estela constituye un símbolo importante de la lucha por la vida y la democracia en la Argentina. Su tarea junto con las Abuelas ha demostrado que la memoria y la justicia son valores que constituyen aspectos esenciales de la convivencia en Argentina. No fue una advertencia, fue un intento de asesinato. Esto constituye una de las formas de violencia que van ideológicamente en el mismo camino que el hambre, la desocupación y la injusticia de nuestro país".

◆ Alfredo Leuco, periodista:

"Estela es el símbolo ético más importante que tenemos porque supo pelear contra la dictadura, la impunidad y por el castigo a los culpables. Estela incorporó a la lucha por los derechos humanos a una gran cantidad de sectores. Desde el 19 de diciembre estamos asistiendo a un incremento feroz de la violencia que tuvo su máxima expresión con el atentado a Estela de Carlotto, que fue un intento de cometer un magnicidio en la Argentina. Debemos estar muy alerta porque hay un autoritarismo que quiere aprovechar la confusión social y tiene distintas vertientes que lo alimentan, que van desde los nostálgicos de la dictadura hasta las mafias policiales que impulsan operadores periodísticos adolorados de la mano dura y enemigos de la libertad".



Por Julio Nudler

La Argentina, aun en su mísero estado, sigue transfiriendo recursos al exterior, sobre todo mediante la fuga de capitales (por decisiones del sector privado) y, en menor medida, por los pagos de la deuda externa que fueron excluidos del default (decisión del sector público). Pero la situación llegó hasta el límite. En el país se viene discutiendo qué es peor: si seguir pagando facturas a los organismos multilaterales (lo que en octubre incluiría una terrible boleta por 723 millones con el Banco Mundial), a costa de perder reservas de divisas, o cesar también en esas remesas, agravando aún más el status de deudor incobrable. También el Fondo Monetario tiene que decidir apremiantemente qué prefiere: si empujar a la Argentina por la barranca, o reprogramarle los vencimientos para que no generalice su cesación de pagos, en momentos en que un gigante de veras como Brasil se tambalea.

Aunque para el ex bundesbanquero Hans Tietmeyer el país haya caído en la "insignificancia", podría aun así causarle un gran daño al Banco Mundial al teñir de rojo su balance. El organismo, que solía ganar unos 2000 millones de dólares por año, en 2001 tuvo que provisionar 600 millones por dos pequeños clavos: Zimbabwe y Costa de Marfil, con lo que los beneficios finales declinaron en esa medida. Sobre una cartera de 118 mil millones, los préstamos con problemas (*Non Performing Loans*) saltaron de 2000 a 2800 millones a lo largo de 2001. Pero la Argentina representa en su portafolios más de 8000 millones, no siendo por tanto un deudor al que se pueda tirar por la borda sin consecuencias. Para el BID el caso es mucho más perjudicial aún.

Vista la cuestión desde aquí, la primera pregunta que surge es si la salida de capitales puede detenerse, de modo que el superávit en cuenta corriente que está obteniendo el país —y que se origina en el amplio saldo favorable del comercio exterior— quede dentro de la economía, en manos privadas o públicas. En cualquiera de los dos casos, la crisis se atenuaría considerablemente si esos recursos se volcasen a aumentar el crédito y la demanda. Pero no es lo que está sucediendo, en parte por razones extraeconómicas: la extrema incertidumbre política, los secuestros, la descomposición del Estado, la falta de rumbo nacional.

Mientras el control de cambios y de capitales fue más retórico que real, fugar dinero del país implicó pagar sobreprecios moderados por los dólares emigrados. En los últimos tiempos, en cambio, al volverse más rigurosos los filtros, aunque el BCRA consiguió efectuar mayores compras netas de divisas sin desestabilizar al peso, la fuga presionó más intensamente por canales alternativos, disparando la cotización del dólar paralelo. Si bien éste carece de un mercado bien armado y líquido como en épocas pasadas, puede calcularse hoy en valores de entre 4,10 y 4,15 pesos, con una brecha superior por ende al 10 por ciento. Antes de que el Gobierno se pusiera serio, el margen era de a lo sumo el 5 por ciento. Parece nada respecto del 70 a 80 por ciento de adicional que se pagaba en diciembre, pero aquello era antes de la devaluación.

Esé plus es el que asume actualmente quien quiere cambiar sus pesos por dólares puestos en el exterior y utiliza, como vehículo, la compra de acciones que cotizan tanto en la Bolsa porteña como en Wall Street. Las adquiere acá y las vende allá. Es como si alguien comprase un auto en una agencia

de la avenida Libertador, lo mandara a Nueva York y allá lo revendiera por dólares, que depositara en un banco de Manhattan. El coche serviría meramente como un medio para sacar capital del país. Obviamente, se trataría de una forma muy costosa y poco práctica de hacerlo, pero con acciones o bonos, que viajan electrónicamente de un país a otro, no hay gravosos fletes, derechos aduaneros ni esperas. Y aunque Economía y el Banco Central impusieron obstáculos a estas vías de escape, su éxito es relativo y provisorio. Unos culpan a las computadoras, otros dicen que el Estado controla tan mal a los capitales como a las privatizadas.

De tal manera, el excedente de la cuenta corriente, contracara de la penuria general, se escurre por la cuenta capital del balance de pagos. Si se acepta como inevitable el drenaje mientras los agentes económicos prefieren sacar su plata del país, y se admite que el Banco Central y el Tesoro Nacional no tienen recursos para comprarle al sector privado el superávit comercial, en ese caso las reservas con que hoy cuenta el BCRA no van a incrementarse con el flujo de dólares que produce la diferencia entre exportaciones e importaciones.

En este punto está la Argentina, decidiendo en principio que es más importante defender el stock de reservas que seguir pagándole a los organismos.

¿Qué cambiaría si a último momento se firmara un acuerdo con el FMI? Básicamente, que se evitaría la generalización del default, aplazando el problema para el próximo gobierno. El país seguiría en orden con los multilaterales, sin el costo de sangrar sus reservas. Pero es improbable que un acuerdo limitado, que en esencia consista en un maquillaje contable, detenga la fuga de capitales si los otros factores que la ocasionan no se modifican.

Otra discusión adicional, aunque hoy poco práctica, es si, en caso de contar con ahorro (superávit primario) fiscal suficiente, Hacienda debería utilizarlo para comprarle los dólares al Central y seguir pagándole al Fondo, al Banco Mundial y al BID, o si en cambio debería dar prioridad a atender las críticas necesidades sociales. La respuesta parece ética, política y hasta económicamente obvia, pero habría que tener en claro qué castigos y penurias adicionales sufriría el país si patea definitivamente el tablero. Mirándole la cara a Horst Köhler, Anne Krüger y, por supuesto, Paul O'Neill, no sería mucha la comprensión a obtener, y tanta o menos de los financistas internacionales. La cancelación anticipada de líneas de crédito del exterior por parte de la banca, incluso a los exportadores, es uno de los rostros de la fuga de capitales. Se trata de decisiones autónomas e incontrolables, sobre las cuales el Gobierno argentino no tiene influencia. Esa clase de decisiones se verían profundizadas por una ruptura del país con el andamiaje institucional de la globalización. Y ello también golpearía a la población.

A pesar de los energúmenos, se está imponiendo en el mundo (incluso el primero) la idea de que estas reglas de juego de las finanzas internacionales no sirven, y que también el FMI es inservible, en medio de una fragilidad que barre todas las economías, de Japón a Estados Unidos. El hundimiento argentino está contribuyendo, como ningún otro, a juntar quórum para una reforma del sistema, pero, cual pintan ahora las cosas, ese mérito puede servirle de muy poco al país.

Fuga allegro sostenuto

LAVAGNA SE REUNE EL LUNES

Ricos contra

Los burócratas del Fondo no están solos: los acompañan los poderosos. Ayer, los ministros de Economía del Grupo de los 7 países más industrializados respaldaron al FMI en sus presiones sobre el gobierno de Duhalde y advirtieron que para el país sería "un fracaso total" no pagar los vencimientos con el Banco Mundial en octubre. Advirtieron que "están listos para apoyar a Argentina", pero sólo "a través del FMI y en base a un plan sustentable". En cambio, el Grupo de los 24, integrado por los países "en vías de desarrollo", respaldaron a Argentina y urgieron al FMI a cerrar un acuerdo con el país. Obviamente, los que deciden en el Fondo son los primeros. Roberto Lavagna, en tanto, decidió ayer bajarle el tono a su confrontación verbal con la cúpula del FMI. Y en su exposición ante los ministros de Economía de las Américas, ante la mirada atenta de Paul O'Neill, prefirió hablar del ALCA, el proyecto norteamericano de libre comercio continental. O'Neill elogió a la dirigencia política brasileña y ni mencionó el caso argentino. El lunes Lavagna prevé reunirse a solas con el secretario del Tesoro y el titular del Fondo, Horst Köhler, en encuentros en los que probablemente se defina si Argentina caerá o no en default con los organismos internacionales.

También hubo pronunciamientos en Argentina, que sonaron más a presión que a un apoyo al gobierno argentino. La Asociación de Empresarios de la Argentina, el flamante grupo lobbista que reúne a los principales grupos locales, señaló en un comunicado que "la situación de la población en general y el futuro de las empresas en la Argentina se verán seriamente amenazados en caso de no arribarse a acuerdos satisfactorios para resolver la deuda de la República con los organismos internacionales de crédito". Sostiene además que "es vital mantenerse dentro del sistema financiero internacional de crédito para posibilitar un normal desenvolvimiento de la actividad económica".

Ayer, durante la Asamblea Anual conjunta del FMI y el Banco Mundial hubo varias reuniones importantes. La primera fue la que mantuvieron los ministros de Economía del G-7, integrado por los países que

Los ministros de Economía del Grupo de los Siete países industrializados respaldaron al FMI en sus presiones sobre el gobierno de Duhalde, al que sólo apoyarán "a través del FMI y en base a un plan sustentable". En cambio, el G-24, integrado por los países subdesarrollados, avaló la posición argentina.

dominan el directorio del Fondo Monetario: Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, Francia, Italia, Canadá y Japón.

Los voceros que hablaron después del cónclave expresaron su preocupación por la situación que vive el país y su deseo de encontrar una fórmula que le permita "sobrevivir" en los seis meses de transición hasta las elecciones. Pero repitieron los argumentos con que Köhler y Anne Krueger vienen presionando a la administración Duhalde. Afirmaron que dejar de pagar a los organismos sería "un fracaso total" para Argentina. Y advirtieron que Lavagna "no cuenta con el apoyo necesario" en el país, al que ven "políticamente dividido". Más aún, según las declaraciones recogidas por las agencias europeas, destacaron la diferencia con Brasil, donde "los tres principales candidatos presidenciales ya se declararon dispuestos a trabajar junto a los organismos financieros internacionales".

En contraste con la posición del G-

REESTRUCTURACION DE DEUDAS

El G7 tiene la salida

La experiencia argentina de caída en cesación de pagos aceleró los pasos para que el FMI diseñe nuevos mecanismos de reestructuración de deuda de los países emergentes. El tema fue tratado ayer en la primera reunión de ministros de Economía de esas naciones, en la sede del organismo de crédito. El año pasado ya había surgido una propuesta para que los países endeudados tengan una salida que les evite declararse en default. Lo que pasó con Argentina demostró que hacen falta instrumentos más flexibles.

La idea en discusión es incorporar cláusulas a los contratos de colocación de bonos que permitan acuerdos con los acreedores, para permitir menores pagos a los prestados y reestructurar vencimientos

ante una situación de emergencia. Esa salida sólo sería posible si la mayoría de los tenedores de los títulos manifiesta su consentimiento.

El Grupo de los 7 viene trabajando en ese plan desde abril pasado. Un candidato probable a tener que reprogramar su deuda es Brasil. El problema, en este caso, es que el proyecto en análisis establece que las cláusulas podrán incorporarse a los nuevos bonos, no así a los ya emitidos. El delegado británico en el staff del Fondo estimó que tomará entre cinco y diez años incorporar esas cláusulas a todos los bonos de los mercados emergentes. Canadá y Gran Bretaña ya incluyen la posibilidad de encargar una "acción colectiva" en sus emisiones de deuda, mientras que la Unión Europea propuso hacer lo mismo.

A SOLAS CON PAUL O'NEILL Y CON EL TITULAR DEL FONDO

Argentina y sus socios pobres

7, el G-24, integrado por los países subdesarrollados de Asia, África y América latina y el Caribe, en el que tanto Argentina como Brasil tienen un rol preponderante, emitió un comunicado en el que urge al Fondo Monetario a cerrar un acuerdo lo antes posible con el gobierno de Duhalde.

Otra reunión que atrajo todas las miradas fue la de los ministros de Economía de las Américas (34 en total) convocados por el secretario del Tesoro, que ofició de anfitrión. Allí, Lavagna prefirió hablar de acuerdos comerciales, tema en el que se especializó en los últimos años, antes que del conflicto abierto con el FMI. "Para poder avanzar en el ALCA (el área de libre comercio impulsada por Estados Unidos) es necesario identificar los grandes problemas", dijo el ministro e identificó entre ellos la "naturaleza de la liberación buscada": "no es la rebaja de aranceles lo prioritario, sino la escalada arancelaria, los estándares técnicos y sanitarios y las denominadas políticas de remedios comerciales como el anti-dumping", aseguró. También señaló que debe incluirse un capítulo especial sobre "los problemas que generan en los países agroexportadores las barreras y subsidios aplicados por las economías grandes".

O'Neill, a su vez, se preocupó por destacar el caso de Brasil. Mientras que prefirió pasar por alto el caso argentino. "Con una política fiscal disciplinada, la consolidación del sector financiero, la reforma del sector energético y la modernización del mercado laboral, los líderes brasileños han ayudado a conseguir logros económicos reales", manifestó. "Si se mira a los grandes países del continente que han progresado en los últimos



Los 34 ministros de Finanzas del continente americano convocados por Paul O'Neill.

En la foto, marginalmente, aparece Lavagna. Una gráfica del lugar que otorga Washington a Argentina.

tiempos, todos tienen hoy algo en común", sostuvo el secretario del Tesoro. Y destacó que buenos gobiernos se asocian con "buenas dirigencias políticas". Mencionó entre otros a países como México y Chile, elogió especialmente a Brasil y, por supuesto, ni siquiera se refirió a Argentina.

Hoy Lavagna piensa reunirse con el vicepresidente del Banco Mundial, David de Ferrantis, con quien buscaría alguna fórmula para prorrogar los vencimientos de deuda por más de 1000 millones de dólares de mediados de octubre. Pero el día D será el lunes, cuando se encuentre a solas con O'Neill y con Koehler.

Todo fue un gran error

"Es ahora más importante que antes extender una mano de ayuda a los países de América latina", sugirió ayer el ex número dos del FMI Stanley Fischer. Sin embargo, consideró que la Argentina no estará en el pelotón de los auxiliados por el organismo. "Argentina tendrá que seguir pateando por sí sola", estimó. El diario *The Washington Post* también se dedicó ayer a reflexionar sobre la situación en la región y en la Argentina. El artículo salió en defensa de la tarea del Fondo durante la década pasada, cuando Fischer fue una figura clave, y recomendó a los gobiernos latinoamericanos que aprendan de sus errores, en lugar de "despertar amplios ataques al modelo de libre mercado aconsejado por el FMI". "Argentina enseña que la convertibilidad es un error y que la disciplina fiscal debe incluir el control de las provincias que gastan libremente. Brasil enseña que el pedir prestado grandes montos de dinero a tasas de interés flotante es como financiar tu casa con una hipoteca enorme y a una tasa variable", sostiene una enorme incapacidad de formular un análisis crítico de las políticas impuestas por Washington. Fischer, por su parte, sostuvo que si el FMI hubiera tenido éxito, Lula no estaría por ganar las elecciones en Brasil.

REPRESION A MANIFESTANTES EN LA ASAMBLEA DEL FMI

Inauguración con 600 arrestos

Por David Teather *
Desde Washington

La policía arremetió agresivamente ayer en Washington contra los manifestantes que intentaban trabar las calles de la ciudad durante el día de la inauguración de la reunión anual del Fondo Monetario Internacional (FMI). Hubo más de 600 arrestos, en una jornada en que se esperaba que 20.000 manifestantes convergieran sobre el centro de Washington. Pero hay más protestas programadas para hoy y mañana.

Las calles que rodean las sedes centrales del FMI y del Banco Mundial estaban atestadas de reporteros tomando café y esperando disturbios. Pero fueron pocos los activistas que llegaron a las oficinas del centro, rodeadas por un perímetro vallado con alambre y custodiadas por cientos de policías con equipos antidisturbios. La policía estaba dedicada a reprimir a las manifestaciones antes de que pudieran comenzar.

Muchos oficinistas habían decidido quedarse en sus casas, así que gran parte del centro de la ciudad estaba inusualmente calmo. Los ómnibus Greyhound estaban estacionados a lo largo de las calles para llevar a los manifestantes a un centro de detención en el sudeste de la ciudad. Se había traído policía extra de otras ciudades, incluyendo Chicago y Nueva York, para formar

una fuerza de 3200 hombres.

A la mañana, los manifestantes que antes habían bailado y lanzado cohetes de chispas tiraron neumáticos en llamas a las calles y destruyeron una vidriera de un Citibank después que la policía los acordonó dentro de una manzana de la ciudad. Manifestantes que estaban haciendo una sentada en el frente de un hotel fueron arrastrados lejos del lugar, algunos por los pies y con los brazos atados a sus espaldas. Un testigo acusó a la policía de haber usado tácticas de mano pesada. "Había unas pocas docenas de personas ha-



La policía cuidó al FMI a palazos.

ciendo nada, ni siquiera estaban gritando, y la policía las rodeó, les puso esposas de plástico y las puso en un ómnibus. Esto no debería estar pasando en Estados Unidos." Entre los detenidos estuvo el director ejecutivo de Greenpeace USA, John Passacantando, que no estaba participando de las manifestaciones sino yendo en bicicleta a trabajar.

En el Parque Pershing, cerca de la Casa Blanca, un grupo de unas 200 personas estaban llevando a cabo una "protesta percusionista" contra la guerra en Irak así como contra las políticas del FMI, bailando al son de tambores y baldes de plástico. Una manifestante, Su Hilderbrand, dijo que estaba allí "básicamente para que la gente tome conciencia de las condiciones impuestas sobre los países del Tercer Mundo porque se los obliga a repagar sus deudas". "Cierren el Banco Mundial; cierren el FMI", gritaba una mujer que quedó desnuda tras deshacerse de la pancarta en que estaba envuelta.

La policía esperó afuera de la tienda de ropas Gap en el elegante distrito de Georgetown, donde los activistas estaban planeando desvestirse al son del canto "preferiríamos usar nada antes que usar Gap". Pero los manifestantes advirtieron que arrestarían a cualquiera que se quitara su ropa interior.

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

CARTA ABIERTA

BOICOT ACTIVO A ESTAS ELECCIONES TRAMPOSAS

Hacemos un llamado unitario a las asambleas populares, organizaciones piqueteras, trabajadores de las empresas ocupadas, sindicatos combativos, centros y federaciones estudiantiles y a la izquierda. Formemos un comité unificado para impulsar una campaña nacional por el boicot activo (abstención, voto nulo, en blanco u otras iniciativas) a las presidenciales convocadas por el ilegítimo gobierno de Duhalde.

Estas elecciones son una burla al grito popular nacido hace nueve meses: "¡que se vayan todos!". Serán solo a presidente y vice, para "que se queden todos", y ni siquiera está abierta la posibilidad de que los trabajadores y la izquierda conquisten diputados que puedan utilizar sus bancas al servicio de las luchas obreras y populares.

Buscan relegitimar un nuevo presidente para aplicar la política del FMI, los banqueros, las privatizadas y los grandes empresarios causantes del hambre, la desocupación y la pobreza.

El "Espacio Ciudadano" de Carrió, De Gennaro, Zamora y la CCC se demostró impotente para conseguir siquiera sus estrechos objetivos de "revalidación de todos los mandatos". Después de dos marchas Carrió llama a convalidar unas elecciones al gusto de Duhalde y Menem. Al pueblo se le presentan como únicas "alternativas" la demagogia y estafa de Rodríguez Saá, y el palabrerío al estilo de Chacho Álvarez de la diputada Carrió.

Lamentablemente sectores de la izquierda, como IU, anuncian que participarán de este proceso de legitimación del viejo y odiado régimen.

El PTS presentó candidatos obreros en las presidenciales de 1995 y 1999 para difundir masivamente la idea de la autoorganización de los trabajadores, de su independencia política y la lucha extra parlamentaria. Contamos hoy con la posibilidad legal de presentarnos, pero al igual que miles de asambleístas y luchadores sostenemos que después del 19 y 20 de diciembre se abrió una nueva situación en la Argentina, y que con estas elecciones presidenciales -limitadas y amañadas- pretenden adormecerla y desviarla, mientras reprimen y encarcelan trabajadores como en Jujuy.

Las asambleas e Interbarrales, la Coordinadora Aníbal Verón, el Bloque Piquetero, el MJD y Barrios de Pie, los trabajadores de Brukman, Zanon y las fábricas bajo gestión obrera, la FUBA, el Partido Obrero, el MAS, todos juntos podemos plantearles al diputado Zamora, a la CTA, la CCC e Izquierda Unida a que se sumen a una campaña unificada.

Llamamos a una campaña por el boicot como parte de impulsar un congreso nacional de todas las expresiones de lucha y preparar una huelga general activa para que se vaya Duhalde. Solo sobre esa base y sobre las ruinas del régimen será posible convocar a una Constituyente, en la que el pueblo movilizado pueda discutir democráticamente la resolución a sus penurias. Aún si no logramos ganar esta batalla, con un gran movimiento por el boicot activo habremos logrado evitar que se legitimen los personeros del régimen para aplicar medidas contra un pueblo trabajador que estará en mejores condiciones para enfrentarlo y derrotarlo.

Partido de
Trabajadores
por el Socialismo

PTS

El real no llega a segunda vuelta

La corrida especulativa contra la moneda brasileña llevó la divisa estadounidense a cerca de los cuatro reales por unidad. Una vez más se escuchó el argumento de la "incertidumbre electoral", pero los próximos vencimientos de deuda ajustados por la cotización del dólar parecen haber pesado más. Luego de un pico de 3,91 reales, el Banco Central decidió intervenir y la cotización terminó a 3,88.

La autoridad monetaria también intentó refinanciar 1250 millones de dólares que vencen el próximo martes, pero sólo consiguió reprogramar el 21 por ciento de esa obligación. Según los analistas, los tenedores de los papeles aprovecharon el supuesto nerviosismo reinante por las próximas elecciones. En la city paulista, los brokers especulaban con una nueva encuesta que se daría a conocer este domingo, según la cual Luiz Inácio Lula da Silva ya contaría con el 45 por ciento de la intención de voto. Entre las muchas versiones se especulaba también con que Ciro Gomes, tercero cómodo en los pronósticos, abandonaría su candidatura en favor de Lula.

La percepción de los analistas de algunos de los principales bancos brasileños es contradictoria. Según dijo a **Página/12** un economista de una entidad de origen español, que también posee intereses en la Argentina, la irracionalidad con que estaría actuando el "mercado" podría motivar una corrida muy difícil de parar. El resultado final sería la aceleración de la crisis de la deuda. La clave de este argumento es que alrededor del 80 por ciento de los pasivos del sector público es deuda interna con los bancos locales. Y si bien estos papeles están nominados en reales, poseen cláusulas de ajuste en dólares. Si la depreciación del real es un fenómeno de corto plazo, todos los vencimientos que se cobren en estas semanas comprarán luego más dólares que los actuales. El problema es que la estrategia puede resultar peligrosa y desatar fuerzas difíciles de parar. En esta perspectiva, el peor escenario es una prolongación de la incertidumbre. Esto es, que Lula no gane en la primera vuelta.

El operador de un banco de origen holandés describió a este diario un panorama más optimista, según el cual los vencimientos de deuda de estas semanas no representarían volúmenes suficientes como para generar alarma. "Si fi-

Entre la "incertidumbre" que algunos operadores le atribuyen a un Brasil gobernado por Lula y la acumulación de vencimientos de deuda en estas semanas que el gobierno pareciera no haber previsto, el real volvió a perforar su propio piso, cotizando a poco más de un cuarto de dólar.

nalmente Brasil tiene problemas con su deuda, no será por las presiones preelectorales", sintetizó. Según el analista, pasadas las elecciones el dólar se estabilizará por debajo de los 3 reales.

Sin embargo, muchos en San Pablo ya prevén un dólar pasando los 4 reales en la próxima semana. La verdadera incertidumbre, entonces, no son las elecciones, sino cuál es el límite del círculo vicioso financiero. El dilema que deben enfrentar quienes conducen la economía brasileña es refinanciar los vencimientos de deuda, caso en el que convalidaría las tasas altísimas que exige el mercado o bien rescatar di-

rectamente los títulos. Pero en este último caso, quienes reciban los reales podrán usarlos para seguir demandando dólares y retroalimentar el circuito especulativo.

Francisco Petros, presidente de la Asociación Brasileña de Analistas del Mercado de Capitales, señala que "el dólar sube básicamente por la monumental cantidad de títulos que dejaron para vencer en este período electoral". Con la subida de este viernes, la divisa estadounidense cerró la semana con una apreciación del 13,9 por ciento y en el año registra una suba del 67,4 por ciento. A su vez, la Bolsa de San Pablo cayó un 5,25 por

ciento. En lo que va del año el Bovespa acumula pérdidas por 37,25 por ciento y en el mes de 16,4 por ciento. Por último, la tasa de riesgo país subió el 9,88 por ciento y se ubicó en los 2435 puntos.

"Un día horrible", definió la jornada de ayer el director de cambio de la corredora Novacao, Mario Battistel. "El Banco Central intervino vendiendo dólares, pero no surtió efecto, casi no hubo negocios, porque sólo compran dólares los que no tienen más remedio", señaló el especialista. La analista de la consultora Tendencias, Maristela Ansanelli, insistió que la base del nerviosismo son las elecciones. "No es fácil cambiar un discurso de 20 años en 6 meses."

Desde Washington, el ministro de Hacienda, Pedro Malán, señaló que el desplome del real se debió a los "beneficios infecciosos", "un miedo infeccioso a las elecciones" y "una ignorancia" del mercado. El presidente Fernando Henrique Cardoso dijo, por su parte, que "es como si la continuidad democrática en nuestros países, por la que tanto luchamos, estuviera ahora sujeta a evaluaciones, supuestamente idóneas, de consultores y operadores del mercado". No casualmente estas palabras fueron dichas ante su par argentino, Eduardo Duhalde.



GUSTAVO ADOLFO PON

1944 - 28 de septiembre - 2002



Desaparecido por la dictadura militar en agosto de 1977

Juicio y castigo a los culpables

Mamá, Matías, Clarisa y familiares

"Se nos regatea hasta la sombra y a pesar de todo así seguimos"

Juan Rulfo

Contando sobres de a uno

El contexto político del bajón del real y de la Bolsa de San Pablo es la cuenta regresiva a las presidenciales de Brasil, donde el ascenso en las encuestas de Luiz Inácio Lula da Silva, del centroizquierdista Partido de los Trabajadores (PT), que según analistas políticos podría obtener una victoria en la primera vuelta el próximo 6 de octubre, parece guardar una relación directa con la caída de confianza de los inversores. El director del instituto Ibope, Carlos Augusto Montenegro, observó que "Lula está a dos puntos porcentuales de decidir la elección en la primera vuelta", porque "cada día recibe nuevas adhesiones". Ayer, el afroamericano Jesse Jackson, legendario dirigente de los derechos civiles, declaró en Río de Janeiro que apoyaba a Lula y a la gobernadora provincial Benedita da Silva. Los últimos sondeos de intención de voto coinciden en situar al candidato petista con alrededor de 41 por ciento, el oficialista José Serra del Partido Social Demócrata Brasileño (PSDB) con un 19, Anthony Garotinho del Partido Socialista Brasileño (PSB) con un 16, y Ciro Gomes, del Frente Laborista, con un 12, ahora en cuarto lugar. Con este cuadro, las campañas de Serra, Garotinho y Gomes aumentaron el tono de sus ataques a Lula, en un intento por repuntar a último momento: "Voy al segundo turno contra Lula", aseguró Garotinho.

A PESAR DE LA Así en

Por Claudio Zlotnik

No alcanzó con que el Banco Central vendiera 61,7 millones de dólares para detener la marcha alcista del dólar. Ayer, la moneda estadounidense cerró a 3,76 pesos en el mercado libre, cinco centavos por encima al cierre anterior. En tanto, el dólar oficial registró un alza de tres centavos, a 3,68 pesos. El mayorista, a su vez, subió de 3,71 a 3,75. Durante la jornada, el Central perdió 32,5 millones de dólares de sus reservas, que se suman a otros 100 millones por pagos que ayer mismo se concretaron a organismos internacionales por vencimientos de la deuda. "Nuestra intención es mantener estable el tipo de cambio. No descarto una intervención más importante si en los próximos días el dólar sigue escalando", señaló, en diálogo con este diario, un directivo del BCRA.

La suba del dólar preocupa a las máximas autoridades del Gobierno. En el Palacio de Hacienda y en el Central identifican por lo menos tres variables relevantes que estarían jugando en contra de la estabilidad cambiaria:

♦ **Retracción en la liquidación de divisas.** Los exportadores están reteniendo dólares, especulando con que la moneda estadounidense seguirá en aumento. Mientras tanto, prefieren encontrar los pesos que necesitan para pagar los insumos financiándose en los bancos. Los exportadores liquidaron ayer 32 millones de dólares en la ventanilla del BCRA, de los cuales 11 millones correspondieron a las compañías cerealeras.

♦ **Crisis en Brasil.** Según el Gobierno, la fuerte huida de capitales del país vecino y la constante devaluación del real, que ya cayó a 3,88 por dólar, están complicando la si-

Empresas: Según fuentes oficiales, hay compañías, que operan en Brasil y en la Argentina, que están tomando fuertes coberturas en dólares en ambos mercados.

tuación argentina. Fuentes oficiales dijeron a **Página/12** que hay compañías que operan en Brasil y en la Argentina que están tomando fuertes coberturas en dólares en ambos países. Y que esta conducta está presionando sobre el mercado cambiario, al aumentar la demanda.

♦ **Tensión en las negociaciones con el Fondo.** De acuerdo con la visión de los funcionarios, la actitud inflexible de Anne Krueger y Horst Koehler perjudican a la Argentina ya que podría predecir el agravamiento de la crisis. Algunos operadores de la city, en cambio, afirman que la tensión se disipará cuando quede en claro que el Gobierno no utilizará reservas para afrontar los compromisos de octubre y noviembre. Si bien se asegura que no se dilapidarían las reservas, lo cierto es que ayer se giraron unos 100 millones de dólares para cumplir con los organismos.

A la pérdida por los compromisos cumplidos se le debe añadir otros 44,5 millones de dólares perdidos en las últimas dos jornadas. De esta manera, de los 9472 millones que el BCRA informó que dis-

INTERVENCIÓN DEL CENTRAL, SUBIO EL DÓLAR

Río como en Buenos Aires

Autoridades del Banco Central anticiparon que podrían intensificarse las intervenciones en el mercado para detener el alza del dólar. Ayer trepó cinco centavos en el mercado libre y obligó a un ajuste de tres centavos en la cotización oficial.



La tendencia de las pizarras acompañó lo que sucedía en la plaza cambiaria brasileña. La caída en el volumen liquidado por los exportadores también incidió en la suba del dólar.

ANCAP Y UN DOLOR DE CABEZA LLAMADO SOL PETROLEO

Cuando no pierde, le roban

Por Raúl Dellatorre

En términos vulgares se diría que Ancap, refinadora estatal uruguaya, no logró dar pie con bola desde que en 1998 se hiciera cargo de una tercera parte de Sol Petróleo, productora y comercializadora de combustibles que opera en la Argentina. Aparentemente, la administración oriental no conocía al momento de entrar a la empresa que ésta cargaba con demandas del fisco por más de 70 millones de pesos. La cuestión vuelve al primer plano a raíz de que el Ministerio de Economía acaba de rechazar un dictamen de la Procuración del Tesoro que recomendaba a la AFIP desistir del reclamo fiscal. Pero, además, acaba de hacerse pública una denuncia de Ancap ante la Justicia argentina por un presunto fraude contra Sol por 22 millones de dólares cometido por ex directivos y funcionarios de la compañía entre 1995 y 1999. El caso está siendo analizado por una comisión del Senado uruguayo, dado que Ancap está en un proceso de privatización firmemente resistido por las fuerzas de la oposición.

La causa judicial entre la AFIP y Sol Petróleo pasó por diversas instancias, a favor de una o de otra, de acuerdo con la actitud de los funcionarios oficiales en cada etapa. El conflicto tiene origen en un beneficio otorgado en la ley del impuesto a la transferencia de combustibles, del año 1991, a los refinadores "cuya actividad principal fuera la obtención de solvente y aguarrrás". Dicho beneficio consistía en "deducir del conjunto de sus obligaciones por el impuesto un importe equivalente al 60 por ciento del gravamen" que correspondiera sobre los volúmenes exportados.

Tan sólo dos empresas estaban en condiciones de acceder a ese bene-

ficio: Sol y Dapsa, esta última por entonces perteneciente al grupo Soldati. Pero apenas un año después, en noviembre de 1992, por decreto se excluyó del ITC al solvente y el aguarrás. Sin embargo, Sol Petróleo siguió descontándose de sus obligaciones fiscales el resultado de aquel beneficio. Recién en 1996 se intentó resolver la controversia restableciendo por decreto el impuesto a los solventes y al aguarrás. Pero el conflicto no terminó allí.

La petrolera reclamó el desistimiento de la AFIP —por las diferencias de liquidación originadas a lo largo de este proceso— y estuvo a punto de lograrlo en los últimos meses de la gestión menemista, cuando un fallo judicial consideró que el fisco se allanaba (renunciaba) a su demanda. La sentencia fue apelada y se revirtió en cámara, pero nuevamente y ya bajo gestión aliancista, Sol Petróleo volvió a la carga proponiéndole a la DGI un curioso acuerdo para que desistiera del reclamo. Llamativamente, el fisco aceptó los términos, pero el departamento legal del organismo recaudador los objetó. Las actuaciones fueron enviadas en consulta a la Procuración del Tesoro, que

dictaminó (ya bajo gestión duhaldistas) en favor de los intereses de la empresa. Pero Roberto Lavagna rechazó dicha pretensión y ordenó a la AFIP seguir adelante con su reclamo.

Ancap, de Uruguay, había adquirido el 33 por ciento de Sol Petróleo por 30 millones de dólares en 1998, pero inmediatamente debió aportar otros 25 millones para cubrir problemas financieros. Las pérdidas económicas continuaron y se sumaron a la demanda del fisco no registrada en libros ni como pasivo contingente al momento de la transferencia de la empresa.

Según la denuncia de la propia firma uruguaya, que tomó estado público esta semana, entre 1995 y 1999 se realizaron maniobras defraudatorias contra Sol Petróleo que le habrían causado un perjuicio de 22,7 millones de pesos, a través de pagos de facturas apócrifas. La demanda abarca a "ex directivos, funcionarios y empleados" de la empresa que "podrían haber actuado como cómplices y encubridores". Otro dolor de cabeza para el gobierno de Uruguay que, además, le complicará aún más su pretensión de privatizar Ancap.

OPINION

Por Aldo San Pedro *

La cura y la agonía

En una esquina de la ciudad ecuatoriana de Quito se lee un graffiti que dice "¿si la privatización es la cura, ¿por qué la Argentina agoniza?". Lentamente, los argentinos nos vamos acostumbrando a ser citados como ejemplos de lo que un país no debe hacer.

Con el argumento de la transparencia, de mayor competitividad y de diversificación de las actividades financieras han vuelto a aparecer quienes reclaman por la privatización (u otros eufemismos) de la banca pública. Los argumentos, aunque gastados, han logrado que el tema se instale en la opinión pública.

El Banco de la Provincia de Buenos Aires ha sido durante su historia el principal instrumento para el desarrollo de la pequeña y mediana empresa bonaerense, así como una herramienta primordial para la expansión del sector agrícola. Pero defender la banca pública no implica amparar los negociados que se han hecho a expensas de ella.

En consonancia con los lineamientos ultraliberales de la década menemista, los últimos directores han virado radicalmente la orientación del Banco. De este modo, el Banco se convirtió en atento —e indulgente— prestamista de los grupos de poder parásitos del Estado bonaerense (Gualtieri, Soldati, Yoma SA, Pérez Compac, entre otros). Peor aún, la deuda de estos holdings fue transferida el año pasado a los contribuyentes de la provincia, con la creación de un fideicomiso que abarca los préstamos cuyos beneficiarios se consideraban insolventes. El monto de la deuda traspasada a los bonaerenses fue de 1100 millones de dólares.

El informe final de la Comisión Bicameral de la Legislatura bonaerense, encargada de investigar los préstamos declarados incobrables, denunció irregularidades de todo tipo, desde la concesión de los empréstitos a la ejecución de las garantías de los deudores. Pero para que haya un corrompido tiene que haber un corruptor, por ello no debe desconocerse el sospechado manejo de las empresas involucradas.

Los emprendimientos asociativos de las entidades del Grupo Baprio deben tener la aprobación previa de las dos Cámaras provinciales y además es necesaria la sanción de una enmienda constitucional que establezca la imposibilidad de la privatización parcial o total del Baprio. En línea con aquel graffiti ecuatoriano, alguien podría escribir en la pared de alguna de las sedes del Banco Provincia "última joya de la abuela se liquida".

* Diputado bonaerense de La Corriente (alineada con N. Kirchner). Ex presidente de la Cámara de Diputados.

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia • Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

OPINION

Por Raúl Kollmann

¿Esclarecido?

Hace ocho años que los servicios de inteligencia de Estados Unidos, Israel y la Argentina vienen diciendo exactamente lo mismo y ayer sólo repitieron su historia oficial: el atentado lo cometió Hezbolá, tuvo apoyo de los diplomáticos iraníes en la Argentina y los terroristas entraron por la Triple Frontera.

Hay un problema con la historia oficial: no la han podido probar judicialmente porque fue catastrófica la investigación de la SIDE, las policías Federal y Bonaerense y del juez Juan José Galeano, todos ellos bajo la órbita del gobierno de Carlos Menem, que no movió un pelo para esclarecer el atentado.

Página/12 mantuvo ayer el siguiente diálogo con un alto funcionario de la SIDE:

—¿Se va a saber en qué domicilio estuvo la Tráfico durante seis días mientras le cargaban los explosivos?

—Y..., es difícil.

—Hubo argentinos que alquilaban ese lugar y que participaron en la operación. ¿Ustedes y la CIA van a decir quiénes fueron esos argentinos?

—Y..., es difícil.

Lo más probable es que den un nombre de origen islámico, dirán que entró por la Triple Frontera y que no sólo fue el suicida, sino también el jefe de la operación. Eso sólo sería algo inédito, único en la historia de los atentados, porque en los grupos fundamentalistas no se suicidan los jefes sino unos muchachos a los que les hacen creer que les espera el paraíso. Pero de todo lo que van a decir, habrá que ver si aportan alguna prueba. Ellos mismos reconocen que será difícil.

◆ ¿Qué pasó realmente ayer?

◆ No faltan quienes hablan de una operación del menemismo para ubicarse mejor ante la acusación de que nunca hicieron nada para esclarecer el ataque.

◆ También están los que creen que la SIDE divulgó el supuesto esclarecimiento ya que en el juicio oral aparecen muy cuestionados sus hombres y se está pidiendo que se haga público un sumario interno por irregularidades en la investigación.

◆ Hay quien cree que la filtración fue obra de los llamados oficialistas del caso AMIA —el juez Galeano, los fiscales y la DAIA—, apurados porque en el juicio se van revelando verdaderas barbaridades de la pesquisa, entre otras el pago al principal imputado. En el juicio las cosas van mal y hay que hacer algo para que parezca que van bien.

◆ Por último, no se puede descartar que todo haya sido auspiciado por el Gobierno que trataría así de dar la impresión que logró grandes avances y de paso se hace eco de lo que la CIA quiere: argumentos para lanzar ataques en Medio Oriente. Para hablar de esclarecimiento hay que hablar de pruebas. Y ojalá aparezcan de una buena vez.

Una maniobra de acción psicológica con origen dudoso dio por esclarecido el atentado de 1994, pero los detalles se parecen mucho a la historia oficial construida en los últimos ocho años sin ninguna evidencia concluyente.

Falacias y datos.

Mucha magia, demasiada historia oficial y pocas pruebas sobre la AMIA

Por R.K.

“Fue esclarecido el atentado de la AMIA.” La información, publicada por un matutino porteño, supuestamente salió de una reunión realizada en Washington entre funcionarios de la CIA y el titular de la SIDE, Miguel Angel Toma. La central de espías argentinos hizo trascender ayer que “no confirmamos ni desmentimos la información”, lo que en verdad constituye una confirmación. Eso sí, allegados a la cúpula de la SIDE reconocieron que “los datos no son tan concretos ni las cosas están tan avanzadas”.

El grueso de lo que afirman supuestamente la CIA y la SIDE es lo que se viene diciendo —casi sin pruebas— desde hace años, aunque ahora aparecen dos novedades.

La primera es que los servicios de inteligencia dicen tener identificado al suicida, aunque todavía no dieron a conocer el nombre y —lo fundamental— las pruebas. La segunda es que, afirman, los policías bonaerenses que están siendo juzgados eran corruptos pero no sabían del atentado, por lo cual serían inocentes. Los abogados de los policías pedirán el lunes en el juicio oral que la SIDE informe oficialmente sobre el tema y reclamarán la libertad de sus defendidos.

El diario *Ambio Financiero* fue el que publicó ayer lo que en gran parte es la historia oficial del atentado contra la AMIA. A continuación la versión publicada ayer, casi idéntica a esa historia oficial, acompañada de los datos que la ponen en duda:

◆ **Detrás del atentado estuvo Irán.** En aquel 1994, año del atentado, “el eje del mal” pasaba por Teherán y el régimen de los ayatolá. La pista siria siempre fue descartada porque ya Siria estaba en una postura más negociadora en Oriente Medio. Además, al menemismo esa pista no le gustaba en absoluto porque remitía a Monzer Al Kassab, Ibrahim al Ibrahim y otros personajes cercanos a Carlos Menem.

◆ **El atentado fue perpetrado por la organización libanesa Hezbolah, que era financiada por Irán.** Resulta curioso que sólo se mirara hacia Irán cuando Siria sin duda debía entrar en la sospecha ya que controlaba todo el Líbano. Las



Sólo por operación política puede darse por cerrado el atentado contra la mutual judía.

“Los datos no son tan concretos ni las cosas están tan avanzadas”, dijo un funcionario de la SIDE.

pruebas siempre fueron escasas y se basaron en informes de inteligencia y testimonios de arrepentidos con relativa credibilidad, ya que no aportaron ningún dato concreto sobre cómo se hizo todo en la Argentina.

◆ **Hubo un suicida.** Esto nunca se pudo confirmar con pruebas en la causa judicial. Como no hubo ADN de las 85 víctimas, fue imposible corroborar si hubo un muerto 86 que no se correspondía con ningún familiar y que sería el suicida.

◆ **El suicida está identificado.** Supuestamente esto lo dicen la SIDE y la CIA, aunque el juzgado de Juan José Galeano hizo trascender anoche que existe una declaración de un testigo de identidad reservada: “Es información de inteligencia, que será difícil comprobar”. Una fuente de la

SIDE repitió el mismo concepto: “Tal vez haya pruebas, pero es difícil”.

◆ **El suicida era el jefe del comando y que entró por la Triple Frontera.** Esto también se viene diciendo desde años, pero no se presentó otra evidencia que hablar de grupos fundamentalistas en la zona.

◆ **Los policías bonaerenses, ahora juzgados, eran corruptos, pero no sabían del atentado.** Si hubiera alguna evidencia de ese estilo, los policías saldrían inocentes del juicio oral ya que se los juzga como cómplices del atentado. Este fue el único aspecto que la DAIA no consideró creíble: “No coincidimos en ese punto. Vamos a probar en el juicio que tuvieron que ver con el atentado”, aseguró José Hercman, de la DAIA. Por de pronto, José Ma-

nuel Ubeira, defensor del ex comisario Ribelli, pedirá el lunes en el juicio oral un informe oficial de la SIDE y eventualmente la libertad de su cliente. Otros letrados están en la misma postura.

Diferenciándose de la DAIA, que respaldó las novedades, el abogado de la AMIA, Miguel Bronfman, sostuvo que “el atentado está muy lejos de esclarecerse. Dan nombres, pero en general son los que se mencionan desde hace años”.

Una importantísima fuente de la SIDE le dijo anoche a *Página/12* que “por ahora no tenemos elementos para presentar a la Justicia. Esperamos que antes de terminar la gestión de Duhalde hayamos colectado evidencias que permitan avanzar en la causa”.

HOY EMITIRÁ UN DOCUMENTO EL EPISCOPADO

Los obispos están alarmados

Por Washington Uranga

Los obispos católicos reunidos en asamblea extraordinaria en Pilar emitirán hoy un nuevo documento con consideraciones sobre la situación social, pero reafirmando su decisión de continuar alimentando el diálogo entre los argentinos en busca de los consensos que permitan salir de la crisis. La mayoría de los obispos coinciden en la necesidad de darle continuidad al Diálogo Argentino como herramienta útil para arribar a acuerdos de gobernabilidad, aunque tomando prudente distancia del Gobierno y de la dirigencia política sumergida en la campaña electoral. Para la jerarquía católica hay que ampliar en todos los sentidos la base de la participación y el aporte ciudadano, porque es desde allí donde surgirán las alternativas que le permitan a la Argentina superar el momento de crisis. La palabra “extorsión” se escuchó también ayer en el recinto episcopal en referencia a las cada día mayores exigencias del FMI hacia Argentina.

Los obispos esperan mayor compromiso en la iniciativa ciudadana y

el tono lo dio una de las frases utilizadas por el presidente del Episcopado, el arzobispo Estanislao Kardel, el pasado miércoles al abrir las deliberaciones extraordinarias: “A la profundidad de la crisis debe corresponder la radicalidad de la respuesta generosa”. Pero si bien los obispos consideran que la Iglesia debe acompañar de manera activa el momento político social del país, también piensan que ellos —los integrantes de la jerarquía— deben salir del primer plano para dejar mayor protagonismo a los laicos cristianos y a los ciudadanos en general, para que asuman de manera cabal la responsabilidad política que les compete.

El informe presentado durante cuatro horas por Cristina Calvo, Osvaldo González Prandi y Justo Carbajales, los representantes del Departamento de Laicos de la Conferencia Episcopal a quienes se les confió la tarea de acompañar las Mesas sectoriales del Diálogo Argentino, fue bien recibido por los obispos. Varios de ellos respaldaron la acción de estos laicos, pero otros siguen manteniendo reservas.

Otra de las preocupaciones radica en lo que se considera falta de capacidad ejecutiva de varias de las áreas

del Gobierno de las que se esperaba mayor eficacia y resolución. En otros casos, como en el llamado Plan de Jefes y Jefas de Hogar, la Iglesia sigue observando graves falencias en su implementación. La inoperancia de los consejos consultivos creados para supervisar la puesta en práctica del programa llevó semanas atrás de la renuncia de Eugenio Borrás, representante de Caritas en ese espacio. Se espera, sin embargo, que la asunción de Mónica Girolami como secretaria ejecutiva del Consejo permita un funcionamiento más adecuado.

Varios de estos aspectos serán abordados en el documento que se difundirá hoy. Queda por saber si los obispos dirán una palabra sobre la situación del renunciante arzobispo de Santa Fe, Edgardo Storni, quien tendrá que rendir cuentas a la Justicia por acusaciones de abuso sexual contra seminaristas y mal manejo de fondos destinados a la solidaridad social. El obispo —quien se encuentra en Roma— prometió presentarse espontáneamente ante la Justicia la semana próxima. Hasta el momento el tema sigue siendo tabú para la jerarquía católica argentina, que ha preferido refugiarse en el silencio y en la defensa corporativa.

DESOCUPADOS, ESTATALES Y DOCENTES SE MOVILIZARON

En Tucumán, todos salieron

▲ Luego de dos días de marcha por el interior de la provincia, una masiva movilización de desocupados, trabajadores estatales y docentes recorrió ayer la ciudad de Tucumán para pedir por "Pan, trabajo y que se vayan todos". Vigilada por un impresionante operativo de seguridad—que incluyó tanquetas hidrantes y el despliegue de 1400 policías y gendarmes—, la columna se concentró por la mañana frente a la Casa de Gobierno, donde las autoridades provinciales recibieron a los dirigentes de la protesta. "Sólo nos aseguraron agua y comida para el día de hoy", declaró luego de la reunión Vicente Ruiz, de la Corriente Clasista y Combativa, y aseguró que las protestas continuarán a partir del martes.

De la movilización participaron empleados públicos de la Asociación Trabajadores del Estado, afiliados de la Central de Trabajadores Argentinos, docentes y desocupados de la Corriente, que llegaron a la capital provincial desde el interior de la provincia. Entre otros puntos, los manifestantes reclamaron 5 mil planes sociales, 10 mil vales alimentarios mensuales de 25 pesos, el pago en término a los trabajadores estatales, y 30 mil pesos que el gobierno les adeuda a los comedores escolares. El impresionante operativo de seguridad que vigiló la protesta provocó temores entre los participantes de la protesta. "El despliegue de la policía es desproporcionado, acá hay gato encerrado y esto huele a podrido, está todo listo para reprimir", declaró Rubén Portas, delegado de los piqueteros. Ante la posibilidad de una protesta multitudinaria, el gobierno del peronista Julio Miranda había ordenado previamente asueto administrativo y escolar para toda la jornada.

Bajo una temperatura superior a los 30 grados —que produjo algunos

Vigilada por más de 1500 policías, una masiva marcha puso en jaque al gobernador Julio Miranda.

mediodía las columnas se retiraron al parque 9 de Julio, ubicado a 10 cuadras de la plaza Independencia, para desconcentrarse. Sin embargo, los referentes de la Corriente Clasista y Combativa aseguraron que, a pesar de la negativa de las autoridades, la semana que viene volverán a anunciar medidas de protesta. "El martes lanzaremos un nuevo plan de lucha, para que nos den cinco mil puestos

de trabajo", afirmó Ruiz. Pero el conflicto social que vive la provincia no es el único problema que tiene el gobernador Julio Miranda. Ayer se supo que el juez de instrucción Víctor Manuel Pérez inició una causa para investigar si el mandatario estuvo implicado en el presunto pago de coimas a legisladores que en febrero aprobaron la reforma de la Constitución provincial.



La marcha colmó las calles.

El martes habrá otra movilización.

Pago de Servicios

Ahorrá un 15% en teléfono, gas, luz y agua, pagando a través del Débito Automático Galicia.

Todos los meses un beneficio distinto.



Octubre,
mes del teléfono.



Noviembre,
mes del gas.



Diciembre,
mes de la luz.



Enero,
mes del agua.

Ahorrá en tus servicios. Usá los nuestros.

El mes del Beneficio Galicia te permite, cada mes, ahorrar un 15% en un servicio determinado.

Sólo tenés que pagar tu factura a través del Débito Automático Galicia en tu Caja de Ahorro, Cuenta Corriente o Tarjeta de Crédito Visa de Banco Galicia.

El descuento del 15% se acreditará luego de haber realizado el débito de tu factura, en tu cuenta o en tu tarjeta de crédito y lo podés usar para lo que quieras.

Si todavía no estás adherido al Débito Automático de alguno de estos servicios, hacelo ahora y recibí el descuento en la primera factura que se debite del servicio correspondiente.

Si sos cliente de Banco Galicia preparate para recibir más beneficios.

Si no estás adherido hacelo ya llamando al 0-800-777-3333
www.e-galicia.com

Banco Galicia

PROMOCIÓN EXCLUSIVA PARA PERSONAS FÍSICAS (CONSUMO FAMILIAR) Y DÉBITOS REALIZADOS SOBRE CUENTAS O TARJETAS VISA BANCO GALICIA DE PERSONAS FÍSICAS. EL MONTO MÁXIMO DE LA FACTURA A BONIFICAR SERÁ DE \$500. EN EL CASO DEL PAGO DE LA FACTURA DEL TELÉFONO, CORRESPONDE SOLAMENTE A LA TELEFONÍA FIJA. PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LOS MESES DE OCTUBRE, NOVIEMBRE, DICIEMBRE 2002 Y ENERO 2003. QUEDAN EXCLUIDOS CLIENTES QUE REGISTREN MORA CON EL BANCO.

López Murphy y un bussista

"Hay sectores del partido que me quieren echar o proscribir porque no toleran que a uno le vaya bien en el intento de promover un espacio de renovación que incluya también al electorado independiente", dijo el senador nacional de Fuerza Republicana Pablo Walter, para justificar su próximo abandono de la agrupación que lo sentó en la Cámara alta. El senador tiene en carpeta su incorporación a las filas del ex radical Ricardo López Murphy. También dijo que el apoyo de Domingo Bussi a Carlos Menem es una de las causales que lo llevan a retirarse de la fuerza del represor.

Se sumó un mendocino

El vicegobernador de Mendoza, el frepista Juan González Gaviola, es la flamante incorporación a la corriente que apoya la precandidatura a presidente del santacruceño Néstor Kirchner. El debut público del mendocino será hoy en el Hotel Panamericano, cuando el precandidato presente sus programas y propuestas de gobierno. Precisamente, González Gaviola hablará sobre "los desafíos de la política en la crisis de la Argentina". En la ocasión también expondrán Rafael Bielsa, el gremialista Ricardo Cirigli, el diputado porteño Jorge Srur y Gustavo Beliz. El cierre estará a cargo de Kirchner.

Servini y De la Sota

La jueza federal María Servini de Cubría resolverá en los próximos días si prohíbe la difusión por TV de los cortos publicitarios que protagoniza el precandidato a presidente por el PJ José Manuel de la Sota, luego de analizar los videos de la campaña del cordobés que ayer fueron requeridos al Comer. La candidata Patricia Bullrich había recurrido a la Justicia para pedir la suspensión de la campaña iniciada por el gobernador cordobés, con el argumento de que la ley electoral establece que los spots televisivos deben limitarse a los 10 días anteriores a las internas, cuya fecha fue fijada por el gobierno nacional para el 15 de noviembre.

Kammerath, en capilla

"A pesar de todos los obstáculos puestos por la gente de (Germán) Kammerath en los dos primeros días de recolección de firmas, ya se juntaron unas 10 mil", dijo el abogado cordobés Carlos Bellotti que promueve el proceso de revocatoria del intendente de Córdoba capital. Para ratificar las anomalías denunciadas por Bellotti fue detenida una persona que huía con unas 300 planillas firmadas y unas 100 en blanco. Para que el proceso que lleva a la destitución sea posible es necesario contar con las firmas del 10 por ciento del padrón electoral. Es decir unas 87 mil firmas, que según Bellotti pueden recolectarse antes de los 30 días corridos previstos por la norma legal.

Peronistas y radicales, en la recta final del juicio a la Corte

Por Felipe Yapur

Si hay algo prácticamente seguro es que el próximo miércoles los nueve ministros de la Corte Suprema seguirán por televisión el debate en Diputados del dictamen acusatorio en su contra. El justicialismo lo da por hecho y hasta afirma que logrará que se rechacen todos los cargos. Por una cuestión de necesidad, de orgullo y de formas, el radicalismo todavía lo pone en duda. Sin embargo, sus hombres y mujeres ya se preparan para un extenso y peleado debate.

Sin duda, el dato considerado clave que da cuenta que se destrabó la postergada discusión del dictamen fue la presencia del gobernador radical Roberto Iglesias en la reunión entre el jefe del bloque radical, Horacio Pernesetti, y el presidente del cuerpo, el duhalista Eduardo Camaño. El mandatario estuvo desde un primer momento a favor de que los legisladores bajen al recinto. Esta fue la causa que desató la ira de algunos legisladores de la UCR, como el santafesino Carlos Iparraguirre, quien dijo que "la presencia del gobernador desdibujó la posición que hasta aquí ha tenido el radicalismo en esta batalla contra la impunidad".

Iparraguirre es parte interesada en toda esta polémica. Es uno de los firmantes del dictamen acusatorio contra los supremos y, como los otros siete correligionarios que integran la comisión de Juicio Político, está más que jugado a favor de destituir a los ministros de la Corte. Posición que no es compartida, al menos en esa magnitud, por el resto de los diputados radicales. El santafesino se niega a pensar que el miércoles su bloque irá a menos a la hora de votar la vuelta a comisión del dictamen hasta tanto mejoren las condiciones políticas, y favorecer así el debate del dictamen como pretende el oficialismo. Sin embargo, hay varias señales que lo desmienten.

Oficialmente, la mayoría de los legisladores de la UCR dicen que ganarán esa votación. En cambio, ante sus colaboradores Pernesetti reconoció que para ese día tiene contabilizada la presencia de 60 de los 68 miembros que tiene la bancada. Si se tiene en cuenta que la votación es crucial y cada voto vale oro, la desprecupada afirmación del diputado catamarqueño al menos denota una cierta y dudosa desidia.

Un dato que corrobora esta posibilidad es la cantidad de legisladores de la UCR que están dispuestos a quedarse en el recinto en caso de que su posición sea derrotada. Hasta anoche había una docena, número suficiente como para el PJ pueda continuar sesionando y hasta proponer, como pretende Camaño, el inmediato comienzo del análisis de los dictámenes acusatorios contra los cortosanos. Tanta es la confianza del duhalista que ya ordenó a sus colaboradores que preparen todo para que las cámaras de televisión transmitan sin problemas el juicio que, dicho sea de paso, desconfía que su partido logrará archivar las actuaciones "para beneficio de la gobernabilidad".

Esos doce apóstoles radicales son cruciales para las aspiraciones menemistas-duhalistas. La ma-

El PJ está convencido de que el miércoles próximo conseguirá los votos para sepultar el proceso contra al alto tribunal. Los radicales dicen que tienen los números para devolver el tema a comisión.



Julio Nazareno, presidente de la Corte, Gustavo Bossert y Eduardo Moliné O'Connor.

Son tres de los nueve ministros que esperan que se termine el proceso en el Congreso.

yoría responden al pedido de sus gobernadores más allá de que alguno, como el mendocino Víctor Fayad, repita que "me quedo porque considero que hay que darle un cierre definitivo al caso de la Corte". Aclara además que, a diferencia de sus correligionarios que firmaron el dictamen, él votará sólo la destitución de algunos de los ministros de la Corte.

Este punto es justamente el único

cabo suelto que pueden llegar a tener los justicialistas. Estos están confiados de que podrán superar el escollo de la vuelta a comisión ya que contará con la ayuda de los diputados de los partidos provinciales, de Acción por la República y de la UCeDé. Sin embargo, este acuerdo no alcanza a la discusión de caso por caso. La mayor parte de los provinciales anunciaron que votarán la destitución de los minis-

tros de la denominada mayoría automática menemista. A partir de allí se transforman en aliados de los radicales y una vez más el centenario partido tiene que definir. El ARI duda de la convicción radical. Graciela Ocaña, por caso, dijo ayer que "la decisión radical de bajar es tramposa y recuerda la derogación de la Ley de Subversión Económica. Acá hay pacto armado para favorecer al PJ".

PIDEN EL PROCESAMIENTO DE DECIBE Y GARCIA SOLA

Las encuestas que traen cola

Por Adriana Meyer

Los fiscales federales Carlos Cearras y Pablo Recchini pidieron el procesamiento de los ex ministros de Educación Susana Decibe y Manuel García Solá. Habrían cometido el delito de administración fraudulenta al contratar en forma directa los servicios del encuestador Hugo Haime, cuyo procesamiento también fue solicitado por los representantes del Ministerio Público. Los tres fueron indagados el año pasado y el juez Jorge Ballesteros les dictó una falta de mérito. Ahora puede mantener esa posición y en tal caso los fiscales apelarán ante la Cámara Federal porque consideran que quedó demostrado que los funcionarios firmaron los contratos sin llamar a una licitación.

La causa se originó con una denuncia de la Oficina Anticorrupción (OA) que describió que los "funcionarios públicos actuaron beneficiando a un interés privado", violaron normativa vigente, subcontrataron personas vinculadas con la misma consultora para la realización de informes con el mismo objetivo, que incluso no fueron utilizados en "ninguno de los programas desarrollados por el ministerio".

Durante la gestión de García Solá como secretario de Programación y Evaluación Educativa, de abril de 1996 a mayo de 1999, y como ministro de Educación, hasta diciembre del mismo año, se celebraron cinco contratos con Haime para que realizara encuestas con diferentes objetos. En esa presentación no figuraba la ex ministra Decibe, pero el fiscal Cearras estableció que uno de los contratos cuestionados lleva su firma. El entonces juez Gabriel Cavallo delegó la causa a la fiscalía y durante la in-

vestigación juntaron documentación y recogieron el testimonio de empleados del ministerio. Finalmente comprobaron que se utilizó la vía de la contratación directa para la realización de estudios que se superponían entre sí. A modo de ejemplo, uno de ellos se refería al "criterio" y otro a la "opinión" de la comunidad sobre la evaluación en el sistema educativo. "El monto del fraude no es lo grave, estimado en unos 700 mil pesos, sino el hecho", había explicado a *Página 12* una fuente judicial.

SECUELAS DE LA REPRESION EN JUJUY

Más de 100, en prisión

Once menores de entre 16 y 17 años fueron liberados ayer en Jujuy por el juez de instrucción Mario Marcelo Juárez Almaraz. El miércoles pasado, el magistrado les había abierto las puertas de la prisión a otros seis jóvenes de entre 13 y 15 años. Los 17 menores formaron parte de las 129 personas apresadas la semana pasada cuando se manifestaban para "que se vayan todos". Hasta el momento quedan dete-

nidos unas 112 personas. Entre ellas, el secretario general del Sindicato de Municipales, Juan Carlos Bejarano, y el asesor de la Corriente Clasista y Combativa, José María Galli. La brutal represión de las fuerzas policiales no se privó de nada, incluso se denunció la desaparición de varios de los participantes en la jornada local de las manifestaciones que a nivel nacional impulsa el espacio conformado por Luis Zamora, Elisa Carrió y Víctor De Gennaro.

BONADIO DESCUBRIÓ UNA REUNIÓN ENTRE UN BANQUERO Y UN SENADOR

"Yo veo una luz al final del túnel"

El juez que investiga las presuntas coimas está convencido de que el encuentro entre el legislador y el lobbista es revelador.

Por Adriana Meyer

La senadora Malvina Seguí, señalada en el nuevo escándalo de las coimas en la Cámara alta, puede respirar tranquila. Al menos por ahora. En la agenda de uno de los banqueros, cuya oficina fue allanada por la Justicia, apareció el nombre de un senador. "Acá hubo algo. No voy a decir que se van a caer de espaldas pero ahora veo una luz al final del túnel", le dijo a *Página/12* el juez federal Claudio Bonadio sin ocultar su satisfacción por el resultado de los procedimientos. La medida había sido solicitada por el fiscal Guillermo Marijuan, y si bien en su entorno mantuvieron total hermetismo este diario pudo saber que en la fiscalía estaban "conmocionados" por los "datos reveladores" que aparecieron en las oficinas de Manuel Sacerdote, del BankBoston, Emilio Cárdenas y Mike Smith del HSBC, y Carlos Giovannelli del Citibank. En las agendas de los banqueros consta el nombre del también señalado Carlos Bercún y otros lobbistas. Fuentes judiciales aseguraron que en las próximas horas serán llamados a declarar en indagatoria los primeros acusados del caso. La situación de Mario Vicens, presidente de la Asociación de Bancos de Argentina (ABA), aparece comprometida. Smith, presidente del HSBC, será interrogado como testigo el lunes.

El diario londinense *Financial Times* (FT) había informado a fines de agosto que banqueros extranjeros se quejaron ante los embajadores norteamericanos y británicos por un paquete de leyes que había recibido media sanción en el Senado. En ese encuentro, ocurrido el 16 de agosto, también habrían denunciado un pedido de soborno para frenar una de

esas normas, que crearía un fondo de desempleo para el sector bancario financiado con el restablecimiento del 2 por ciento de las comisiones a las transacciones financieras.

En los allanamientos del jueves a las sedes de los bancos, los efectivos de la DUIA (Departamento Unidad Investigaciones Antiterroristas) y de Delitos Complejos de la Policía Federal secuestraron agendas y computadoras. En la de uno de los banqueros, que podría ser Giovannelli o Sacerdote, apareció el nombre de un senador con quien mantuvo un encuentro el 2 de agosto, dos semanas antes de la media sanción que el Senado dio a los proyectos que inquietan a la banca extranjera. Fuentes policiales agregaron que en esos papeles también figuran lobbistas, entre ellos Bercún, y el periodista del FT que reveló el caso. Además, comprobaron que fue agenda de la reunión del 16 entre los banqueros y los dos diplomáticos. Los investigadores suponen que ese senador llevó el pedido de coima para frenar la ley del 2 por ciento al banquero y éste lo transmitió a los otros tres directivos. Crean que el trato no se concretó y la ley salió contra los intereses de los hombres de finanzas, que decidieron entonces trasladar la queja a los embajadores James Walsh de Estados Unidos y Robin Christopher de Gran Bretaña.

El juez Bonadio está convencido de que "hubo un pedido concreto de gaita", según comentó a sus colaboradores hace pocos días. Ayer en el juzgado coincidieron con la visión del caso que expresó la senadora Cristina Fernández de Kirchner. "Hay una cadena de hechos que prueban que existieron las dos cosas: alguien que tuvo la picardía de ir a pedir dinero y los banqueros que vieron en eso la oportunidad de tratar de parar las leyes", razonaron. Incluso se mostraron sorprendidos de que el senador que aparece en la agenda del banquero haya mantenido silencio desde que estalló el escándalo, en lugar de expresar algún tipo de explicación para ese encuentro. De todos modos, seguirán analizando las pruebas secuestradas porque algunas agendas en soporte informático aún no fueron abiertas. "Hay pruebas positivas y otras que podrían serlo si confirmamos algunos datos", explicó sin mayores precisiones una fuente judicial.

El juez mantiene en su caja fuerte el listado de las llamadas telefónicas del periodista del FT Thomas Catán (ver aparte), pero está dispuesto a usar ese material la semana próxima, seguramente durante las primeras declaraciones indagatorias. Bonadio encontró contradicciones en los dichos de algunos directivos de la ABA. Mario Vicens y Manuel Sacerdote declararon en el juzgado que se enteraron de los detalles de la ley en cuestión recién cuando recibió la media sanción del Senado, pero en la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara alta, Vicens reconoció que la entidad que preside contrató a la consultora de Bercún que los provee de informes actualizados "hora a hora" sobre los trámites parlamentarios. "Fue un intento de refor-



El fiscal Guillermo Marijuan fue quien solicitó allanamientos a distintos banqueros.

La agenda de un lobbista, secuestrada, reveló un encuentro entre su propietario y un senador.

zar que no conocía nada de nada, de negar el pedido de coima pero parece que sí estaba informado", explicó uno de los investigadores. Las oficinas de Bercún, la consultora BC y Asociados, también fueron allanadas el jueves. El lobbista se encuentra en Londres pero ya se puso "a disposición" del juzgado.

Ayer se realizó un nuevo allanamiento en el BankBoston sólo para registrar los datos de la agenda de Sacerdote porque los policías no habían podido abrir el CD que se habían llevado el jueves. Y acudieron a las oficinas de Cárdenas en el HSBC para llevarse también su agenda. Al final de la jornada, en la fiscalía y en el juzgado tenían la sensación de que la existencia de los sobornos "estaría acreditada". La información de Thomas Catán parece ir corroborándose con algunas pruebas, comentaron fuentes judiciales a la agenda DyN.

Las sospechas de Terragno

El senador radical Rodolfo Terragno acusó ayer a la Cancillería argentina de no haber actuado "con diligencia" en la investigación por el presunto pedido de coimas en el Senado y reiteró que, a su juicio, el "hecho existió". "No es una versión, es una publicación reiterada de un periódico de estas características. Creo que las cosas que dice el *Financial Times* son enteramente verosímiles y que hay que investigarlas", sostuvo el ex jefe de Gabinete. Y cuestionó la actitud de Carlos Ruckauf, que había dicho que el tema estaba "diplomáticamente cerrado" al argumentar que no hubo quejas de los embajadores de Estados Unidos o Gran Bretaña. "A este tema no se le ha dado la importancia suficiente. No ha actuado con diligencia y creo que la presentación del canciller el otro día fue muy insatisfactoria en el Senado. Es una cuestión de una gravedad extraordinaria", agregó Terragno.

"Si él está convencido de que (el episodio) existió, creo que también tendría que decirlo en la próxima reunión de la Comisión de Asuntos Constitucionales o el recinto en las próximas reuniones. La verdad es que sería muy bueno que esto se esclareciera porque si no queda en un manto de sospecha para todo el mundo, y uno se siente muy mal con todas estas cosas", le respondió el senador del PJ Jorge Busti. De todos modos, el legislador peronista se negó a respaldar totalmente a sus pares. "Yo no puedo poner las manos en el fuego sobre si existió o no existió", admitió.

LA CAMARA LE INICIO UN SUMARIO A BONADIO

En la mira por hablar de más

Por A. M.

Con una durísima resolución, la Cámara Federal inició un sumario administrativo para sancionar al juez federal Claudio Bonadio por las declaraciones periodísticas que formuló al justificar haber ordenado a la SIDE elaborar el listado de llamadas del corresponsal del *Financial Times*, Thomas Catán. Esa información fue pedida a los espías el mismo día que el periodista declaró como testigo en la causa sobre las nuevas coimas en el Senado y ahora está guardada en la caja fuerte del juzgado, según explicó Bonadio a *Página/12*. Pero los abogados de Catán temen que sea utilizada o difundida, por lo cual apelaron la medida ante la Cámara para que esos datos sean destruidos y anticiparon que si se filtran iniciarán acciones penales contra el juez. La Sala II de ese tribunal haría lugar a la apelación.

Este diario pudo saber que los ca-

maristas Horacio Cattani y Martín Irurzun estarían dispuestos a hacer lugar a la apelación para que sea eliminada la prueba obtenida por Bonadio. Pero esto también surge de los durísimos términos vertidos en la resolución que firmaron ayer, reunidos en un encuentro plenario del tribunal junto a Gabriel Cavallo. En declaraciones al diario *La Nación*, Bonadio confesó sentirse "profundamente violentado moralmente por tener que discutir con la corporación periodística una medida de prueba", en alusión a su iniciativa sobre las llamadas de Catán. Los camaristas le replicaron que "el reconocimiento del derecho a no revelar la fuente de información constituye en términos prácticos un instrumento al servicio de la sociedad, como contenido de la forma republicana de gobierno y no una garantía de inmunidad a favor de una determinada corporación profesional". El juez había argumentado que "los derechos de los individuos, independientemente de su profesión, tienen que ceder frente a hechos de

gravedad institucional como el que investigo en esta causa". Y a renglón seguido se preguntó por qué "puede" pedir el listado de llamadas de un contador y no de un periodista.

Los camaristas destacaron que ese interrogante "denota un preocupante desconocimiento de elementales principios del derecho". Además, se mostraron alarmados de que para Bonadio las garantías constitucionales sean "cuestiones formales", y de que tenga "una suerte de creencia sobre la disponibilidad de las garantías constitucionales, discrecionalmente establecida por el juez, que permitiría arrasar con los derechos de los imputados e inclusive de eventuales testigos". Los listados con las llamadas del corresponsal fueron pedidos a la SIDE, horas después de su declaración testimonial en la que reservó la identidad de sus fuentes. Le pidieron a Catán los números y los dio porque se sintió obligado al estar declarando bajo juramento de decir verdad. Bonadio asegura que aún no usó esos datos.

Catán ya es internacional

El caso de Thomas Catán y la violación de su derecho a reservar las fuentes periodísticas cobró dimensión internacional. El staff internacional del diario londinense *Financial Times* (FT), del que Catán es el corresponsal en Buenos Aires, publicó los detalles de la historia que protagonizan. "El FT trató de bloquear la iniciativa de un juez argentino para tomar sus llamadas telefónicas en una causa sobre supuestas coimas pedidas por legisladores", es el título del artículo. El subeditor Hugh Carnegie expresó que "el FT está profundamente preocupado por estos acontecimientos y sigue de cerca la situación. Respal damos totalmente a nuestro corresponsal, el señor Catán". El asunto volvió a aparecer hoy en el FT con el detalle de los allanamientos ordenados por Bonadio a los bancos. Por otra parte, el caso también fue reflejado por el boletín del Comité de Protección a Periodistas.

PÁGINA/12 PRESENTA

VIOLETA PARRA

UNA COLECCIÓN DE CUATRO CD CON
SUS CANCIONES IMPRESCINDIBLES



Décimas y centésimas

Pa'cantar de un improviso
Muda triste y pensativa
Pero pensándolo bien
Aquí presento a mi abuelo
La cena ya se sirvió
Mas van pasando los años
Mi abuelo por parte e'paire
De tal palo tal astilla
La suerte mía fatal
La alegre los duró poco
Presentación Centésimas del alma
Centésimas del 1 al 100
Centésimas del 178 al 300

Página/12

EL CD 3 MAÑANA
CON EL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

SIETE PRESOS POR LA MASACRE DE MARGARITA BELEN

Delitos que no prescriben

Por Santiago Rodríguez

El juez federal de Resistencia Carlos Skidelsky ordenó el arresto de ocho ex policías de Chaco acusados de haber cometido "torturas y tormentos" durante la dictadura militar. Siete de ellos ya fueron detenidos y su captura se produjo en el marco del Juicio por la Verdad que se tramita en esa provincia y cuyo principal objeto de investigación es la Masacre de Margarita Belén, como se conoce la ejecución de 22 detenidos que los militares pretendieron encubrir bajo la figura de un "enfrentamiento con delinquentes subversivos". Varios de los ex policías ahora presos participaron de algún modo en esa matanza, por la cual el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) denunció hace tiempo al actual jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni.

Skidelsky ordenó detener a los ex policías chaqueños a partir de los testimonios que los señalan como autores de violaciones a los derechos humanos durante 1975 y así hizo lugar a la requisitoria en ese sentido planteada por el fiscal del caso Jorge Auat. El mismo magistrado explicó que los delitos de "torturas y tormentos" que se les atribuyen "son caracterizados como de lesa humanidad y no rige la prescripción" por el paso del tiempo ni tampoco "están alcanzados por el paraguas de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final". Esas leyes sí garantizan, en cambio, la impunidad de los participantes en la Masacre de Margarita Belén, que tuvo lugar la madrugada del 13 de diciembre de 1976.

Los detenidos son el ex subje de la policía de Chaco entre 1974 y 1975, Wenceslao Ceniquel, el ex segundo jefe de la Brigada de Investigaciones durante esos mismo años, Alcides Thomas; y Gabino Manader, Ramón Gandola, José Rodríguez Valiente, Lucio Caballero y José María Cardozo, identificados todos por los testigos en el Juicio por la Verdad como integrantes de la "patota" que torturaba a los prisioneros de los campos de detención establecidos por los militares.

Los ex policías fueron arrestados entre el jueves a la noche y ayer por la mañana y alojados en dependencias del Cuartel de Bomberos de Resistencia. El prófugo es Gregorio Pérez. En el oficio redactado por Skidelsky figura el pedido de captura de un noveno policía, Francisco Núñez, quien en verdad falleció hace un tiempo y de cuya muerte todavía no hay constancia formal en la causa.

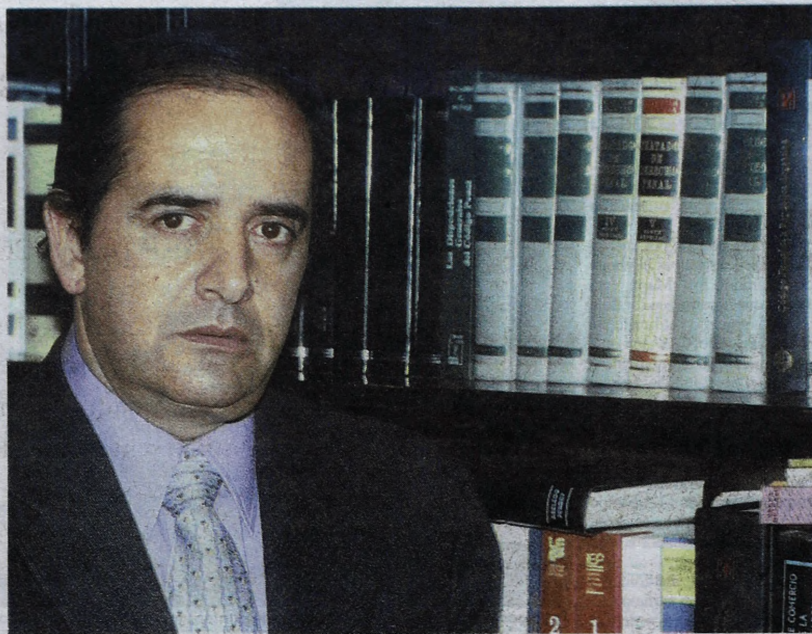
Manader y Cardozo figuran concretamente entre los autores materiales de la Masacre de Margarita Belén. El abogado Mario Bosch, patrocinante de las víctimas de la dictadura en el juicio que lleva adelante Skidelsky, precisó a **Página/12** que "también aparecen vinculados a ese hecho Ceniquel, Rodríguez Valiente, Thomas y el fallecido Núñez".

Cuando ocurrió la Masacre de Margarita Belén, Brinzoni ocupaba la estratégica Secretaría de Gobierno de Chaco. "A pesar de ocupar un alto cargo político y ser miembro del Ejército, Brinzoni no denunció estos hechos", destacó el CELS en una denuncia penal que en su momento presentó ante el mismo Skidelsky y en la cual pidió su indagatoria.

La Justicia de Chaco ordenó la detención de ocho ex policías

involucrados en la Masacre de Margarita Belén. El jefe del Ejército,

Ricardo Brinzoni, está denunciado por el fusilamiento de esos detenidos.



El juez federal de Resistencia Carlos Skidelsky ordenó la detención de ocho ex policías.

Hay un prófugo, Gregorio Pérez. La causa se encamina a declarar la nulidad de las leyes de impunidad.

HOMENAJE A LOS DESAPARECIDOS ESPAÑOLES

Para todos y para Carriña

"Cuando sepamos respetar a cada uno por lo que es y no por lo que tiene vamos a poder cambiar el sistema de explotación por uno más social. Hay muchos que tienen inteligencia, pero no le dan la oportunidad de desarrollarla y eso también es un crimen de lesa humanidad." La frase le pertenece a Carmen "Carriña" Cornes, una española oriunda de Pontevedra, que llegó a la Argentina en 1928, cuando tenía 16 años y cuyo hijo Miguel Ángel Castiglione Cornes es uno de los desaparecidos españoles en la Argentina. Carriña, quien falleció en 1998, será recordada pasado mañana por la Comisión de Desaparecidos Españoles, en el acto que habitualmente se realiza los 30 de setiembre en la oficina cultural de la embajada de España.

Ni la fecha ni el lugar son casuales. Cuando se realizaron los primeros listados de ciudadanos españoles desaparecidos la cifra llegó a 30. El relevamiento de los casos indicaba que mayoritariamente se trataba de jóvenes que rondaban los 30 años. De allí que el día recordatorio quedó unido al número 30. Y el mes no fue tarea difícil de seleccionar. Es sabido que setiembre es un mes que por excelencia identifica a los jóvenes. El homenaje se realizará a partir de las 19 en la sede de la oficina cultural española, ubicada en Paraná 1159 de la Ciudad de Buenos Aires.

En el acto del que participará, como lo hace todos los años, el embajador español, Manuel Alabart, será conducido por la presidenta y vocero de la Comisión de Desaparecidos

Españoles, María Consuelo Castaño Blanco. Dos reconocidas mujeres harán una semblanza de Carriña. Serán María Adela Antokoletz (h) y Estela Carlotto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo.

Carriña, miembro de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, fue detenida en enero del '76. Una patota de civil ingresó a su casa buscando a su hijo Miguel Ángel Castiglione, quien haciendo uso del derecho constitucional de abandonar el país pudo salir de prisión durante los días en los que en la Rosada estaba sentada María Estela Martínez de Perón. Al no encontrarlo a Castiglione, la patota detuvo a Carriña Cornes, quien fue enviada a la cárcel de Villa Devoto. Al enterarse de esto, su hijo retornó a la Argentina y allí fue finalmente secuestrado y hasta hoy es uno de los 35 detenidos desaparecidos de origen español. Entre los descendientes de españoles hay 300 desaparecidos. Diez de ellos son niños y en cautiverio nacieron unos 50 chicos.

El lema del acto recordatorio es el de Memoria, Verdad y Justicia. La ocasión también permitirá a los integrantes de la Comisión de Desaparecidos Españoles reiterar su pedido dirigido a la titular del Senado español, Esperanza Aguirre, de reabrir las investigaciones sobre la suerte corrida por los ciudadanos de ese origen. Esto al margen de las investigaciones judiciales y en concordancia de un informe parlamentario realizado en el año '83. La medida busca que más allá de la Justicia el gobierno español le pida explicaciones al gobierno argentino.



Carmen "Carriña" Cornes.

GERONES

Con un operativo que incluyó decenas de efectivos de varias departamentales, el fiscal Alfredo Samprón Noel allanó anoche el domicilio del intendente de Quilmes, el radical Fernando Geronés. Más temprano el mismo viernes, el fiscal había allanado la sede municipal quilmeña, confiscando papeles relevantes a la investigación por un presunto fraude a la administración pública por doce millones de pesos por el que se investiga a Geronés. En el allanamiento se detuvieron por orden de la jueza de Garantías Adriana Myskin a tres funcionarios municipales. Al cierre de esta edición, el fiscal continuaba revisando la vivienda del intendente, en la calle Deán Funes del barrio parque Bernal. Según informaron fuentes policiales al diario local *El Sol de Quilmes*, existe una orden de detención contra el intendente, pero Geronés no fue encontrado en su vivienda.

La memoria, en Merlo

Los alumnos secundarios del partido de Merlo organizaron ayer un acto en memoria de los estudiantes secuestrados en "La Noche de los Lápices". La actividad estuvo coordinada por los chicos de la Escuela de Educación Técnica Número 2, y se realizó en la plaza de la avenida 25 de Mayo, esquina 9 de Julio. Se trató del primer acto público de los secundarios del distrito en muchos años: Merlo está gobernada por el peronista Raúl Othacehé, y en los últimos tiempos fue noticia cuando los asambleístas del distrito fueron golpeados por una patota ligada al intendente.

Asamblea piquetera

Con la presencia de una serie de organizaciones piqueteras, hoy y mañana se realizará la Asamblea Nacional de Trabajadores Ocupados y Desocupados para rechazar "el plan político de Eduardo Duhalde" y exigir que "se vayan todos". El acto de apertura se realizará a las 10 en la Plaza de Mayo y luego habrá un trabajo de comisiones en la Facultad de Ciencias Sociales, Ramos Mejía 845.

MEMORIA y REALIDAD

Conducción
HERMAN SCHILLER

Sábados de 19:00 a 21:00 hs. Radio Ciudad (AM 1110)
Llame y opine: 5371-4600 y líneas rotativas
memoriayrealidad@hotmail.com

Tema del debate de Hoy

La violencia del Estado

Invitado

• **RICARDO MONNER SANS**
(Abogado)

MELMANN

Los abogados de los tres policías bonaerenses acusados de la violación y asesinato de Natalia Melmann pidieron la absolución para sus clientes por considerar que en el juicio oral no se acreditaron pruebas en su contra. Además, señalaron a Gustavo "Gallo" Fernández como "el único autor" del crimen. Por su parte, el letrado que patrocinaba a Fernández, único civil imputado en la causa, consideró que su defendido "es el testigo clave de este caso y está a la espera de su absolución". El juicio pasó a un cuarto intermedio hasta el lunes, cuando los imputados podrán hacer uso de la palabra antes del veredicto.

Pibas churras

Tres mujeres asaltaron en la mañana de ayer un supermercado de Mataderos y al tratar de escapar una hirió con un cuello de botella a la cajera que intentaba impedirlo. Las mujeres—una de ellas con un bebé en brazos—entraron al local y cargaron sus bolsas con distintos alimentos, para luego salir sin pagar. Cuando una empleada las quiso frenar, una de las mujeres la cortó en la mano con un cuello de botella que llevaba encima. La policía logró interceptar más tarde, a seis cuadras del local, a dos de las ladronas y logró detenerlas.

La banda de los garajes

Dos jóvenes sospechados de haber robado cerca de quince automóviles de varios garajes de Almagro, Palermo, Balvanera y Caballito fueron detenidos ayer en San Cristóbal. Los acusados, de 23 y 16 años, fueron atrapados en Carlos Calvo y Pasco cuando conducían un auto que tenía pedido de secuestro y había sido sustraído de uno de los garajes asaltados. Los detenidos tenían en su poder un revólver calibre 32. La causa quedó en manos de la jueza de Menores Adriana Leiras.

La familia de Ezequiel pedirá la prisión perpetua de los policías

Por Carlos Rodríguez

—Yo vine con él y me quiero quedar con él—les dijo a los policías que iban en el primero de los patrulleros la chica que declaró como testigo de identidad reservada en la causa por la muerte de Ezequiel Demonty.

—No te preocupes, total no lo vas a ver más—fue la contundente respuesta de uno de los policías que iba en el móvil de la Comisaría 34ª y que obligó a la chica a descender del patrullero en la avenida Sáenz, a pocas cuadras del Riachuelo en cuyas aguas murió ahogado Ezequiel.

La frase del policía, por su contundencia, será usada por el abogado de la familia, José María Vera, para pedir que la causa sea caratulada como "homicidio calificado con premeditación y alevosía", tomando en cuenta que "desde el momento en que Ezequiel fue subido al patrullero, ya se sabía cuál iba a ser el destino del joven", que murió por asfixia por inmersión luego de haber sido obligado por la policía a arrojar-se a las aguas del Riachuelo en la madrugada del sábado 14. De imponerse el criterio, los policías acusados podrían ser condenados a la pena de prisión perpetua.

El tema fue el eje de una conferencia de prensa que, con participación de los familiares y la novia de Ezequiel, Jessica Martín, se realizó en la Defensoría del Pueblo de la Ciudad, con la presencia del defensor adjunto Gustavo Lesbegueris, y de la maestra de Ezequiel y coordinadora del Plan de Prevención del Delito de la zona del Bajo Flores, Luz Martínez.

La mamá de la víctima, Dolores Ingamba, reiteró que por sus creencias religiosas "perdonó" a los policías. Sin apartarse de eso, dijo que iba a impulsar la causa para que "la justicia de los hombres sea justa" y castigue a los policías involucrados "para que esto no pase más con ningún chico". El lunes se presentarán en la causa como "particulares damnificados" para actuar como querrelantes y promover la acción penal.

La mujer, quien citó el pecado pero no el pecador, estaba molesta por el tratamiento que le dieron en un programa televisivo donde intentaron ridiculizarla por sus ideas religiosas. Luego de entrevistarla, cuando ella ya no estaba en el estudio, los conductores se tomaron de la mano y se

"No te preocupes, total no lo vas a ver más." Con esa frase, un policía obligó a bajarse del patrullero a la chica que iba con Demonty antes de que lo golpearan y tiraran al Riachuelo.



Los padres de Ezequiel encabezaron la conferencia de prensa para informar sobre la causa. Pedirán que se recarature el caso como "homicidio calificado con premeditación y alevosía".

"encomendaron al Señor". El bochorno ocurrió durante el programa que conduce Mauro Viale. Los padres estaban acompañados por dos pastores de la Iglesia Evangélica, Pedro y Daniel, que se comprometieron a mantener "este tema en alto para que no se pierda, porque están tratando de diezmar a la generación que viene detrás nuestro".

El abogado de la familia, José María Vera, elogió el trabajo de la jueza María Bértola y el del fiscal Marcelo Romá, y sostuvo que el caso "está muy avanzado". Aclaró que, por ahora, los 12 policías involucrados siguen vinculados a la causa, aunque habría nueve que serían los principales responsables. Tanto Vera como Lesbegueris interpretaron que la declaración de la testigo de identidad reservada es "clave" para la acusación.

Según Vera, hoy la causa está planteada como "homicidio sim-

ple", pero pretenden que se la recarifique como "homicidio calificado con premeditación y alevosía". En su declaración judicial, la testigo de identidad reservada relató que ella también fue víctima de los golpes que los policías aplicaron a los cuatro jóvenes detenidos en la esquina de La Constancia y avenida Cruz, en el Barrio Illia.

A ella, y a Ezequiel, los subieron en un patrullero, en el cual iban dos de los policías. Ese móvil encabezaba a los tres autos—o cuatro, todavía hay dudas al respecto—que fueron hasta el Riachuelo. La joven, que tiene 17 años, se había sentado al lado de Ezequiel para apoyarlo "porque estaba muy asustado" y le había rogado: "No te vayas, quedate al lado mío". Para lograr que la subieran, la chica mintió diciendo que era la mujer de Ezequiel y que estaba esperando un hijo de él.

"Yo vine con él y me quiero que-

dar con él", le dijo al policía que quería hacerla bajar. "No te preocupes, total no lo vas a ver más", fue la respuesta que recibió del uniformado, quien la obligó a descender del auto cuando llegaron "a una avenida" que ella cree que era Sáenz, que desemboca en el Riachuelo. La chica está en condiciones de reconocer a los dos policías, aunque es posible que ya no sea necesario que intervenga en un reconocimiento en rueda de personas. "La causa está muy avanzada", insistió Vera. Lesbegueris dijo que la Defensoría seguirá acompañando a la familia para "terminar con estos métodos atroces, perversos y aberrantes". Anticipó que instalarán una oficina de denuncias en el Bajo Flores porque "son numerosas las denuncias sobre abusos policiales" en esa zona de la ciudad. La tarea se realizará a partir del próximo sábado, una vez por semana, durante todo el mes de octubre.

Con el ajedrez contra la violencia

Fue otra movida del Programa de Ajedrez del Gobierno porteño. Pero esta vez el objetivo fue brindar un homenaje a Ezequiel Demonty, el joven asesinado por los policías que lo obligaron a tirarse al Riachuelo. Y dar un mensaje claro en contra de la violencia. El evento fue en la Plaza de Mayo y participaron más de 700 estudiantes.

En el encuentro, los alumnos de distintas escuelas de Capital y Gran Buenos Aires expresaron sus miedos y sus esperanzas, además de demostrar su talento en el tablero. Estuvieron acompañados por el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra; el secretario de Educación, Daniel Filmus, y otros funcionarios porteños. Hasta una delegación de las Abuelas de Plaza de Mayo estuvo allí abriendo el juego y apoyando la actividad de los chicos.



Muebles Artesanales de Madera
CARPINTERÍA A MEDIDA
Consúltenos
Madera Noruega & Company
Bibliotecas • Escritorios • Muebles de Computación • Vajilleros
Equipamientos para Empresas e Instituciones
Camargo 940 (1414) Cap. Tel/Fax 4855-7161

UN COMISARIO DE LA FEDERAL PRESO POR TORTURA Y HOMICIDIO

El jefe policial que salió esposado

Evar Miguel Kleisinger es el jefe de la Federal en Santa Fe. Fue detenido por un caso ocurrido en 1991 en Capital Federal.

Por Horacio Cecchi

El jefe de la Federal en la provincia de Santa Fe, comisario Evar Miguel Kleisinger, fue detenido e incomunicado por orden de un juez porteño, acusado de torturas seguidas de muerte. Hasta ahora, los méritos bizarros sobre casos semejantes los llevaba la Bonaerense. Pero es la primera vez en que la Federal se registra por el delito más grave del Código Penal ante la Justicia, aunque está claro que no por ausencia de casos sino por encubrimiento de ellos (recordar a Bulacio, por ejemplo). El hecho ocurrió en 1991, cuando Kleisinger era oficial principal en la seccional 18ª de San Cristóbal. Armando Caraballo, detenido según la policía por ebriedad—aunque jamás registraron el motivo—, terminó en el hospital con traumatismo de cráneo. Un mes y medio después murió por los golpes recibidos. “El detenido se tropezó”, dijo la policía, además de infinidad de contradicciones que demandaron 11 años destrabarlo. Al detenerlo, a Caraballo le aplicaron los edictos cuya vuelta reclama ahora el jefe, Roberto Giacomino.

A las siete de la tarde del miércoles pasado, una comisión de Prefectura se presentó en San Martín 3381, sede de la delegación de la Federal en Santa Fe. Buscaban a su jefe, el comisario Evar Miguel Kleisinger. La sorpresa fue mayúscula cuando el jefe Evar salió con las muñecas juntas en la espalda e incomunicado. La comisión cumplía una orden del juez federal 2 santafesino, Francisco Miño, respondiendo un exhorto del juez de instrucción porteño Eduardo Daffis Niklison. La carátula: “Torturas seguidas de muerte”.

A principios de 1991, cuando Kleisinger militaba como oficial principal en la seccional 18ª, de San Cristóbal, fue detenido Armando Caraballo. Según aseguraban en la comisaría, le habían aplicado uno de los edictos policiales por entonces vigentes: ebriedad. Según relató el propio Caraballo a su esposa, “nos levantaron a un montón y nos metieron en un colectivo”. Al día siguiente, por la mañana, Caraballo fue enviado al hospital Ramos Mejía, para atenderse por un fuerte golpe en la cabeza. Al llegar a su casa, mareado, sucio y confundido, sólo repetía “me pegaron, me pegaron”. Cuarenta días después, falleció a causa del traumatismo de cráneo. El caso recayó en el Juzgado 31 del entonces juez César Quiroga.

“Había un montón de incongruencias—aseguró a *Página/12* una fuente judicial—. Los policías sostuvieron que lo habían detenido por ebriedad pero no existía un sumario por tal motivo. Sí había un sumario por accidente.” Tal sumario sostenía que Caraballo se había tropezado y citaba como testigo a un compañero de celda. Pero el testigo declaró a la Justicia: “Yo estuve detenido pero todo el tiempo solo”. Además, en la 18ª aseguraban que Caraballo y su supuesto compañero de celda habían sido detenidos juntos. Pero en el libro de ingresos de la seccional el tes-

tigo figuraba detenido a las 20, y Caraballo a las 9 de la mañana del día siguiente. La argumentada contravención por ebriedad no figuraba en el sumario. “Se perdió en una inundación”, declararon los policías.

El sumario por accidente también tenía curiosidades: Caraballo se golpeó a las 8.50, pero fue ingresado al Ramos Mejía a las 7.30. Se deduce que en clara actitud preventiva, lo enviaron al hospital antes de golpearlo.

Otro detalle también llamó la atención de los investigadores: el sumario por accidente era el único guardado en la caja fuerte de la seccional. Cuando la Justicia preguntó el motivo, los policías respondieron: “Por si lo pedía la Justicia”. “Fue un fallido—señaló una fuente judicial—. Si era un accidente en el que fue dado de alta ¿por qué suponían que la Justicia iba a intervenir? y ¿por qué no agregaron el alta al sumario como se hace habitualmente? El sumario por accidente es ideológicamente falso y fue elaborado para encubrir los tormentos.”

“La Federal pide la vuelta de los edictos y es la discusión de siempre



El fiscal Pablo Lanusse pidió la detención por un preso golpeado que terminó muriendo. Es el primer caso de un comisario de la Federal acusado por tormentos seguidos de muerte.

—dijo Daniel Stragá, de la Correpí y autor del libro *Los delitos de tortura*—. Si le dan más facultades para torturar van a torturar. A la Federal nunca le comprobaron un caso de torturas, pero no porque no las acostumbre aplicar sino porque tiene mejor lobby que la Bonaerense.”

El caso de Caraballo deambuló durante seis años hasta que recayó en la fiscalía de Pablo Lanusse, en 1997. Desde entonces, los pedidos de detención fueron rechazados dos veces. La causa cambió también de juzgado: pasó al 44, de Daffis Niklison. Ahora, la tercera apelación

fue concedida por la Cámara del Crimen. El miércoles, el jefe Evar fue trasladado detenido e incomunicado a Tribunales. Existen otros dos pedidos de detención: contra el ex comisario de la 18ª y contra un ex sargento primero, entonces de guardia, ambos ahora retirados.

LA COMISION DE ARSLANIAN PRESENTO SU PLAN CONTRA LOS SEQUESTROS

Con recompensas, buscando arrepentidos

León Arslanian va por su segunda reforma. Esta vez, el objetivo es frenar la ola de secuestros que en los últimos tiempos viene sacudiendo al país. Tal como anticipó *Página/12* en su edición del jueves, la comisión que preside el ex camarista elevó al presidente Eduardo Duhalde un informe en el que promueve la creación de la figura del cooperador (arrepentido) y la implementación de un fondo de recompensas para quienes aporten datos relevantes. Además, se propone un agravamiento de las penas para este tipo de delitos y una mayor flexibilidad para la tarea de los fiscales.

El titular de la Comisión Asesora para la Prevención de Secuestros de Personas, León Arslanian, entregó al presidente Duhalde un documento donde se recomienda una serie de medidas para frenar la seguidilla de secuestros. El proyecto plantea la reclusión perpetua para el secuestro extorsivo si se produce la muerte dolosa de la víctima y una pena de 15 a 25 años si es culposa. También especifica que corresponderán de 10 a 25 años de cárcel si la víctima fuese una mujer embarazada, menores de 18 años o mayores de 70 años.

En cuanto a la investigación, se propone un fondo de recompensas para los que brinden información valiosa, que sería incluido en el Presupuesto 2003 en una partida de dos millones de pesos. Y se incorpora la figura del cooperador (arrepentido), a quien se beneficiaría con una reducción de penas si aporta datos para acceder a la víctima o la identidad de otros integrantes de la banda con mayor responsabilidad

que la suya. En el mismo sentido, se sugiere incrementar las facultades de los fiscales para que en situaciones excepcionales puedan realizar allanamientos e intervenciones telefónicas sin necesidad de una orden judicial.

Con respeto a la protección de las víctimas, se prevé un programa integral con ayuda económica, médica y familiar. Y los bienes muebles rodados o inmuebles, utilizados para mantener cautiva a la persona, serán decomisados y su venta integrará un Fondo de Asistencia especial. El texto que la comisión le dio en mano al Presidente asegura que, “más allá del contexto de la crisis social y económica y de su franca incidencia en el aumento de la violencia criminalizada, es posible brindar una mayor seguridad mediante el fortalecimiento del sistema penal en su conjunto”.

El grupo comandado por Arslanian, que también contó con el trabajo de otros especialistas, elaboró sus propuestas en apenas 15 días hábiles.

Los expertos consideran que hay una “dispersión extraordinaria” en materia de información e inteligencia, muchas veces vinculada con “celos profesionales”. Por eso, recomiendan la creación de un Programa de Inteligencia Criminal que contará con una base unificada de datos provenientes de las distintas policías, fuentes judiciales y otras fuerzas de seguridad. El presidente Eduardo Duhalde manifestó, en el acto de ayer, que les solicitará a los legisladores nacionales que “obren con la premura que la sociedad está reclamando” para sancionar las leyes necesarias para cumplir con estas iniciativas.



Duhalde recibió los proyectos de la comisión que preside Arslanian.

MAR DEL PLATA

SEPTIEMBRE 45% dto.

descuento por pago anticipado mencionando este aviso

Maison
APART HOTEL

... es habitar la calidez



\$ 33.-
por persona
base doble

Tarifas promocionales con
el 45% de descuento

\$ 22.-
por persona
base cuádruple

Exclusivos departamentos para 2 - 3 o 4 personas
En pleno centro a media cuadra del Casino y el mar
Cocheras cubiertas en el edificio - Desayuno Buffet "Maison" - Servicio de mucamas y lavandería - Cocina completa totalmente equipada - Room service las 24hs - Frigorifer - Cofre de seguridad individual - Calefacción individual - Voucher piscina climatizada e Hidromasaje/Gimnasio - Descuentos en salas de cine y otras actividades recreativas - Baby Sitter

Belgrano 2143-Mar del Plata - Tel/fax - 0223-4919974 / 75
maison@satlink.com - www.apartmaison.com.ar

Polémica por un fallo que liberó a dos condenados

La Cámara de Casación bonaerense liberó a dos condenados a perpetua en respuesta a un hábeas corpus. El fiscal apeló.

La misma sala ya emitió otro fallo polémico, luego revertido.

En un fallo polémico, que recuerda al caso de la libertad finalmente denegada a los homicidas del empresario Pedro Peralta, la Sala I de la Cámara de Casación bonaerense —la misma que tratara aquel otro caso— resolvió liberar a dos hombres condenados a prisión perpetua, acusados de tres robos a mano armada y un homicidio. La decisión de los camaristas se basó en que los condenados por un tribunal de Morón tienen derecho a la libertad hasta que no haya sentencia definitiva en el caso. Sin embargo, el fiscal ante la Cámara, Carlos Altuve, apeló la medida ante la Suprema Corte de Justicia de la provincia, que deberá expedirse en las próximas horas. "Como pasaron más de tres años presos sin sentencia final y la causa está apelada ante la Cámara, se les concedió la libertad en respuesta a un hábeas corpus. Sin embargo, lo que no se entiende es por qué en lugar de resolver definitivamente el caso la Sala optó por liberarlos, a pesar de la condena que les pesa", señaló a *Página/12* el propio Altuve.

El caso dado a conocer ayer se inició en marzo de 1994 cuando los hermanos Carlos y Diego Obregón protagonizaron junto a Gabriel García un raid delictivo que incluyó tres asaltos y un homicidio. Según el expediente judicial, el 9 de marzo de ese año los delincuentes amenazaron con armas a un hombre en la localidad bonaerense de Rafael Castillo y asaltaron a otro en Isidro Casanova. Al día siguiente en el barrio San Carlos, en Morón, asesinaron por la espalda a Ariel Melgarejo, cuando éste se resistió a que le robaran, y asaltaron a una mujer en Rafael Castillo. Por ese cúmulo de hechos, los tres hombres fueron arrestados y permanecieron tras las rejas durante casi cuatro años, hasta que obtuvieron el beneficio de la excarcelación debido a que no habían sido juzgados.

En 2000, Carlos Obregón y Gabriel García fueron llevados a juicio oral y condenados a prisión perpetua por la Sala I de la Cámara Penal de Morón, que los encontró culpables de los tres robos con armas y de "homicidio agravado", en referencia a que se trató de un acto intencional cometido con el fin de robar o evitar ser capturado. Ambos fueron detenidos de inmediato y trasladados a la unidad 9 del penal de La Plata. Por otro lado, Die-

go Obregón no pudo ser juzgado entonces ya que se encontraba prófugo, y terminó siendo detenido y enjuiciado con posterioridad. Hoy se halla cumpliendo una condena de 17 años por el homicidio de Melgarejo. El tribunal que dictó su sentencia interpretó que no hubo intencionalidad de matar en el caso.

Respecto de la libertad concedida nuevamente a Carlos Obregón y Gabriel García, la Sala I de la Cámara de Casación bonaerense hizo lugar a un hábeas corpus presentado por Obregón, quien solicitó su excarcelación debido a que el fallo de los magistrados de Morón se encuentra apelado, también ante Casación. La medida en favor de los detenidos fue resuelta por los camaristas Horacio Piombo y Benjamín Sal Llagués, en disidencia con el juez Carlos Natiello. Sin embargo, sólo Obregón logró quedar en libertad anteanoche, ya que sobre García pesan otras causas penales que por ahora lo retienen en prisión.

"La posición de la Sala se basó en un artículo del Código Procesal de la provincia que establecía un máximo de tres años de prisión sin condena firme y la figura del cese de la prisión preventiva. Pero en 2000, poco antes del juicio oral una ley modificó el artículo, y ahora la libertad debe concederse sólo si no existe condena de cumplimiento efectivo, en lugar de sentencia definitiva", explicó a este diario el fiscal general de Morón, Federico Nievas Woodgate. "Por eso es cuestionable la posición de los jueces, que se basan en una ley vieja como si no hubiese habido condena a posteriori o como si esa condena no tuviera entidad suficiente para constituir un hecho nuevo y reinterpretarse la situación de los sentenciados bajo la ley ya modificada", agregó Nievas Woodgate.

Por su parte, en relación con la apelación presentada el miércoles ante la Suprema Corte bonaerense para revocar el fallo de Casación, Altuve explicó: "Técnicamente, ésta consistió en que la resolución de los jueces de la Sala I desobedece un plenario de la Cámara por el cual la medida cautelar —el hábeas corpus— debe ser presentada ante el tribunal que estableció originalmente la condena antes que a Casación". "Además, lo que no se comprende es que se les haya otorgado la libertad cuando es la misma Cámara la que hace más de dos años que debe resolver el caso para darle sentencia firme", comentó en

diálogo con *Página/12* Altuve.

En el caso del empresario metalúrgico Pedro Peralta, secuestrado y asesinado en mayo de 1996, la Suprema Corte de la provincia terminó anulando dos días después un fallo similar que el 15 de agosto pasado dejaba en libertad a Carlos Pedro Pagés, Eduardo Ramón Cortiletti y Dante Rafael Tartagliani. Los hombres habían confesado el crimen y fueron condenados también a perpetua por los delitos de "robo agravado y homicidio triplemente calificado".

Producción: Darío Nudler.



Carlos Pagés al ser recapturado tras el cambio en el fallo.

Su liberación, similar a la conocida ayer, generó una fuerte polémica.

ONCE PERSONAS CAUTIVAS EN UNA CASA DE MARTINEZ

Hasta el albañil fue rehén

Los obreros estaban entrando materiales a la vivienda ubicada en Martínez. En ese momento, tres ladrones armados entraron a robar y terminaron tomando a once personas, incluyendo a los dueños de casa, como rehenes. Luego de que la policía se hiciera presente en el lugar, comenzaron las negocia-

ciones que concluyeron con los tres hombres detenidos y todos los rehenes liberados.

El hecho ocurrió a las once de la mañana de ayer. Tres jóvenes armados ingresaron a la casa de Catamarca y Sáenz Peña, en Martínez, donde se estaban realizando algunas obras de refacción. Pudieron robar unos 150 pesos y trataron de

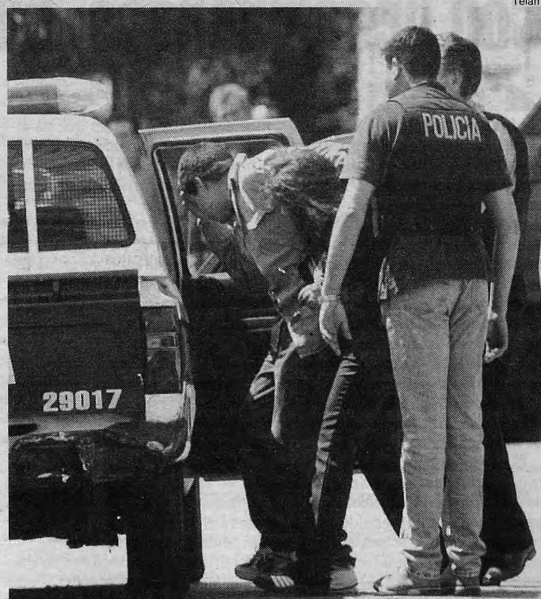
huir, pero fueron vistos por una patrulla policial que había sido advertida por un vecino. Cuando se vieron rodeados, los ladrones quisieron regresar a la vivienda y dispararon varios tiros contra los efectivos, momento en el que fue atrapado uno de los delincuentes.

Los otros dos lograron entrar a la casa y tomaron a sus ocupantes como rehenes. Fueron once personas, entre las que estaban la dueña de casa, su hija y el novio, la arquitecta y los albañiles que estaban trabajando.

En el primer instante de negociación, los ladrones reclamaron un auto con combustible para poder huir. Pero luego fueron persuadidos por los policías de ir liberando a varios de los rehenes.

Finalmente llegaron al lugar la hermana y la novia de los jóvenes, que se entregaron al asegurarse de la presencia de un fiscal. Al grupo se le secuestraron cuatro armas de diversos calibres. Según la policía, los detenidos son de "máxima peligrosidad", de acuerdo con sus antecedentes penales. Habrían robado antes de este asalto un almacén y otra obra en construcción.

Los investigadores trataban de localizar ayer a dos mujeres que habían sido vistas antes del hecho merodeando la zona en un vehículo color crema. Pero no se habría tratado de un delito planificado de antemano. De acuerdo al comisario inspector Alberto Cánepa, se trata de "delincuentes que salen a ver en qué casa se pueden meter y esperan que les salga bien".



Tras una tensa negociación, los tres asaltantes se entregaron. Aceptaron hacerlo cuando llegaron sus familiares y un fiscal.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

\$140

matrimonio

Cobertura Total

"PLAN 401"

individual

\$74

4521-1111

RED
TOTAL
SISTEMAS DE SALUD

UNA LEY EN EE.UU. OBLIGA A PUBLICAR DATOS INTIMOS

La vida sexual en un aviso

En Florida, quienes quieren dar un hijo en adopción deben publicar avisos donde cuenten cuándo y con quién lo concibieron.

Por Kate Hilpern *
Desde Florida

"A un hombre desconocido: aviso de plan de adopción." Madre, Sonya Fisher, 33, caucásica con pelo castaño, ojos marrones, 1,55 metro de altura, pesa aproximadamente 52 kilos, tiene piel clara y una textura mediana. La beba Laura Fisher, nacida el 23 de mayo de 2002, fue concebida en algún momento en agosto de 2001 en Miami u Orlando. Padre, desconocido, es caucásico, de unos 30-35 años, aproximadamente 1,80 de altura, piel clara, rubio, pelo lacio, textura mediana." Este clasificado, como cientos de otros recientemente aparecidos en diarios de Florida, es el resultado de una nueva ley que obliga a todas las madres que quieren entregar a sus hijos en adopción, a que no pueden localizar al padre, a publicar detalles de su historia sexual en la prensa local.

El objetivo, según el senador Walter Campbell—el demócrata que impulsó el proyecto de ley—es que se realice una búsqueda exhaustiva para localizar al padre. Así, al padre se le da la oportunidad de reclamar a su hijo antes de que esté integrado a una nueva familia.

"Esta medida es para asegurar que cuando una pareja adopta a un niño, es definitivo", explica Campbell, y cita en su defensa la batalla legal de tres años sobre la nena Emily, cuyo padre—un violador condenado—reclamó a su hija mucho después de que la adopción se hubiera concretado. El problema es que si bien la ley cumple con la obligación constitucional del estado de Florida en relación con los derechos del padre, está teniendo un efecto siniestro en las mujeres, afectando sus más básicos derechos a la intimidad.

Algunos días hay hasta cinco o más avisos en un solo diario, cada uno de los cuales deben—según la ley—proveer el nombre y descripción de la madre, junto con los detalles de cuándo tuvo relaciones sexuales en los meses previos al nacimiento y, lo que es peor, con quién. Cuando no se conoce el nombre de uno o más compañeros sexuales, tal vez porque se trató de una relación de una noche, se deben dar características, aun si todo lo que tiene es el color de pelo y una marca de nacimiento por encima del glúteo izquierdo.

El aviso tiene que publicarse durante cuatro semanas consecutivas en el periódico local de cada ciudad en la que la mujer pueda haber

concebido. De modo que si tuvo relaciones sexuales con diez hombres en diez áreas, tiene que comprar avisos de diario en todos ellos. Más aún, chicas menores de edad, así como las mujeres que quedaron embarazadas después de un incesto no están exceptuadas. En cuatro de los cinco distritos de Florida deben hacerlo incluso las víctimas de violación.

"La legislación está afectando a un gran número de mujeres", dice Patricia Strowbridge, presidenta de la Asociación de Profesionales Adoptantes. De hecho, en Florida tienen lugar unas 7000 adopciones cada año, el segundo número más alto en los Estados Unidos después de California.

Neena, de dos años, fue una de las primeras afectadas por la legislación. Rodger Schneider, de Fort Pierce, dice que "fue ubicada conmigo y mi esposa Dawn hace un año, y la adopción debería haber terminado en diciembre. Pero fue congelada en los Tribunales porque ni nosotros ni la madre biológica queríamos pasar por el trauma de publicar su pasado sexual. A menos que cambie la ley, nunca vamos a po-

Cambio: La ley está disuadiendo a mucha gente de adoptar, dice Suzanne Stevens. "No quieren que las madres biológicas tengan que pasar por esto."

der adoptar a la nena. Sólo podríamos ser sus guardianes legales. Estamos destrozados".

La madre biológica de Neena vive en Florida, pero tendría que publicar el aviso en *Newsday*, el diario local de Long Island, en Nueva York, donde concibió a la edad de 13 años. "Todos sus amigos, compañeros de escuela y su abuela descubrirían que durante esa difícil época de su vida tuvo numerosos compañeros sexuales", dice su abogada, Charlotte Danciu. "Se mudó al sur para cambiar su vida y ubicar a la nena con una familia amiga, pero debido a esta ley no pudo hacerlo." Tanto objeto la mamá de Neena las ramificaciones de esta ley que junto con otras cinco mujeres está protagonizando una campaña para abolirla. Danciu, que las acompaña, explica que una de ellas "es una chica que tenía 12 años cuando fue víctima de una violación. Otra fue atacada por tres hombres y una cuarta es una mujer que conoció a un hombre, creyó que era su príncipe azul



La ley complicó sustancialmente el proceso de adopción. En casos de violación, fue declarada inconstitucional.

y resultó que todo lo que le había dicho era falso. Las otras dos consumían drogas y tuvieron relaciones con dealers u otros consumidores".

Danciu ya logró una victoria parcial. En julio, un juez del condado de Palm Beach declaró que forzar a víctimas de violación a identificarse en avisos es una violación de la privacidad según la Constitución de Florida. "Pero por cómo funcionan las leyes de Florida, esto sólo se aplicará en el condado de Palm Beach, uno de los cinco distritos de Florida—dice Danciu—. Mi próxima batalla es usar estos seis casos para expandir la excepción a las víctimas de violación a todas las mujeres en todas las ciudades."

Los profesionales que trabajan en adopción están confiados en que esta posición triunfará. La ley viene siendo señalada como un modelo del absurdo en todo Estados Unidos, y se convirtió en blanco para expertos y abogados. Hasta Campbell está debilitándose. En un programa de televisión fue mostrándose cada vez más incómodo hasta que dijo: "Bueno, realmente debería ser revisada".

No es sorprendente que la ley esté disuadiendo a mucha gente de adoptar, dice Suzanne Stevens, presidenta de la Asociación de Padres Adoptivos del estado de Florida. "No quieren que las madres biológicas tengan que pasar por esto",

explica. Danciu agrega que las madres están empezando a mentir. "Dos chicas de Palm Beach durante el mes pasado dijeron que sus embarazos eran producto de una violación. Leyeron los diarios y se enteraron que es la única forma de evitar el aviso—sostiene—. Imagínese las consecuencias para los niños, si llegaran a contratar un detective para acceder a información sobre sus raíces en el futuro."

Otras están optando por abortos. "Cuando vienen mujeres a mi oficina y descubren que toda su vida debe ser expuesta en un diario dicen 'olvidelo'. Pueden abortar sin consentimiento de nadie."

Este mes, el *St. Petersburg Times* se convirtió en el primer diario de Florida que se negó a publicar uno de estos avisos. Si otros siguieran ese camino podría ser una irónica vuelta para forzar a quienes hacen las leyes a despertar a las necesidades de un grupo de mujeres ignoradas demasiado a menudo.

* De The Guardian, de Gran Bretaña. Especial para *Página/12*.

Restos en Añatuya

Encontraron ayer restos óseos enterrados sin sepultura en el patio de un hospital de Añatuya, una ciudad de Santiago del Estero. Las excavaciones fueron ordenadas por la Justicia en el marco de una denuncia por tráfico de bebés. De acuerdo con el diputado del PJ Osvaldo Florida, en ese lugar habría cuerpos de bebés en sepulturas clandestinas. Pero según los resultados preliminares de los investigadores, los huesos hallados pertenecerían a algún adulto. De todos modos, el juez Alberto Chánán aún no terminó con el rastreo de pruebas en el hospital. Las excavaciones continuarán la próxima semana.

Restituyeron a una nena

La Justicia restituyó a una nena "secuestrada hace un año por su propio padre". El Juzgado Criminal número 18 había estado varios meses tras los pasos de Gabriel Balanovsky sin lograr resultados. El padre se había llevado a la nena cuando ella iba hacia el jardín de infantes de su barrio, en Villa Lugano, acompañada por quien entonces era la pareja de su madre, a quien se la arrancó violentamente. La Justicia la encontró ahora en otro jardín, esta vez en uno de Florencio Varela.

La Fiesta de la Flor

Los productores de flores inauguraron la 39 edición de la Fiesta Nacional de la Flor en Escobar. El titular de la muestra, Telmo Hizaki, pidió durante la apertura líneas políticas claras para el sector: "No queremos un Estado protector—dijo—sino un Estado rector que nos señale políticas claras". La muestra estará abierta desde hoy a las 9 hasta el 13 de octubre y cuenta con una cuarenta paisajistas de todo el país.

INGLES

Profesores nativos
3 CLASES GRATIS

4816-3616

Web: www.profesoresdeingles.com

SONIA VON SCHMELING

Secuestrada el 28/09/1977,
cuando tenía 16 años

A 25 años de tu secuestro

«estás con nosotros en cada instante de nuestra vida»

LOMJE



Exigimos verdad
y justicia

Tu abuela Gregoria

Tu mamá Elena

Tus hermanos Marcelo, Ingrid,

Hermann y Heidi

Tus compañeros y amigos

CONSULTORIOS ODONTOLÓGICOS

BAGGINI
PAGNOTTA

Implantes - Cirugía
Ortodoncia
Odontología General

Av. Rivadavia 4331, 4to A
(C1205AAD) Capital Federal
Tel/fax: 4958-7606
bdodonto@movi.com.ar

INGENIERO MORDEY COMPRA

1, 2, 3, 4 AMB 6 EDIF EN BLOCK

CON 6 SIN DEUDA
PAGO CONTADO

Tel.: 5811-4051/ 52/ 53

Francia, Rusia y China se negaron ayer a aceptar los términos de la resolución propuesta por Estados Unidos y Gran Bretaña contra Irak, lo que por el momento liquida la perspectiva de un voto del Consejo de Seguridad legitimizando futuras acciones militares.



George W. Bush haciendo campaña ayer por los republicanos en una base aérea de Denver. Las críticas demócratas aumentan a medida que crecen las evidencias de un uso político de Irak.

AI SLARAN A LA FACH Cortando

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos estaría dispuesto a aplicar un plan de aislamiento contra esa institución y así forzar la salida de su jefe, el general Patricio Ríos. Lagos rechazó por "insuficiente" el primer informe que Ríos entregó el martes y le exigió uno nuevo. Ríos quedó en una incómoda posición ante el gobierno cuando aseguró falsamente que Lagos y su antecesor, el presidente Eduardo Frei, fueron informados de que la esposa del general Patricio Campos y otros miembros de la FACH enfrentaban acusaciones por su responsabilidad en la desaparición de opositores al régimen de Pinochet. Ríos quedó aún más aislado con el apoyo a su salida que dio el otrora segundo jefe de esa institución, general Fernando Matthei. Y, en el marco de la investigación del "Comando Conjunto", el juez Mario Carroza sometió a proceso a dos ex altos oficiales de la FACH, el general retirado Enrique Ruiz Bunger y el coronel retirado Juan Saavedra Loyola, ex jefe operativo de esa agrupación.

El eje del problema es la Constitución heredada de la dictadura de Augusto Pinochet, que vuelve imposible al presidente la destitución de un comandante de las fuerzas armadas. En estas condiciones, y ante un oficial díscolo e inconveniente como Ríos, el radio de acción de Lagos queda limitado a las operaciones indirectas. La ministra de Defensa, Michelle Bachelet, confirmó ayer que "nosotros hemos fijado un procedimiento como gobierno, que es exigir una investigación profunda", y en ese sentido señaló que se estaba a la espera de un nuevo texto. Entretanto, el plan de Lagos, según los trascendidos a la prensa, buscaría hacer insostenible la permanencia de Ríos en el cargo por tres vías: planea congelar los ascensos, dejar a los oficiales de la FACH fuera de las misiones al exterior y parar los desembolsos para la compra de equipos. Los problemas empezaron cuando el coronel retirado de la FACH Otto Trujillo, que está preso por violaciones de los derechos humanos, aseguró que oficiales del aire dieron la orden para que

Camino: El general retirado Fernando Matthei, que integró la Junta Militar de Pinochet, dijo ayer que el comandante "no tiene otro camino que renunciar".

se rearticulaba el llamado "Comando Conjunto", el grupo represor que operó entre 1974 y 1976. Trujillo señaló que la reagrupación, que empezó en enero pasado, busca obstruir los procesos judiciales contra ex integrantes del organismo mediante amenazas, sobornos y mentiras en eventuales interrogatorios. Además, el coronel retirado sacó a la luz pública un hecho que había permanecido oculto, al señalar que una de las ex integrantes del grupo represor, Vi-

Sacando a pasear una resolución que nadie va a aprobar sobre Irak

Por Jon Henley, Nick Paton Walsh y Nicholas Watt
Desde París, Moscú y Londres

Altos funcionarios de Estados Unidos y Gran Bretaña aterrizaron en París y Moscú ayer en un esfuerzo diplomático concertado para persuadir a los otros miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU de que apoyen una resolución contra Irak. El presidente George Bush telefonó ayer al presidente francés Jacques Chirac para discutir la crisis. Según se supo, Chirac adelantó su rechazo a la nueva propuesta angloamericana de resolución de la ONU, que contendría la amenaza de una represalia militar si Irak no cumple con las condiciones de la organización internacional.

Marc Grossman, subsecretario de Estado de Asuntos Políticos de Estados Unidos, y el director político del Foreign Office, Peter Ricketts, viajaron a París para mantener conversaciones y se esperaba que hoy siguieran viaje a Moscú. William Ehrman, el más antiguo funcionario del Foreign Office dedicado a los temas de defensa, fue enviado a Pekín. Francia, Rusia y China tienen todos poder de veto en el Consejo de Se-

perar muy de cerca" en su respuesta a las propuestas, y han dicho que la sinceridad de Saddam Hussein al prometer la posibilidad del regreso de los inspectores de armas debe, por lo menos, ponerse a prueba, antes de formular una amenaza. Chirac dijo que Francia había ganado el apoyo de China para una resolución de dos etapas, la primera cubriendo el regreso de los inspectores de armas, seguida, si Bagdad no la acata, por una segunda estableciendo las consecuencias. Rusia dijo ayer que no existía "una prueba definitiva" que apoyara las declaraciones de Washington de que Irak tiene armas de destrucción masiva. El contundente rechazo a los intentos de Estados Unidos y Gran Bretaña de ganarse el Kremlin fue entregado en Moscú por el canciller ruso, Igor Ivanov, la víspera de la llegada de la delegación

britániconorteamericana. El secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, hizo poco para aplacar las sospechas sobre las intenciones de Washington ayer, cuando dijo que Estados Unidos no tenía deseos de matar a Saddam Hussein, solamente removerlo del poder. Comparando al líder iraquí con el molá Omar, el jefe de los talibanes, Rumsfeld dijo: "Si el presidente Saddam está en fuga, no estará gobernando Irak".

No se espera que el texto del borrador anglo-norteamericano sea presentado a los otros miembros del Consejo hasta el lunes, dijo una fuente diplomática. El canciller británico, Jack Straw, también hablará con sus contrapartes de Francia, Rusia y China durante el fin de semana. La demora significa que no se llegará a ningún acuerdo con res-

pecto a la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU para cuando Hans Blix, el jefe inspector de armas de la ONU se reúna con los funcionarios iraquíes en Viena el lunes.

Pero la oposición a la guerra también crecía dentro de Estados Unidos y Gran Bretaña. En Estados Unidos, el ex presidente Bill Clinton y el senador demócrata Edward Kennedy se sumaron ayer a los críticos que demandan que la guerra sea la última y no la primera instancia de acción ante Irak. Mientras tanto, los organizadores de la marcha de hoy "Paren la Guerra" en el centro de Londres, están prediciendo que más de los 100.000 manifestantes harán saber su oposición a la acción contra Irak. Esperan que la marcha, que comienza al mediodía, sea la manifestación antibélica más grande de la historia de Gran Bretaña.

LAS INSTRUCCIONES DE CAMPAÑA PARA NOVIEMBRE

Cómo vender una guerra falsa

Por Enric González *
Desde Washington

Cuando Andrew Card, el muy influyente jefe de Gabinete de la Casa Blanca, volvió a Washington tras pasar casi todas las vacaciones con George W. Bush en el rancho de Texas, un periodista le preguntó por qué el debate sobre la guerra había sido tan errático hasta entonces y por qué a principios de setiembre el presidente había decidido que invadir Irak era la máxima prioridad del mundo. La respuesta fue concisa: "Porque, desde un punto de vista de marketing, uno no presenta nuevos productos en agosto".

Matthew Dowd, el especialista en encuestas electorales de la Casa Blanca, fue muy claro durante una cena con dirigentes republicanos: "La principal motivación de nuestras bases debe ser esta guerra". Lo más rotundo, sin embargo, no se dijo en público. Se escribió

en unos disquetes de computadora preparados por el estratega político de Bush, el discreto y omnipotente Karl Rove. Los disquetes debían ser enviados a los comités republicanos esparcidos por todo el territorio estadounidense, pero alguien olvidó un ejemplar en un parque de Washington. El objeto llegó de inmediato a manos de los demócratas y la prensa. El titular con que Rove encabezaba sus consejos para miles de candidatos conservadores era inequívoco: "Concéntrate en la guerra".

No resulta extraño, pues, que los jefes de filas del partido, el presidente George W. Bush y el vicepresidente Dick Cheney utilicen con profusión la guerra y el espantajo de Saddam Hussein en sus actos electorales. Los estadounidenses tienen mucho miedo, y no ha costado nada convencerlos de que cualquiera que objete a la guerra contra Irak, o que prefiera hablar de otros asuntos, es poco menos que un traidor. "Ignorar esas ame-

nazas equivale a reforzarlas, y cuando se hayan concretado por completo será demasiado tarde para protegernos. Para entonces, el dictador iraquí tendrá medios para aterrizar y dominar toda la región. Cada día que pasa puede ser el día en el que el régimen iraquí entrega a sus aliados terroristas ántax, o gas nervioso, o eventualmente un arma nuclear." Esta frase fue pronunciada ayer por Bush.

¿Quién puede pararse a pensar, mientras suena el tic-tac de la cuenta atrás de la guerra, en el aumento del déficit y del desempleo, en las malas perspectivas de la asistencia sanitaria a los jubilados, o en las connivencias de la Casa Blanca con los empresarios corruptos de Enron? La amenaza iraquí, exagerada hasta el delirio, funciona estupidamente para George W. Bush y su partido. El miedo ha acabado con la campaña electoral, transformada en campaña militar.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

Rechazo: El contundente rechazo ruso a los intentos de EE.UU. y Gran Bretaña fue en la víspera de la llegada de la delegación británico-norteamericana.

guridad, y no están dispuestas a darle a la administración Bush una luz verde incondicional para una posible guerra. La misión de Grossman vino a la zaga de un acuerdo logrado por Estados Unidos y Gran Bretaña el jueves sobre un borrador de resolución advirtiendo a Irak de las "serias consecuencias" si no acata las demandas de las inspecciones de armas y el desarme de la ONU. Pero enfrentan oposición, tanto en París como en Moscú, que han acordado en "coo-

AISLARAN A LA FUERZA AEREA CHILENA PARA FORZAR LA SALIDA DE SU JEFE

Cortando las alas al FACHista

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

Como la Constitución le impide destituirlo, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

Como la Constitución le impide destituirlo, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.

La puja entre el gobierno y la Fuerza Aérea Chilena (FACH) volvió a tensarse. Tras el escándalo desatado por las denuncias sobre la rearticulación del grupo represor "Comando Conjunto" y la obstrucción a la Justicia en el seno de la Fuerza Aérea de Chile, el presidente Ricardo Lagos trató de remover al jefe de la Fuerza Aérea Chilena (FACH) bloqueando los ascensos, viajes y suministros del arma. Y en un mes se sometió a un proceso a dos altos oficiales retirados de la fuerza.



Ricardo Lagos sólo puede hacer operaciones indirectas contra un comandante militar. El gobierno reiteró ayer que espera un nuevo informe, después de descartar el anterior por "incompleto".

CUANDO LE FALTAN CUATRO AÑOS DE MANDATO, TIENE UN 80 POR CIENTO EN CONTRA

Toledo, el increíble presidente menguante

Página/12 en Perú

Por Carlos Noriega Desde Lima

Mientras en las calles las marchas de protesta se multiplican y los gritos contra el gobierno y su política económica suben de tono, las últimas encuestas confirman la debacle del gobierno de Alejandro Toledo. Un precario respaldo que oscila entre 11 y 18 por ciento según diversas encuestadoras, y una desaprobación abrumadora que bordea el 80 por ciento. Cifras alarmantes cuando van apenas 14 meses de gobierno y restan otros cuatro años más. Anteayer, miles de trabajadores y desempleados marcharon por las calles de Lima y llegaron hasta las puertas de Palacio de Gobierno exigiendo cambios en la política económica neoliberal. Política impuesta por el autoritarismo del ahora prófugo ex presidente Alberto Fujimori y que Toledo ha decidido mantener inalterable. La protesta, con bloques de carreteras y paros en muchos lugares, se repitió en el interior del país.

El hecho evidencia la creciente brecha entre el gobierno de Toledo y la incapacidad del régimen para responder a las demandas ciudadanas. Mientras los gritos contra la política económica neoliberal se filtran hasta los pasillos del palacio presidencial, el primer ministro Luis Solari, como si viviera en otra realidad, salta a decir muy seguro: "Somos la mejor economía de Sudamérica". La situación ha llegado a tal punto que el debate político gira alrededor de las especulaciones sobre el tiempo que durará Toledo sentado en el sillón presidencial. Y las apuestas no favorecen al presidente

peruano. ¿Cómo Toledo, que en agosto del 2001 luego de asumir la presidencia tenía más del 60 por ciento de respaldo, ha podido desmoronarse tan rápida y estrepitosamente en tan poco tiempo? Carlos Franco, sociólogo del Centro de Estudios Peruanos para el Desarrollo y la Participación (Codep), intenta responder en diálogo con Página/12. "En su campaña electoral Toledo apeló a un discurso encendido de poner límites a las empresas transnacionales, cuestionó las privatizaciones, prometió restituir los derechos laborales derogados por el fujimorismo. Pero una vez en el gobierno dice que se mantendrán los compromisos económicos adoptados y que se firmará un acuerdo con el FMI. La gente esos son signos más que claros de que fue engañado. Toledo apostó muy claramente a la identificación étnica, le dijo a la gente 'somos los cholos los que vamos a llegar al poder', y ahora esa gente, que antes lo vio como uno de los suyos, lo está viendo como un mentiroso que los ha engañado, por eso le tiene mucha bronca. Toledo está impugnado por la gente, que lo asocia con la figura de la traición", señala Franco.

Luis Benavente, director del Grupo de Opinión Pública de la Universidad de Lima y experto en encuestas, coincide en que las expectativas que despertó Toledo y que no ha podido satisfacer son un factor clave en el desmoronamiento de su popularidad. "En sus cuatro campañas electorales (dos vueltas el 2000 y otras dos el 2001) la principal promesa de Toledo fue dar trabajo. 'Toledo trabajo' fue su lema. La expectativa ante esa promesa fue muy grande y al no verse satisfecha, entonces cae la popularidad del régimen", señala Benavente en conversación con este diario. Y agrega: "Toledo tiene un problema muy serio de carisma y de liderazgo. No tiene un nivel de liderazgo que le permita imponer autoridad y no inspira confianza. No es el líder carismático que requerían

las circunstancias del país". Todas las encuestas coinciden en que la falta de credibilidad es el principal pasivo de Toledo. Durante la campaña electoral, Toledo firmó un documento comprometiéndose a no privatizar las empresas eléctricas del sur del país, pero a los pocos meses de estar en el poder inició el proceso de venta de esas empresas. Esas acciones, coinciden en que las expectativas que despertó Toledo y que no ha podido satisfacer son un factor clave en el desmoronamiento de su popularidad. "En sus cuatro campañas electorales (dos vueltas el 2000 y otras dos el 2001) la principal promesa de Toledo fue dar trabajo. 'Toledo trabajo' fue su lema. La expectativa ante esa promesa fue muy grande y al no verse satisfecha, entonces cae la popularidad del régimen", señala Benavente en conversación con este diario. Y agrega: "Toledo tiene un problema muy serio de carisma y de liderazgo. No tiene un nivel de liderazgo que le permita imponer autoridad y no inspira confianza. No es el líder carismático que requerían

A esto se suma el escándalo no resuelto por su supuesta paternidad de una adolescente de 14 años que Toledo niega en todos los tonos y que la niña y su madre insisten en reclamar ante los tribunales y los medios de comunicación. En la campaña electoral, Toledo aseguró que luego de ésta no tendría ningún problema en someterse al ADN para demostrar que él decía la verdad, pero ahora está haciendo todo lo posible por evitar esa prueba. Y el recién descubierta vinculo laboral de la esposa de Toledo, la supuestamente bella Eliane Karp, con el banco que usa Vladimir Montesinos para mover el dinero de su mafia, y las cada vez más agresivas declaraciones de la primera dama contra los partidos políticos, las encuestadoras y los medios de comunicación, han sido otro duro golpe.

Al asumir, Toledo tenía una popularidad del 60 por ciento. Hoy, entre un 11 y un 18, y le faltan cuatro años de mandato.

Francia, Rusia y China se negaron ayer a aceptar los términos de la resolución propuesta por Estados Unidos y Gran Bretaña contra Irak, lo que por el momento liquida la perspectiva de un voto del Consejo de Seguridad legitimizando futuras acciones militares.



George W. Bush haciendo campaña ayer por los republicanos en una base aérea de Denver. Las críticas demócratas aumentan a medida que crecen las evidencias de un uso político de Irak.

Sacando a pasear una resolución que nadie va a aprobar sobre Irak

Por Jon Henley, Nick Paton Walsh y Nicholas Watt Desde París, Moscú y Londres

Altos funcionarios de Estados Unidos y Gran Bretaña aterrizaron en París y Moscú ayer en un esfuerzo diplomático concertado para persuadir a los otros miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU de que apoyen una resolución contra Irak. El presidente George Bush telefonó ayer al presidente francés Jacques Chirac para discutir la crisis. Según se supo, Chirac adelantó su rechazo a la nueva propuesta angloamericana de resolución de la ONU, que condenaría la amenaza de una represalia militar si Irak no cumple con las condiciones de la organización internacional.

Marc Grossman, subsecretario de Estado de Asuntos Políticos de Estados Unidos, y el director político del Foreign Office, Peter Ricketts, viajaron a París para mantener conversaciones y se esperaba que hoy siguieran viaje a Moscú. William Ehrman, el más antiguo funcionario del Foreign Office dedicado a los temas de defensa, fue enviado a Pekín. Francia, Rusia y China tienen todos poder de veto en el Consejo de Se-

perar muy de cerca" en su respuesta a las propuestas, y han dicho que la sinceridad de Saddam Hussein al promover la posibilidad del regreso de los inspectores de armas debe, por lo menos, ponerse a prueba, antes de formular una amenaza. Chirac dijo que Francia había ganado el apoyo de China para una resolución de dos etapas, la primera cubriendo el regreso de los inspectores de armas, seguida, si Bagdad no la acepta, por una segunda estableciendo las consecuencias. Rusia dijo ayer que no vería "una prueba definitiva" que apoyara las declaraciones de Washington de que Irak tiene armas de destrucción masiva. El contendiente rechazo a los intentos de Estados Unidos y Gran Bretaña de ganarse el Kremlin fue entregado en Moscú por el canciller ruso, Igor Ivanov, la víspera de la llegada de la delegación

británico-norteamericana. El secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, hizo poco para aplacar las sospechas sobre las intenciones de Washington ayer, cuando dijo que Estados Unidos no tenía de serios de matar a Saddam Hussein, solamente removerlo del poder. Comparando al líder iraquí con el molá Omar, el jefe de los talibanes, Rumsfeld dijo: "Si el presidente Saddam está en fuga, no estará gobernando Irak".

No se espera que el texto del borrador anglo-norteamericano sea presentado a los otros miembros del Consejo hasta el lunes, dijo una fuente diplomática. El canciller británico, Jack Straw, también hablará con sus contrapartes de Francia, Rusia y China durante el fin de semana. La demora significa que no se llegará a ningún acuerdo con respecto a la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU para cuando Hans Blix, el jefe inspector de armas de la ONU se reúna con los funcionarios iraquíes en Viena el lunes.

Peró la oposición a la guerra también creció dentro de Estados Unidos y Gran Bretaña. En Estados Unidos, el ex presidente Bill Clinton y el senador demócrata Edward Kennedy se sumaron ayer a los críticos que demandan que la guerra sea la última y no la primera instancia de acción ante Irak. Mientras tanto, los organizadores de la marcha de hoy "Pare la Guerra" en el centro de Londres, están prediciendo que más de los 100.000 manifestantes harán saber su oposición a la acción contra Irak. Esperan que la marcha, que comienza al mediodía, sea la manifestación antirbélica más grande de la historia de Gran Bretaña.

En unos disquetes de computadora preparados por el estratega político de Bush, el discreto y omnipotente Karl Rove. Los disquetes debían ser enviados a los comités republicanos esparcidos por todo el territorio estadounidense, pero al instante olvidó un ejemplar en un parque de Washington. El objeto llegó de inmediato a manos de los demócratas y la prensa. El titular con que Rove encabezaba sus consejos para miles de candidatos conservadores era inquisitivo: "Concéntrate en la guerra".

No resulta extraño, pues, que los jefes de filas del partido, el presidente George W. Bush y el vicepresidente Dick Cheney utilicen con profusión la guerra y el espanto de Saddam Hussein en sus actos electorales. Los estadounidenses tienen mucho miedo, y no ha costado nada convencerlos de que cualquiera que objete a la guerra contra Irak, o que prefiera hablar de otros asuntos, es poco menos que un traidor. "Ignorar esas ame-

nasas equivale a reforzarlas, y cuando se hayan concretado por completo será demasiado tarde para protegerlos. Para entonces, el dictador iraquí tendrá medios para aterrorizar y dominar toda la región. Cada día que pasa puede ser el día en el que el régimen iraquí entrega a sus aliados terroristas ántrax, o gas nervioso, o eventualmente un arma nuclear." Esta frase fue pronunciada ayer por Bush.

¿Quién puede pararse a pensar, mientras suena el tic-tac de la cuenta atrás de la guerra, en el aumento del déficit y del desempleo, en las malas perspectivas de la asistencia sanitaria a los jubilados, en las connivencias de la Casa Blanca con los empresarios corruptos de Irak? La amenaza iraquí, exagerada hasta el delirio, funciona efectivamente para George W. Bush y su partido. El miedo ha acabado con la campaña electoral, transformada en campaña militar.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

Rechazo: El contendiente rechaza a los intentos de EE.UU. y Gran Bretaña fue en la víspera de la llegada de la delegación británico-norteamericana.

guridad, y no están dispuestas a darle a la administración Bush una luz verde incondicional para una posible guerra. La misión de Grossman vino a la zaga de un acuerdo logrado por Estados Unidos y Gran Bretaña por nuevos sobre un borrador de resolución advirtiendo a Irak de las "serias consecuencias" si no acepta las demandas de las inspecciones de armas y el desarme de la ONU. Pero enfrentan oposición, tanto en París como en Moscú, que han acordado en "coo-

FUERZA AEREA CHILENA PARA FORZAR LA SALIDA DE SU JEFE

ando las alas al FACHista

Como la Constitución
e impide destituirlo,
el presidente Ricardo
Lagos tratará de
remover al jefe de la
Fuerza Aérea
Chilena (FACH)
bloqueando los
ascensos, viajes y
suministros del arma.
Y un juez sometió
ayer a proceso a dos
altos oficiales
retirados de la fuerza.



Ricardo Lagos sólo puede hacer operaciones indirectas contra un comandante militar.
El gobierno reiteró ayer que espera un nuevo informe, después de descartar el anterior por "incompleto".

Claves

- ◆ El gobierno de Ricardo Lagos rechazó por "insuficiente" un informe entregado por el jefe de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), general Patricio Ríos, y le demandó un texto nuevo.
- ◆ El informe deberá dar cuenta sobre las sospechas de obstrucción de la Justicia por parte de la FACH, de entrega de datos falsos a la Mesa de Diálogo y de haber rearticulado el grupo represor "Comando Conjunto", que operó bajo la dictadura pinochetista.
- ◆ Lagos no cuenta con el poder constitucional para destituir a Ríos, por eso planea aislarlo y forzar su salida.
- ◆ El general retirado Fernando Matthei, ex jefe de la FACH durante la dictadura de Pinochet, se pronunció a favor de renuncia de Ríos.
- ◆ En este marco, el juez Mario Carroza procesó a dos militares retirados de la fuerza.

CUANDO LE FALTAN CUATRO AÑOS DE MANDATO, TIENE UN 80 POR CIENTO EN CONTRA

Toledo, el increíble presidente menguante

Página/12
en Perú

Por Carlos Noriega
Desde Lima

Mientras en las calles las marchas de protesta se multiplican y los gritos contra el gobierno y su política económica suben de tono, las últimas encuestas confirman la debacle del gobierno de Alejandro Toledo: un precario respaldo que oscila entre 11 y 18 por ciento según diversas encuestadoras, y una desaprobación abrumadora que bordea el 80 por ciento. Cifras alarmantes cuando van apenas 14 meses de gobierno y restan otros cuatro años más. Anteayer, miles de trabajadores y desempleados marcharon por las calles de Lima y llegaron hasta las puertas de Palacio de Gobierno exigiendo cambios en la política económica neoliberal. Política impuesta por el autoritarismo del ahora prófugo ex presidente Alberto Fujimori y que Toledo ha decidido mantener inalterable. La protesta, con bloqueos de carreteras y paros en muchos lugares, se repitió en el interior del país.

El hecho evidencia la creciente bronca contra el gobierno de Toledo y la incapacidad del régimen para responder a las demandas ciudadanas. Mientras los gritos contra la política económica neoliberal se filtran hasta los pasillos del palacio presidencial, el primer ministro Luis Solari, como si viviera en otra realidad, salía a decir muy seguro: "Somos la mejor economía de Sudamérica". La situación ha llegado a tal punto que el debate político gira alrededor de las especulaciones sobre el tiempo que durará Toledo sentado en el sillón presidencial. Y las apuestas no favorecen al presidente

peruano. ¿Cómo Toledo, que en agosto del 2001 luego de asumir la presidencia tenía más del 60 por ciento de respaldo, ha podido desmoronarse tan rápida y estrepitosamente en tan poco tiempo? Carlos Franco, sociólogo del Centro de Estudios Peruanos para el Desarrollo y la Participación (Cedep), intenta responderla en diálogo con **Página/12**. "En su campaña electoral Toledo apeló a un discurso encendido de poner límites a las empresas transnacionales, cuestionó las privatizaciones, prometió restituir los derechos laborales derogados por el fujimorismo. Pero una vez en el gobierno dice que se mantendrán los compromisos económicos adoptados y que se firmará un acuerdo con el FMI. Para la gente esos son signos más que claros de que fue engañado. Toledo apostó muy claramente a la identificación étnica, le dijo a la gente 'somos los cholos los que vamos a llegar al poder', y ahora esa gente, que antes lo vio como uno de los suyos, lo está viendo como un mentiroso que los ha engañado, por eso le tiene mucha bronca. Toledo está impugnado por la gente, que lo asocia con la figura de la traición", señala Franco.

Luis Benavente, director del Grupo de Opinión Pública de la Universidad de Lima y experto en encuestas, coincide en que las expectativas que despertó Toledo y que no ha podido satisfacer son un factor clave en el desmoronamiento de su popularidad. "En sus cuatro campañas electorales (dos vueltas el 2000 y otras dos el 2001) la principal promesa de Toledo fue dar trabajo. 'Toledo trabajo' fue su eslogan. La expectativa ante esa promesa fue muy grande y al no verse satisfecha, entonces cae la popularidad del régimen", señala Benavente en conversación con este diario. Y agrega: "Toledo tiene un problema muy serio de carisma y de liderazgo. No tiene un nivel de liderazgo que le permita imponer autoridad y no inspira confianza. No es el líder carismático que requerían

las circunstancias del país".

Todas las encuestas coinciden en que la falta de credibilidad es el principal pasivo de Toledo. Durante la campaña electoral, Toledo firmó un documento comprometiéndose a no privatizar las empresas eléctricas del sur del país, pero a los pocos meses de estar en el poder inició el proceso de venta de esas empresas. Estallaron las protestas y, luego de dos muertos, el gobierno dio marcha atrás en sus afanes privatizadores, pero la credibilidad presidencial ya había sufrido un golpe mortal. Ahora el gobierno amenaza retomar las privatizaciones.

A esto se agregan las críticas a la conducta personal de Toledo. El autotorgamiento de un sueldo presidencial de 18.000 dólares mensuales en un país con un 55 por ciento de su población bajo la línea de la pobreza y los viajes en el avión presidencial para pasar con sus amigos más cercanos los fines de semana en un lujoso balneario del norte del país han minado significativamente la imagen presidencial. A esto se suma el escándalo no resuelto por su supuesta paternidad de una adolescente de 14 años que Toledo niega en todos los tonos y que la niña y su madre insisten en reclamar ante los tribunales y los medios de comunicación. En la campaña electoral, Toledo aseguró que luego de ésta no tendría ningún problema en someterse al ADN para demostrar que él decía la verdad, pero ahora está haciendo todo lo posible por evitar esa prueba. Y el recién descubierto vínculo laboral de la esposa de Toledo, la antropóloga belga Eliane Karp, con el banco que usaba Vladimiro Montesinos para mover el dinero de su mafia, y las cada vez más agresivas declaraciones de la primera dama contra los partidos políticos, las encuestadoras y los medios de comunicación, han sido otro duro golpe.



Al asumir, Toledo tenía una popularidad del 60 por ciento.
Hoy, entre un 11 y un 18, y le faltan cuatro años de mandato.

Manual para ver mejor el vóleibol

Especial para nuevos adeptos al deporte que querrán emocionarse con el equipo argentino y entender cómo se juega.

Por A. D. B.

En la última década las reglas del vóleibol sufrieron varias modificaciones, y para el seguimiento de los partidos por parte de los neófitos, que seguramente se sumarán a partir de la actuación argentina antes que por el conocimiento cabal del deporte, se preparó este rápido repaso, que permitirá entender fácilmente lo que suceda en la cancha:

- ◆ Cada equipo está integrado por 12 jugadores, 6 titulares y 6 suplentes.
- ◆ Se juegan al mejor de cinco sets.
- ◆ Se ganará un set cuando se sumen 25 puntos o se gane por diferencia de dos, en el caso de igualar en 24. El quinto set será ganado por el que sume 15 puntos o por diferencia de dos en el caso de igualar en 14.
- ◆ Cada acción de juego vale un punto, se tenga o no el saque. Ese sistema, llamado "rally point", se usará por primera vez en un Mundial.
- ◆ Cuando un equipo consigue un punto con el saque de rival, sus jugadores rotan: se mueven una posición en sentido de las agujas del reloj.
- ◆ Cada equipo tiene permitido gol-

pear tres veces la pelota por tanto antes de pasarla al campo contrario. La pelota se puede tocar con cualquier parte del cuerpo.

◆ Cada equipo puede realizar seis cambios por set. Los jugadores que salen sólo pueden reingresar por aquellos que los reemplazaron.

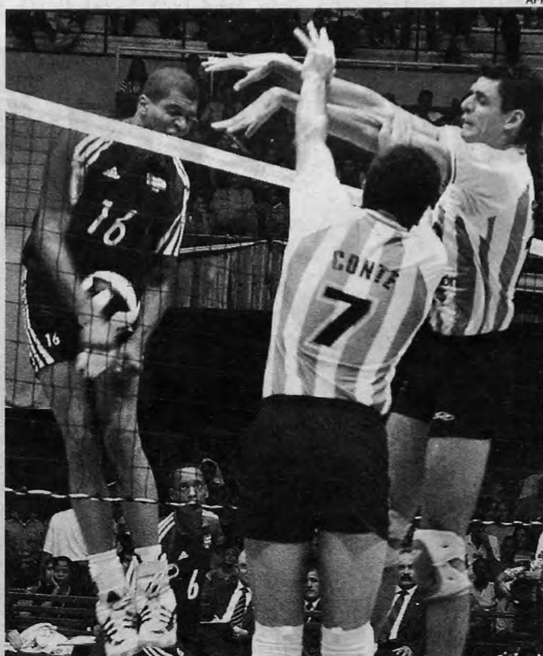
◆ El entrenador puede solicitar dos tiempos muertos por set, de 30 segundos cada uno. Además, en cada parcial hay dos tiempos técnicos (en los puntos 8 y 16), que también duran 30 segundos.

◆ En el quinto set no hay tiempos técnicos.

◆ Las seis posiciones en la cancha poseen numeración que comienza con el uno, para el que se encuentra en el saque, y va sumando en sentido contrario a las agujas del reloj hasta llegar al seis.

◆ En la cancha se disponen así: ante la red, de izquierda a derecha, las posiciones 4, 3 y 2; en el fondo (zona de zagueros), de izquierda a derecha, las posiciones 5, 6 y 1.

◆ Los equipos cuentan con un líbero, quien sólo se desempeña en las posiciones de zaguero, es decir, no puede ocupar los tres lugares en la



Bloquean Conte y Spajic, dos de los 12 de Getzelevich.

El veterano jugó en el Mundial '82, disputado en la Argentina.

red, o como delantero.

◆ El líbero no puede sacar, atacar, o armar la pelota dentro de la zona de tres metros, que está delimitada por una línea paralela a la red.

◆ Los equipos poseen un armador, encargado de distribuir el juego para los cinco atacantes.

◆ El armador se encuentra cruzado (nunca coinciden en la red ni en la zona de zaguero) con el opuesto, el jugador que recibe la mayor cantidad

de pelotas por parte del armador.

◆ Los equipos poseen dos receptores-punta, quienes en la red se suelen ubicar en la posición 4. Estos jugadores comparten con el líbero la función de recibir el saque del rival y atacan por los extremos de la red.

◆ Cada equipo cuenta con dos centrales, que en la red se ubican en la posición 3. Estos jugadores atacan las pelotas más rápidas que juega el armador. Los centrales suelen dejarle su lugar al líbero en la zona de zaguero, luego de efectuar la rotación del saque.

◆ Los zagueros pueden atacar hacia el campo rival, pero deben saltar antes de la línea de tres metros. En el caso de pisar la línea, se cobra infracción.

◆ Las infracciones más comunes son tocar la red, pisar la línea de fondo cuando se saca o el golpe doble a la pelota por parte del mismo jugador. Todas se castigan con un punto para el rival.

Conte: "Puede pasar de todo"

Por Omar Lavallén

—¿Cómo ves al equipo?

—En un muy buen nivel. Llegamos más o menos parecido a como llegamos a Sydney, pero en el juego estamos mejor y eso puede ser un buen augurio. Se trabajó mucho sobre la cabeza de los jugadores, para mantener la regularidad durante todo un set, o un partido.

—Después de lo sucedido con la Selección de básquetbol, el público espera que ustedes hagan algo parecido. ¿En qué sitio ubicás a la Argentina en este Mundial?

—Está detrás de los superfavoritos, Brasil, Italia, Rusia, junto a un grupo de selecciones como Francia, España, Holanda... Pero jugar un Mundial en la Argentina tiene muchos ingredientes, entre ellos el público.

—¿El objetivo sigue siendo salir octavos?

—Sí, meternos entre los ocho mejores seleccionados.

—¿Se puede aspirar a más?

—Jugando en casa puede pasar cualquier cosa, pero no me atrevo a hacer pronósticos. Esperamos tener regularidad en el juego y en el plano mental. Si conseguimos eso, tendremos muy buenas chances.

LA ARGENTINA Saque

Por Adrián De Benedictis

Veinte años después, la Selección Argentina de Vóleibol buscará recuperar la imagen ganada en la década del '80. El Campeonato Mundial "Argentina 2002" se iniciará hoy en el mítico estadio Luna Park, y el equipo local intentará recuperar algunos de las escenas registradas en 1982. Sin los históricos Raúl Quiroga, Waldo Kantor, Daniel Castellani y Esteban Martínez, entre otros, a la Argentina no le será sencillo revalidar los pergaminos que aquel plantel alcanzó, para mezclarse entre los mejores del mundo. Ahora será el turno de Marcos Milinkovic, Hugo Conte (a los 39 años, el único que permanece de aquel grupo exitoso), Javier Weber y Jorge Elgueta, quienes buscarán ubicarse, al menos, entre los ocho primeros equipos, luego de una decepcionante experiencia en Japón, cuatro años atrás.

Uno de los que también participó de aquel logro fue Jon Uriarte, que hoy estará sentado del otro lado de los argentinos: es el conductor de Australia, el primer rival del Grupo A, a partir de las 20 (televisación ESPN).

A esta altura, repetir lo del '82 parece una utopía. La Argentina sigue siendo considerado uno de los grandes animadores de este deporte, pero aún necesita más recorrido para encaramarse en el grupo de elite. El equipo local recién ingresará en el segundo lote de los equipos que pueden ser considerados como revelación. Más allá del cuarto puesto logrado hace dos años en los Juegos Olímpicos de Sydney, la escala real del seleccionado argentino está más alejada de las grandes potencias.

La principal arma de la Argentina continúa siendo Milinkovic. El capitán será el encargado de absorber las principales situaciones del juego argentino. El que también tendrá que aportar toda su jerarquía es Javier Weber, que se despedirá de la actividad luego de su quinto Mundial. Junto a ellos, el experimentado Conte será fundamental para calmar la ansiedad en los momentos decisivos, y Elgueta se sumará a ese trío para poder subir las acciones locales.

La gran falencia de este equipo son las respuestas anímicas en los momentos de definición. Si Argentina logra superar esas etapas, podrá involucrarse entre los mejores. Sólo dependerá de Argentina.

Los candidatos para llevarse el título son Yugoslavia (actual campeón olímpico), Rusia (ganó la Liga Mundial de este año), Italia (multicampeón bajo el mando del argentino Julio Velasco) y Brasil, un país en el que el vóleibol es uno de los tres deportes más populares, con una liga altamente competitiva. Además de ganar una Liga Mundial, Brasil obtuvo la medalla de oro en los Juegos de Barcelona '92.

Un poco más atrás de estos cuatro se encuentran Holanda, Estados Unidos, Francia y Cuba, que será una de las incógnitas del torneo luego de la deserción de sus máximas figuras. Velasco ahora dirige a la República Checa, y eso lo convierte en un equipo para respetar.

El Mundial levanta el telón, y Argentina va por su consolidación.

★ SABADO DE CLASICOS ★

EN VIVO PARA TODO EL PAIS

16hs.

COLON vs. UNION

21hs.

RACING vs. SAN LORENZO

HOY	18hs. EL SELLO (CON HECTOR BALDASSI)	19hs. ARGENTINOS vs. JUV. ANTONIANA	 TyC Sports nuestro mejor deporte
MAÑANA	12.30hs. SAN TELMO vs. TIGRE	14.30hs. EL NACIONAL	

VUELVE A ORGANIZAR LA COPA DEL MUNDO DE VOLEIBOL

y bloqueo, larga el Mundial

Después de veinte años, el torneo vuelve al país y la Selección Argentina lo abre esta noche, en el Luna Park, ante Australia. La ceremonia inaugural arranca a las 20. La aspiración es entrar entre los ocho mejores.



La Selección Argentina de Vóleybol aspira a meterse entre las ocho mejores del Mundial. Debuta esta noche ante Australia y luego viaja a San Juan para jugar ante Portugal y China.

Rafael Yohai

VELEZ

Con tres goles en 12 minutos, Vélez le ganó 3-0 a Banfield en Liniers y alcanzó momentáneamente a River en el segundo lugar del torneo Apertura, con 18 puntos, a dos de Independiente. Valderrama abrió el marcador a los 32 con un cabezazo bombeado y aumentó tres minutos más tarde, con un remate que se coló entre Luchetti y el primer palo; sobre el cierre de la primera etapa, Gracián, con un zurdazo de emboquillada, cerró la cuenta. Banfield no gana en Liniers desde 1969.

Sigue el Apertura

La décima fecha del Apertura sigue hoy con tres partidos, dos clásicos -Racing-San Lorenzo y Colón-Unión- y Olimpo-Lanus en el Sur. En Avellaneda, el partido comenzará a las 21.10, televisado por TyC Sports y dirigido por Roberto Ruscio. **Racing** (11 puntos) jugará con Campagnuolo; Ramos, Rivarola, Ubieda, Bedoya; Romero, Bastia, Peralta, M. González; Milito, Pavlovich. **San Lorenzo** (15) lo hará con Saja; Esquivel, Devaca, Morel Rodríguez, Paredes; Chatruc, Michelini, Zurita, Romagnoli; Cordone, Acosta. En Santa Fe, el clásico comenzará a las 16, será televisado por TyC Sports y dirigido por Claudio Martín. **Colón** (13) formará con Irigoytia; Bonetemps, Morant, Picoli, Pereyra; Romagnoli, Capurro, Delgado; Parodi, Miglionico; Carignano. **Unión** (15) lo hará con Nereo Fernández; González, Ortiz, Mosset, Humoller; Norberto Fernández, Priotti, Torres, Capria; Silva Pro, Pérezlindo. En Bahía Blanca, el partido comenzará a las 21, dirigido por Oscar Sequiera. **Olimpo** (7) jugará con Vivaldo; Marra, Aguirre, Laspada, Bustamante; H. González, R. Martínez, J. Fernández, Mananara; Desagastizabal, Carrario. **Lanus** (9) formará con Flores; García, Galván, Alesandria, Pérez; Salomón, Carboni, Moreno; L. Rodríguez; Bustos Montoya, Riso.

MARADONA

Vacaciones en Roma



Diego Maradona llegó ayer a Roma (foto) para presentarse hoy en un programa de TV junto a Sofía Loren y tomarse después unas vacaciones en Fiuggi, ciudad termal situada al norte de Roma.

El Mundial en números

- 7:** Las participaciones argentinas en los mundiales.
- 14:** Las presencias de Rusia, el equipo de mayor participación en mundiales.
- 15:** Los días de competencia, entre hoy y el 13 de octubre.
- 17:** La edad del cubano Yosleider Cala, el portugués Nuno Pinheiro y el australiano Zane Christensen, los tres jugadores más jóvenes del torneo.
- 25:** Los conjuntos que realizarán coreografías durante los descansos y minutos de los partidos.
- 40:** Los años del armador italiano Ferdinando "Fefe" De Giorgi, el más veterano del torneo.
- 72:** El número de partidos.
- 160:** Los países en los que será televisado el certamen.
- 170:** La altura, en centímetros, del armador argentino Hernán Ferrero, el jugador más bajo del torneo.
- 215:** La altura, en centímetros, del central polaco Marcin Nowak, el más alto.
- 288:** Los jugadores que participarán del torneo.
- 600:** Las pelotas que se usarán, importadas de Japón.
- 1200:** Los periodistas acreditados para el torneo.
- 2000:** El número de voluntarios que colaborarán con la organización.
- 5000:** Los brasileños que, se estima, asistirán al torneo. Será la parcialidad extranjera más numerosa.
- 28.000:** Los espectadores que asistirán a los estadios.
- 900.000.000:** Los espectadores que seguirán el Mundial por TV en todo el mundo.

El plantel argentino

Nº	Jugador	Edad	Altura	Puesto	Club
1	Marcos Milinkovic	30	2,02	Opuesto	Aystel Milano (Italia)
2	Jorge Elgueta	32	1,96	Receptor/punta	Orestia (Grecia)
3	Gustavo Porporatto	21	1,97	Central	Rojas Scholem
6	Javier Weber	36	1,80	Armador	Unisul (Brasil)
7	Hugo Conte	39	1,97	Receptor/punta	Rojas Scholem
8	Hernán Ferraro	34	1,70	Armador	Rojas Scholem
10	Alejandro Spajic	26	2,04	Central	Poitiers (Francia)
11	Jerónimo Bidegain	25	2,00	Receptor/punta	Rojas Scholem
13	Santiago Darraidou	21	1,94	Opuesto	Koyote
15	Leonardo Patti	24	1,87	Receptor/punta	UBA
17	Pablo Meana	27	1,90	Libero	Koyote
18	Gastón Giani	22	1,93	Receptor/punta	Náutico Hacoaj

Así se juega el torneo

GRUPO A	GRUPO C	GRUPO E
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Argentina ◆ Australia ◆ China ◆ Portugal En San Juan. Estadio Aldo Cantoni, 7000 espectadores	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Rusia ◆ Francia ◆ Bulgaria ◆ Túnez En Buenos Aires. Estadio Luna Park, 8000 espectadores	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Brasil ◆ Estados Unidos ◆ Venezuela ◆ Egipto En Córdoba. Estadio "Orfeo", 10.500 espectadores
GRUPO B	GRUPO D	GRUPO F
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Italia ◆ Polonia ◆ Canadá ◆ Croacia En Santa Fe. Estadio de Unión, 5000 espectadores.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Yugoslavia ◆ España ◆ Japón ◆ Kazajstán En Mar del Plata. Estadio "Malvinas Arg.", 6500 espectadores	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Cuba ◆ Holanda ◆ Grecia ◆ República Checa En Salta. Estadio Delmi 10.000 espectadores

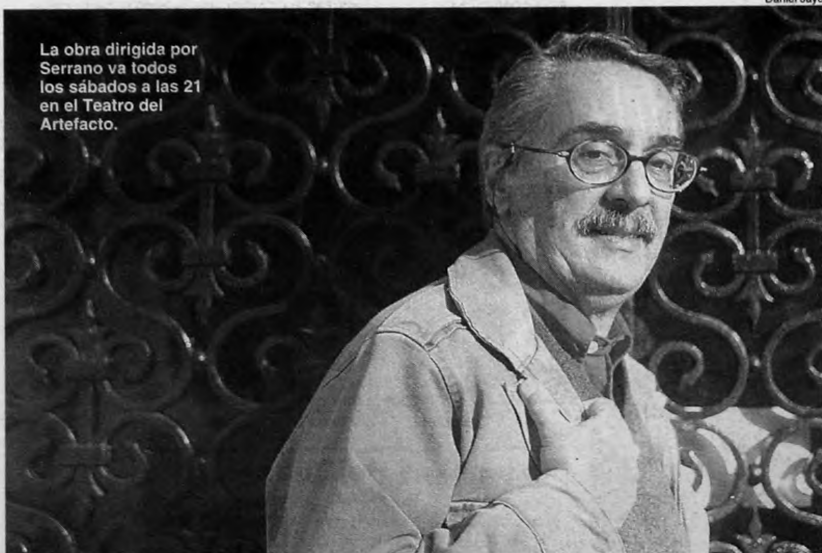
- ◆ Los grupos se juegan entre hoy y el martes 1º.
- ◆ Los dos primeros de cada grupo y los cuatro mejores terceros avanzan para la segunda ronda, que se juega entre el 4 y el 6 de octubre.
- ◆ Esos 16 equipos clasificados se reagrupan en cuatro zonas. Los dos primeros de los nuevos grupos pasan a cuartos de final, que se juegan el 9 de octubre.
- ◆ A partir de allí hay eliminación directa hasta la final; las semifinales se disputan el 10 y 11 de octubre, y las finales, el 12 y 13.

ESCOLASO

Quiniela Nacional O-O-H-Y Matutina	Quiniela Nacional O-U-M-V Vespertina	Quiniela Bonaerense Vespertina	Quiniela Nacional B-M-R-Z Nocturna	Quiniela Bonaerense Nocturna
1 2519 8 5747 15 1955	1 1081 8 1977 15 2562	1 5669 8 3359 15 4700	1 2257 8 5905 15 3062	1 5727 8 4435 15 2232
2 5891 9 7002 16 4808	2 0135 9 3750 16 8398	2 0870 9 1068 16 5759	2 6829 9 7284 16 5910	2 8873 9 1133 16 9694
3 7801 10 2768 17 6597	3 3582 10 2103 17 6928	3 4992 10 3201 17 3598	3 0704 10 9372 17 6927	3 3333 10 0147 17 3120
4 5169 11 1166 18 1446	4 5167 11 6656 18 0295	4 1029 11 2871 18 2473	4 0557 11 2703 18 4909	4 6123 11 2578 18 1942
5 1628 12 4891 19 3860	5 9596 12 6839 19 7489	5 3541 12 3665 19 5381	5 8751 12 3000 19 6488	5 4229 12 8591 19 5119
6 4585 13 1794 20 3487	6 4278 13 7761 20 0869	6 0254 13 9265 20 8078	6 5732 13 0699 20 6126	6 0649 13 4213 20 1121
7 1047 14 1217 20 3487	7 3080 14 5147 20 0869	7 4474 14 1451 20 8078	7 1352 14 7517 20 6126	7 9691 14 8788 20 1121

Daniel Jayo

La obra dirigida por Serrano va todos los sábados a las 21 en el Teatro del Artefacto.



"Brecht propone problemas a resolver, no panfletos"

Por Hilda Cabrera

"Bertolt Brecht no es consignista. Lo que baja no son panfletos sino problemas a resolver", dice el director teatral Raúl Serrano, quien, impulsado por el deseo de entrenar una pieza teatral que homenajeara los 25 años de lucha de las Madres de Plaza de Mayo, elaboró un montaje que tituló *La madre*, inspirado en la pieza de igual nombre de Brecht y el compositor alemán Hanns Eisler, basada a su vez en la novela homónima de 1905 del autor ruso Máximo Gorki (1868-1936), también dramaturgo y autor de poemas en prosa de corte revolucionario. En esta pieza, que conduce junto a Carlos Branca, Serrano se desprendió de los elementos característicos de las llamadas piezas didácticas y de las alusiones a algunos acontecimientos de época: "Me centré en la evolución ideológica y emocional de la madre—puntualiza—, que en un principio se opone a que el hijo participe en la lucha política, pero después, poco a poco, y de modo muy personal, va tomando el lugar que aquél ya no ocupa. Esta es una obra muy criticada. Se la tildó de panfletaria, y es cierto que tiene alguna bajada de línea, como en la canción final, pero sobre esto siempre me pregunté por qué a un discurso de raíz marxista se lo califica enseguida de manera tan despectiva y nunca a nadie se le ocurre decir algo semejante de las continuas bajadas de línea de las ideologías de la derecha".

El director Raúl

Serrano está

presentando "La madre", una pieza

sobre textos del

alemán y Máximo

Gorki, pensada como

homenaje a las

Madres de Plaza

de Mayo.

Este nuevo montaje sobre un tema siempre vigente, el de las mujeres combativas contra regímenes opresivos, puede verse todos los sábados a las 21 en el Teatro del Artefacto (Sarandí 760), espacio creado por Serrano y en el cual instaló su taller. El elenco es numeroso y la puesta lleva canciones y arreglos musicales de Nicolás Bernazzani (también músico en escena) y Cecilia Ruiz Posse. La obra original de Brecht, recreación en parte de una traslación escénica de G. Stark y G. Weisenborn, sitúa la acción en la Rusia prerrevolucionaria (entre 1905 y 1917). La pieza gira en torno de Pelagueia Vlassova y

su hijo Pável, obrero metalúrgico y militante revolucionario. Vlassova es la madre que intenta disuadir al hijo de participar en la lucha, a la que luego ella se suma interviniendo en mítines y colaborando en el funcionamiento de una imprenta clandestina. La historia cuenta que el hijo es arrestado y trasladado a Siberia, donde muere fusilado, y que Pelagueia, aunque hostigada, no dejará de participar de marchas y reuniones pacifistas. Escrita entre 1930 y 1931, la obra de Brecht fue representada por vez primera en la Komödienhaus de Berlín, en 1932, con Helene Weigel en el papel de Vlassova. En aquel estreno se recordó a la revolucionaria marxista polaca Rosa Luxemburgo (1870-1919), asesinada en Berlín.

"Cuando retomé esta obra opté por una puesta distante—apunta Serrano—, y ahí me di cuenta de que se estaba enfriando demasiado. Se parecía a algo recién sacado de la heladera. Decidí entonces trabajar sobre las emociones, pero tratando de no entorpecer el sentido crítico del texto. Antes de mostrar esta versión, temía que el público más joven no la entendiera. Y me equivocué. Esta aceptación me afirma todavía más en lo que hoy pretendo hacer en el teatro, que es dialogar con la realidad", resume el director, también docente en la Universidad Popular de las Madres de Plaza de Mayo. Serrano cree que en este momento su labor teatral es, "antes que expresión de la propia subjetividad, producto de la necesidad de establecer una comunicación dialéctica entre artista y público". Entiende que ese ida y vuelta permite encauzar de modo eficaz las contradicciones de la época: "Lo urgente—opina—es generar actividad en todos los niveles y lograr un acuerdo entre las cúpulas más progresistas, porque los que estamos en las bases podemos hacerlo. Sabemos cuáles son los puntos básicos. Los que estropean todo—sostiene—son los que están arriba. Es lamentable, pero es así: son gente mezquina, cuidando siempre su quintita". De ahí la propuesta de Serrano: "Presionar y revocar mandatos", dice. "La tarea histórica es hoy volver a juntar socialismo y democracia, porque el socialismo sigue siendo una herramienta necesaria. Pero hay que vigilar que no sea un pícaro el que lo intente."

A PESAR DE LA CRISIS, HOY

De Eslovenia a

Por Cecilia Hopkins

A pesar de la crisis general, la ciudad de Córdoba no se privará este año del Festival Internacional de Teatro Mercosur, que ya va por su tercera edición. Organizado por la Dirección de Cultura de la provincia, dependiente de la Agencia Córdoba, el encuentro que comienza hoy se extenderá hasta el 12 de octubre. La diferencia con las anteriores ediciones estriba en que los elencos costearán sus pasajes y no cobrarán un cachet preestablecido, sino que percibirán un porcentaje de las entradas vendidas, las cuales fueron fijadas entre 5 y 8 pesos. Aparte de la abultada programación nacional e internacional, se organizarán acciones callejeras en diferentes barrios cordobeses, representaciones escénicas en estaciones ferroviarias del interior de la provincia y a orillas del río San Antonio y funciones en cárceles y neuropsiquiátricos.

Brasil estará representado por dos producciones: *As artimanhas de Scapino*, sobre textos de Molière, por el grupo Atores de Laura, con dirección de Daniel Herz, y *Submergel*, de Maura Baiocchi, por la compañía Taanteatro, con dirección de la autora. Venezuela, por su parte, se hará presente con tres espectáculos: *Que simplemente sea*, unipersonal de Hercilia López, *Ultimo piso en Babilonia*, de Xiomara Moreno, por el Grupo Teatro del Contrajuego, con dirección de Orlando Arocha, y de Javier Villafañe, *El caballero de la mano de fuego*, por el grupo de títeres Tempo, bajo la dirección del cordobés Eduardo Di Mauro. Chile estrenará *Contrapunto para dos voces cansadas*, de Jorge Díaz, por el Teatro Experimental Pierrot, bajo la dirección de Marcela Gamboa y Franco Ruiz, un trabajo basado en las observaciones realizadas en el Hospital Psiquiátrico de Valparaíso. Los uruguayos del Grupo Espacio estrenarán *Molto Vivace*, de Graciela Figueroa, con dirección de la autora, y luego de sus presentaciones en Buenos Aires, el Septeto Matamoros ofrecerá su *Cubanísimo*, con dirección de Tito Junco. Dirigido por Raquel Carrío y Lilliam Vega, el grupo Avante, de Miami, presentará *La feria de los inventos*, un espectáculo para niños y adolescentes sobre la historia de Galileo Galilei.

Como en las anteriores ediciones del festival, bajo el auspicio del Instituto Goethe local se concretarán espectáculos en coproducción entre artistas alemanes y cordobeses, todos ellos de inhabituales características. Es el caso de *Estando de sitio*, espectáculo creado y dirigido por Lili Tetzner—especialista en performances e instalaciones llevados a cabo en lugares públicos—en el que abordará la problemática de la desocupación a partir del relato de vida de tres jóvenes cordobeses sin empleo ni formación actual. Con producción mixta también se presentará *753 piletas*, de Incola Unger, un montaje a medio camino entre la instalación y la performance, con la participación de un elenco compuesto por actores-nadaadores, y *Manual para habitantes urbanos*, con dirección de Stephan Suschke. Los otros dos estrenos alemanes que están previstos se inspiran en temas relacionados con el sexo. Se trata de *Deluxe Joy Pilot* (por la compañía de Félix Ruckert, coreógrafo conocido por sus audaces espectáculos que integran sensorialmente a intérpretes y público) y *Cocina Erótica*, performance satírica

La tercera edición del

encuentro teatral

presentará un amplio

panorama de

propuestas, que

exceden los límites

geográficos de la

región para llegar a

lugares que tienen

mucho por revelar en

materia de obras,

estilos y temáticas.

que forma parte del Proyecto PORNOSOTROS, cuya responsable es Constanza Macras, coreógrafa y bailarina cordobesa radicada en Alemania, quien trata el tema de la pornografía y su influencia en la sociedad.

Por Italia, volverá a presentarse el iconoclasta Leo Bassi con *12 de setiembre*, otro de sus provocadores shows unipersonales y, dirigida por Renzo Sicco, la compañía italiana Asamblea presentará *Irónicamente*, un recorrido musical

"TEMPERLEY", DE

Recuerdos

TEMPERLEY

8

PUNTOS

Dramaturgia: Luciano Suardi y Alejandro Tantanian.
Intérpretes: Marta Lubos, Stella Galazzi y Fabiana Falcón.
Música y diseño de sonido: Oscar Strasnoy.
Iluminación: Gonzalo de Córdoba.
Escenografía y vestuario: Ona Puppo.
Dirección: Luciano Suardi.
Lugar: Teatro Sarmiento, de viernes a domingo, en horarios diversos.

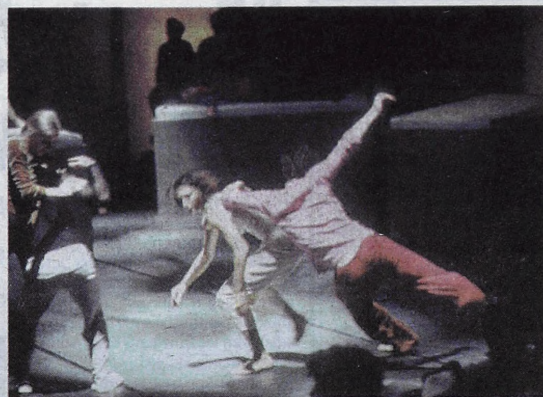
Por C. H.

"En un mundo descartable, ¿qué valor tienen nuestras vidas, nuestras experiencias, nuestro tiempo?" Esa fue una de las preguntas inspiradoras del Ciclo Biodrama que dirige Vivi Tellas, responsable de la programación de la Sala Sarmiento. El proyecto plantea espectáculos a partir de historias de vida. Otro interrogante tiene que ver con la naturaleza de simulacro que se le atribuye a la actuación: "¿Es posible un teatro documental, testimonial, o todo en el escenario se transforma en ficción?". *Temperley* se originó en el relato que hizo una mujer—de iniciales T. C.—acerca de su vida, desde su partida de España y su llegada al país. Las inquietudes de la nostalgia y el desarraigo propios de la experiencia migratoria y la distancia que separa a esta mujer (en la obra se llama Amparo) de su familia pueden medirse a través de las cartas que escribe y recibe. De la relación epistolar que entabla con su hermana (Marta Lubos y Stella Galassi, respectivamente) sur-

Leonor Manso Virginia Innocenti
INGMAR BERGMAN
Sonata Otoñal
escenografía e iluminación
Tito Egurza
dirección
José Carlos Plaza
Héctor Bidonde
Verónica Del Vecchio
...Una madre y una hija,
qué terrible combinación de sentimientos,
confusiones y destrucción...
todo sucede en nombre del amor
y las buenas intenciones...
JUEVES A DOMINGO
JUEVES \$10
Multiteatro
Corrientes y Talcahuano
4382-9140

COMIENZA EL FESTIVAL DEL MERCOSUR

Córdoba, sin escalas



"Deluxe Joy Pilot", por la compañía del alemán Félix Ruckert.
Al lado, "Irónicamente", a cargo de la compañía italiana Asamblea.

Las obras de Buenos Aires

Además de las obras que entrenarán elencos de Córdoba, La Pampa y Santa Fe, por la Capital se presentará *Memoria*, por el Grupo Teatro Libre que dirige Omar Pacheco; *Cine Quirúrgico*, con dirección de Edgardo Rudnitzky; *La escala humana* (foto), de Javier Daulte, Rafael Spregelburd y Alejandro Tantanian, con dirección de los autores; *Pido gancho*, por el Grupo La Galera Encantada, con dirección de Héctor Presa; *Configuración*, por el Grupo Quien es Quien, con dirección de Susana Rivero; *Fuga y asedio*, el argentino es un exiliado de sí mismo, con dirección de Enrique Federman y Silvia Vladiminsky, y *Relato directo*, unipersonal de Patricia Gilmour.



que va al rescate de géneros e intérpretes de diferentes épocas. Representando a España, José Sanchís Sinisterra estrenará como autor y director su *Carta de La Maga a Bebé Rocamadour*, en base a textos de *Rayuela*, de Julio Cortázar, y la Compañía Hongaresa de Teatro ofrecerá *Vacantes*, con dirección del valenciano Paco Zarzoso, que promete una serie de "instantáneas de la vida cotidiana en la era del vacío". Por Holanda se estrenará *O*

presione escape, espectáculo multimedia escrito y dirigido por Edit Kaldor, que plantea la relación que mantiene una mujer con su computadora. Y como en años anteriores, el festival recibirá la visita de elencos provenientes de países muy poco conocidos en materia teatral. Tal es el caso de Irán, que participará con *Moisés y el pastor*, de Raza Khaki, con dirección de Kazem Nazari, y Egipto, que hará lo propio con *Les digo*, espectáculo de corte

experimental dirigido por Sherif Mohamed Toma, que propone el cruce entre la danza contemporánea y la pantomima. Representando a Eslovenia podrá verse la puesta de *Venecia*, del argentino Jorge Accame, por parte del grupo Presernovo Gledalisce, con dirección de Omar Vaile.

LUCIANO SUARDI Y ALEJANDRO TANTANIAN.

de otra Navidad

gen datos que confirman el vínculo que retomarán no bien vuelvan a encontrarse.

El tiempo del relato va construyéndose en un juego que impulsa a las hermanas a asumir diferentes actitudes de acuerdo con la edad que representan. Sólo hay una indicación temporal que corrobora el pino navideño que aparece en un ángulo del escenario: las escenas transcurren días antes del 25 de diciembre, una fecha que funciona como disparador de lejanos e inesperados recuerdos de familia. Dedicada desde la adolescencia al trabajo doméstico en casas particulares, Amalia logró formar su hogar, tener hijo y nietos. Reconstruir su itinerario es una tarea que emprende a pesar suyo, durante los preparativos de la cena familiar, en la relectura de una carta o ante el recuerdo de datos que creía olvidados. Las charlas con la hermana van al rescate de un pasado lleno de obligaciones, pero también de bailes y noviazgos, circunstancias felices que se realzan con la mención de detalles sobre la indumentaria femenina. La descripción de los vestidos funciona como el recurso de nombrar la parte por el todo, habilitando un sugestivo fresco de época. Quien lo emplea también, para evocar otras cuestiones, es la nuera de Amalia, que Fabiana Falcón interpreta con personalísimo sentido rítmico y convicción.

Tras la mudanza a Temperley, un accidente trastueca la existencia de todos. Y no habrá consuelo que pueda dispersar la melancolía que invade a Amalia cuando, a días de una

fiesta que se renueva cíclicamente, piensa en todo lo que no volverá a repetirse. Sin la menor afectación y con los mejores resultados, Lubos y Galassi guían a sus personajes en el trance de entrar y salir de una atmósfera en la que conviven oscuros presentimientos y extrañas certezas. Un mundo en el que se entrecruzan la realidad y sus fantasmas, atractivamente resuelto por las luces de Gonzalo Córdova y los muros oblicuos que describen el ámbito cotidiano de las hermanas.

LOMORTO
CARNAVALI DRAMATICO

IMPROVISACIONES
SABADOS 21 HS

TEATRO EL CUERVO
SANTIAGO DEL ESTERO 433

TEL: 4384-7320

\$3

MUSICA: ALFREDO SEOANE

DIRECCION: POMPEYO AUDIVERT
ANDRES MANGONE

DE LA AUTORA DE "THELMA & LOUISE"

ELLEN BURSTYN ASHLEY JUDD SANDRA BULLOCK JAMES GARNER MAGGIE SMITH

DIVINOS SECRETO

"Muy buena.
Una película para el corazón.
Imperdible".
Nora Lafón, "5ta. EDICIÓN" / RADIO RIVADAVIA

"Fascina y emociona
sin distinción de sexos.
Como suele suceder con las
grandes obras cinematográficas".
Guillermo Courau, PRONTO

"Nutrido elenco
de actrices de primer nivel".
Camilo Lynch, LA PRENSA

"Un elenco de lujo".
Carlos Rughossian, GENTE

SENSACIONAL ÉXITO - SÓLO EN CINES - HOY TAMBIÉN TRASNOCHE

Nuevo CD de Paralamas

Los Paralamas do Sucesso lanzaron ayer un nuevo disco, *Longo Caminho*, el primero desde el accidente que sufrió en febrero del año pasado el líder de la banda, Herbert Vianna, y en el que murió su esposa. Se trata del décimo quinto disco de la banda nacida en Brasilia, que este mes completó veinte años de carrera y es una de las más exitosas de Brasil. El grupo, que ganó un Grammy latino en 1999, incluyó en su nuevo disco once canciones, nueve de ellas inéditas y compuestas antes del accidente de Vianna. Pese a que aún no puede caminar, el líder y vocalista consiguió recuperar su habilidad para tocar la guitarra y sigue siendo el cantante del grupo, que completan el bajista Bi Ribeiro y el batería Joao Barone. El trío grabó en la última semana un especial para un programa de televisión con las canciones del nuevo disco y tuvo una corta participación en un concierto ofrecido por Gilberto Gil la semana pasada en Río de Janeiro. Vianna ya había realizado varios conciertos acompañando a otros músicos, entre ellos Fito Páez.

Los arreglos de Yoko Ono

La viuda de John Lennon, Yoko Ono, llegó ayer a un acuerdo extrajudicial con Frederick Seaman, un ex asistente de su marido que fue demandado por haber utilizado cientos de fotografías de la familia en un libro, poniendo fin así a la disputa judicial iniciada en 1999. Según informaron los abogados de ambas partes, el acuerdo contempla que el ex asistente de Lennon emita una disculpa pública a Ono y su hijo, Sean. "No encuentro excusas para mi conducta y les pido que puedan perdonarme", afirmó Seaman en un comunicado leído frente a la corte. En su demanda, Ono acusó a Seaman de violar un acuerdo al publicar sus memorias, tituladas *The last days of John Lennon: A personal memoir*. Además, lo acusó de haber robado objetos personales del músico.

"En este barco no hay optimismo, pero sí, en cambio, resistencia"

Por Silvina Frieria

Si el arte es profundamente rebelde, como afirmaba Jerzy Grotowski, los dramaturgos, directores y autores que integran el ciclo Nueve manifiestan su rebeldía escudados en las trincheras de la palabra escenificada. En esta tercera edición, todas las obras transcurren en un barco, un espacio dramático sugerente. El alma mater del ciclo, Héctor Levy-Daniel, precisa, además, un detalle significativo: "En las piezas ningún barco naufraga, todos se mantienen a flote. No hay optimismo, pero sí resistencia". El encuentro se desarrolla en el teatro IFT (Boulogne Sur Mer 549). La totalidad de los montajes, de aproximadamente media hora cada uno, con un criterio de austeridad minimalista en la puesta, se podrá ver en continuado por sólo cinco pesos por día, los viernes, sábados y domingos.

De la frase "venimos de los barcos" al presente parecido a una tragedia griega *sui generis*, la imagen del barco se adaptó a los tiempos que corren: el naufragio articula una imagen, la de una embarcación a la deriva, más compatible con la profundización de la desintegración social y política que se vive desde diciembre del año pasado. Sin embargo, la pluralidad de sentidos que pueda adquirir ese ámbito dramático y escénico, consensuado por los autores y directores, en opinión de Levy-Daniel, depende de la receptividad y asociación del espectador. "Las piezas transcurren en barcos porque decidimos buscar un espacio dramático común. Cada uno trajo cinco espacios posibles y fuimos desechándolos hasta quedarnos con uno que nos gustara a todos. A partir de ahí, cada uno comenzó a trabajar con su propio barco", comenta el autor y director de *Trama de la mosca y la araña* en la entrevista con *Página/12*.

"La búsqueda, la necesidad de reparación, de justicia, se transformó en mi viaje sin retorno", dice el hombre, uno de los personajes de *Turning Point*, pieza escrita y dirigida por Susana Torres Molina. Más allá de las diferencias estéticas entre los autores y directores, la memoria, el olvido, la identidad y la mentira confluyen en la mayoría de las piezas. "Como armamos un taller de dramaturgos, cada uno acudía con el material que tenía escrito y el resto de los compañeros compartía el proceso creati-

En la tercera edición del ciclo Nueve, las piezas transcurren en un barco, en una metáfora del naufragio. Los autores dicen que la unión "es la única posibilidad para seguir produciendo".



Las obras correspondientes al ciclo Nueve se pueden ver viernes, sábados y domingos en el teatro IFT. La memoria, el olvido, la identidad y la mentira confluyen en la mayoría de las piezas.

vo", señala Levy-Daniel. Sentir que el taller no era una partida de poker, que el otro me estaba tratando de ayudar, era algo muy fuerte."

Adriana Tursi, autora de *La travesía de los esperpentos*, dice que "algo está cambiando en el teatro. Hay mayor necesidad de unirse y compartir, porque es la única posibilidad que tenemos de seguir produciendo. Se refuerza lo creativo por encima de las mezquindades", coincide Ariel Barchilón, autor de *Tablas de sangre*, dirigida por Marcelo Mangone.

—Cuando la crisis acecha, parecería que se multiplica la creatividad...

Susana Torres Molina: —La angustia existencial siempre originó buenos creadores. Yo, que viajé seguido a Madrid, observo que el teatro español padece de un aburguesamiento increíble. Tienen todos los medios, subsidios y sin embargo se quedan maravillados con los gru-

pos argentinos. Las situaciones adversas son un motor para escribir y producir teatro.

Ariel Barchilón: —Las artes y el teatro en particular son una respuesta vital a la muerte y la destrucción que nos rodea.

—¿Cómo perciben el teatro que se está escribiendo en estos últimos meses? ¿Tiene marcas de la crisis?

S. T. M.: —Lo que se traduce inmediatamente no es muy confiable porque se necesita un proceso de maceramiento. En el teatro no podés trabajar sobre lo coyuntural. Lo distintivo de este momento es el cruce y la heterogeneidad. No hay género, ni modelos, ni una moda establecida que indique cómo hay que escribir teatro, como hubo en otras épocas.

—En los '60, Griselda Gambaro puso su sello en la dramaturgia. ¿Por qué creció tanto la participación teatral de la mujer?

S. T. M.: —La mujer empezó a protagonizar en el cine, la poesía,

los cargos públicos y en la política. En el teatro hay menos luchas de poder porque es un arte minoritario. Por eso ha sido más horizontal y democrático, porque no se manejan grandes intereses.

A. B.: —Si bien en la política institucional la mujer sigue siendo muy resistida, en la política popular y en el campo de la resistencia las protagonistas son las mujeres: las Madres de Plaza de Mayo, las Abuelas y las piqueteras. La mujer es la vanguardia actual de la sociedad argentina.

Adriana Tursi: —Gambaro ingresó con un discurso propio. Ella lo hace en la década del 60 y veinte años después aparece la mujer irrumpiendo con un discurso auténtico. Este fenómeno está condicionado por las circunstancias políticas. Si hay que marcar un hito político, que ha empujado a la mujer a hablar y poner el cuerpo en el teatro, me parece que fue protagonizado por las Madres de Plaza de Mayo.

Página/12
presenta

grupo de teatro del
nacional buenos aires

mención especial premio MARÍA GUERRERO 2001 por "el duende"

el reñidero

de sergio de cecco

dirección general: Orlando Acosta

ND
SUSA
TURA

gobBsAs

TEATRO DE LA RIBERA pedro de mendoza 1821 4302-8866
jueves viernes sábados 20:30hs domingos 20:00hs

COMPLEJO
TEATRAL DE
BUENOS
AIRES

plont

Para navegar

Los viernes a las 21 se pueden ver *Oh, this sea*, de Rodrigo Amuchástegui, dirigida por María Florencia Bendersky; *La travesía de los esperpentos*, de Adriana Tursi, dirigida por Clara Pando, y *La farmacia marina*, de Julián D'Angiolillo, por Alejandro Giles. Los sábados a las 22 va *Turning Point* (Susana Torres Molina); *Esta es Italia*, de Susana Gutiérrez Posse, dirección de Luciano Cáceres y *Trama de la mosca y la araña* (de Héctor Levy-Daniel). Los domingos a las 20, las piezas son *Tablas de sangre*, de Ariel Barchilón y dirección de Marcelo Mangone; *Vida y muerte de las ballenas*, de Lucía Laragione y dirección de Mónica Scandizzo, y *Clandestino*, de Mariana Trajtenberg, a cargo de Luis Roffman.

"LA RUTA DE LA DIGNIDAD" PASA POR BUENOS AIRES

Un piquete de música popular

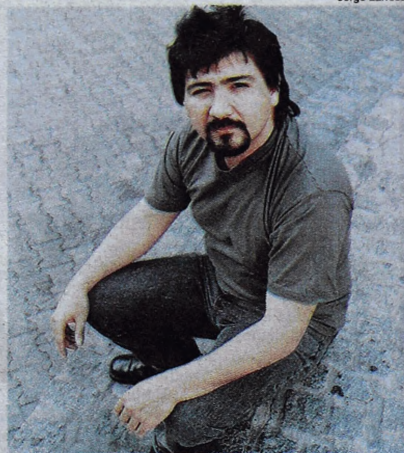
Por Fernando D'Addario

Las giras musicales por el país suelen dedicarle a la ciudad de Buenos Aires el privilegio del cierre, como si esa decisión las justificara. Es, o parece ser, un imperativo de la realidad, aparentemente despojado de carga ideológica. La "Ruta de la Dignidad" que empezaron a transitar hace una semana Claudio Sosa, Eduardo Guajardo y otros músicos populares, esquiva esa resignada lógica cultural y prefiere adecuarse a una —más democrática, sin dudas— lógica geográfica. Empezó en Ushuaia, siguió en Río Turbio, pasó por Cutral-Có, terminará en el Chaco el 11 de octubre y esta noche, en una etapa intermedia, dejará su huella en Buenos Aires, más precisamente en IMPA, La Fábrica Ciudad Cultural.

Este recorrido sencillo y poco convencional, que elude la más mínima tentación centralista, reconoce un eje mucho más profundo: transcribe musicalmente el mapa argentino de la exclusión social, dándole otra tonalidad a partir de la lucha y el compromiso. La denominada "Ruta de la Dignidad" no es un mero rejunte de doce actuaciones en lugares marginales del país, sino, como precisa Claudio Sosa "un aporte para consolidar un encuentro de músicos que estén más involucrados en la realidad argentina". Los shows se realizan en fábricas tomadas por los trabajadores, en rutas cortadas por piqueteros, en comunidades aborígenes. No hay, naturalmente, sellos discográficos detrás de esta iniciativa. Tampoco productoras ni sponsors.

Claudio Sosa y Eduardo Guajardo (artista patagónico que transmitió sus inquietudes sociales en su disco *Una mirada al sur*) van recogiendo adhesiones espontáneas a lo largo del camino: muchos de esos apoyos se traducen en recitales (músicos que se suman a la movida), pero la solidaridad también se expresa a través de actividades comunitarias de diversa índole. El primer show se concretó en Tierra del Fuego. La sede elegida fue más que simbólica: Renacer, la ex Aurora-Grundig, abandonada por sus dueños, recuperada por los obreros. Títritos, grupos de rock, folkloristas, le dieron color a la jornada, entre mates dulces y discusiones políticas. El raid musical-testimonial pasó después por Río Turbio, específicamente por la sede del reestativizado Yacimientos Carboníferos Fiscales (YCF); luego fue la combativa Cutral-Có la que armó un escenario

Teresa Parodi, Chango Spasiuk y Rafael Amor, entre muchos otros, se sumarán hoy en IMPA a un recorrido nacional que va haciendo escala en fábricas tomadas, cortes de ruta y comunidades aborígenes.



Jorge Larrosa

Eduardo Guajardo y Claudio Sosa encabezan la movida que empezó la semana pasada en Ushuaia.

artístico para canalizar la bronca, y ayer los trabajadores de la empresa Zanon, en Neuquén, cantaron los temas de Sosa, Guajardo y demás músicos participantes.

Hoy, en La Fábrica (Querandíes 4290, entre Rawson y Pringles, altura Rivadavia al 4200), el encuentro promete ser multidisciplinario. Desde las 13.30 hasta las 19, con entrada libre y gratuita, habrá música, teatro y cine. Se proyectará el documental *Matanza* (del grupo Primerio de Mayo), que refleja los comienzos de la lucha piquetera. Además de Sosa y Guajardo, actuarán Teresa Parodi, Rafael Amor, Chango Spasiuk, Duende Garnica, Camilo Parodi y Buenos Aires Negro, entre

otros. Mañana habrá festival en la Ruta 3, en La Matanza, y el lunes el cantautor Julio Lacarra, antes de su viaje a Europa, se sumará a la iniciativa en La Plata. El miércoles, en Rosario, los músicos tomarán contacto con un supermercado reabierto por sus trabajadores y con el Sindicato de Prensa de esa ciudad. Luego habrá escalas en Fernández, Santiago del Estero (allí se encontrarán con Raly Barriónuevo y vidaleros de la zona), los Valles Calchaquies (Tucumán), Jujuy, para terminar el jueves 11 de octubre en el Chaco, acompañando un gran acto cultural organizado por los tobas, concebido como un contrafestival adelantado del descubrimiento de América.

La herencia del compromiso

Claudio Sosa y Eduardo Guajardo coinciden en que éste no es momento para vacilaciones. Se quejan de que algunos músicos pidieron "cachet" para tocar en la "ruta de la dignidad", pero prefieren valorar el aporte de los que dijeron que sí a la propuesta. Los dos folkloristas están rearmando una movida que apunta a recrear lo que fue, en su momento, el Movimiento Nuevo Cancionero: "Nosotros no salimos de la nada. Somos parte de una historia y nos hacemos cargo de eso. En este país hubo un Ataulpa Yupanqui, un Armando Tejada Gómez, entre muchos otros. Es una gran responsabilidad para nosotros. Los tiempos cambiaron, pero los músicos no vivimos en una isla, queremos que más artistas tomen conciencia y asuman un compromiso".

La Banda del Musiquero Loco

**Un show
en vivo
para toda
la familia**



MARIELA CHINTALO saxo y voz. **DIEGO DUBARRY** teclados y tecnología. **MATIAS ARDIZZONE** bajo. **GATO LAURENTI** batería.

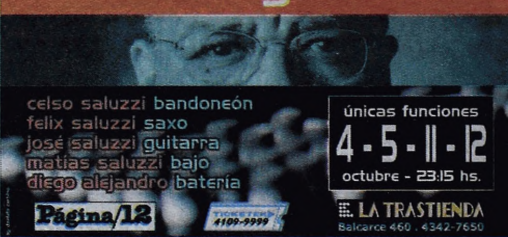
Domingo 29 de septiembre - 20 hs.

Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1656. Capital.

Gené será ilustre

El actor, dramaturgo y profesor de teatro Juan Carlos Gené será declarado Ciudadano Ilustre de la Ciudad de Buenos Aires. La entrega de dicha distinción se llevará a cabo mañana a las 19 en el Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), a la finalización de la función de *Copenhague*, pieza de Michael Frayn en la que actúa Gené. En los considerandos de la asignación del diploma a Gené se afirma, entre otras cosas, que se trata de "una forma de reconocimiento a su trayectoria y gran aporte tanto al teatro nacional como a la divulgación de los valores humanos, a su militancia y compromiso social en cada momento de la historia del país". En estos momentos, además, la cartelera porteña luce otro aporte de Gené. El experimentado teatrista está dirigiendo en el Teatro Nacional Cervantes una muy elogiada versión de la obra *Stéfano*, del dramaturgo Armando Discépolo, con Luis Brandoni en el rol protagónico, en donde se aborda una trágica historia familiar de los años 20 en Buenos Aires.

dinosaluzzi
y familia



**NOS ENCONTRAMOS
EN EL CINE**

El INCAA, productores, distribuidores, con las salas de Hoyts, Cinemark y Village les ofrecen esta Semana de Cine Nacional desde el 26 de Septiembre al 2 de Octubre.

Taxi un Encuentro - G. David
 Tesoro Mío - S. Bellotti
 Rosariguerras - R. Grande
 Rerum Novarum - S. Schindelf./F. Molnar/N. Batlle
 Bolivia - A. Castelli
 Un Día de Suerte - S. Gagliotta
 El Descanso - U. Rosell/A. Tamborino/R. Moreno
 Dejala Correr - A. Lecchi
 La Casa del Ángel - L. Barce/M. Wilson
 El Romance del Aniceto y la Francisca - L. Favio
 Tres Veces Ana - D. Kohn
 Dios se lo Pague - L. C. Amadori
 Resurre a las Diez - M. Sofici
 Rijo de Camacho - A. Benítez
 Pelota de Trapo (Extra) - L. Torres Ríos
 La Patagonia Rebelde - B. Olivera
 Los Malditos Caminos - L. Barone
 Oscar Aleman - Vida con Swing - H. Gafiet
 Historias Místicas - C. G. Wein
 Sudeste - S. Bellotti
 Potestad - L. C. D'Angiolillo
 Mercano, el Marciano - J. Antin
 Micaela, una película Mágica - R. Manfredi
 Titulación de Morimoto - A. Benítez
 El Cumple - G. Postiglione

**Ciclo de preestrenos, clásicos y reestrenos
de Cine Argentino.**

Entradas \$ 3

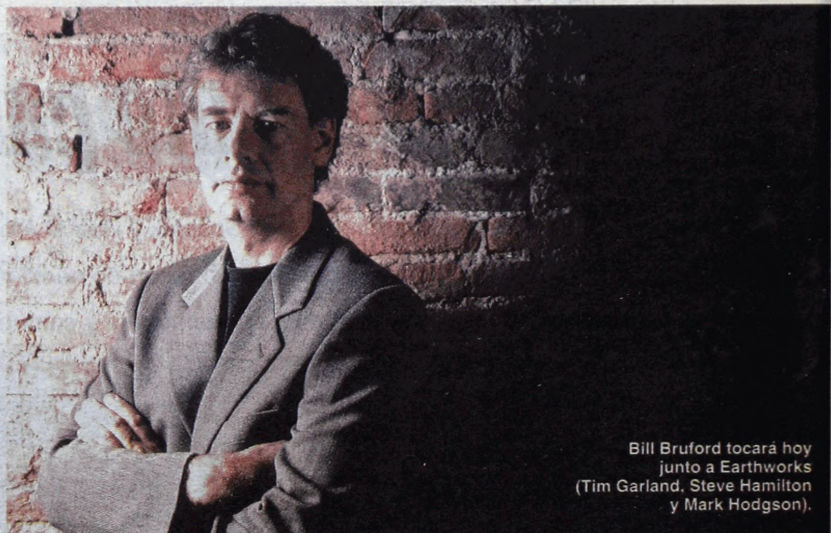
Cenicienta en La Plata

Mañana a las 17 se estrena, en el Teatro Argentino de La Plata, la puesta que la actriz y directora teatral Norma Aleandro realizó de la ópera *La Cenicienta* (La Cenerentola) de Gioacchino Rossini. Con nuevas funciones el viernes 4 de octubre, el sábado 5, el domingo 6, el martes 22, el miércoles 23 y el domingo 27, la obra será dirigida musicalmente por Fernando Alvarez. Esta ópera, una de las más virtuosas y exigentes técnicamente para la cuerda de mezzosoprano, además de ser sumamente divertida, tiene la particularidad de haber adaptado el clásico cuento a los tiempos del Iluminismo. Aquí la madrastra es un padrastro burgués que sueña con acceder a la corte y en lugar de hada madrina hay un filósofo. El elenco estará integrado por Alicia Cecotti alternando con Gabriela Cipriane Zec en el papel de Cenicienta, Eduardo Ayas con Carlos Ullán en el de Don Ramiro, Juan Rodó, Fernando Grassi y Enrique Gibert Mellá como Dandini, Juan Barile y Leonardo Estévez en el papel de Don Magnifico, Mónica Philibert y María Soledad de la Rosa como Clorinda, Celina Torres y María Rosa Hourbeigt como Tisbe y Leonardo López Linares y Luiz de Sa Leitao como Alidoro. La escenografía pertenece a Facundo Lozano, el vestuario a Mini Zuccheri y el diseño de iluminación a Roberto Traferri.

Bill Bruford es uno de los grandes bateristas de la historia del rock. Yes, Genesis y King Crimson lo tuvieron como integrante. "Las cosas cambiaron", dice, y hoy toca en Buenos Aires al frente de un grupo de jazz.

Por Diego Fischerman

A fines de los '60, Bill Bruford aparecía como uno de los pocos cruzados (junto a Ginger Baker, del trío Cream) en una lucha desigual: la demostración de que, en el rock, la batería admitía buena técnica, sorpresas, subdivisiones rítmicas inesperadas y sutilezas en los matices. Tal vez por eso, su potencia elegante transitó por tres de los grupos más importantes de la historia: Yes, Genesis y King Crimson. Ya a fines de la década siguiente, sin embargo, su nombre apareció asociado a proyectos jazzísticos (por ejemplo, un extraordinario grupo que incluía al guitarrista Allan Holdsworth, que venía



Bill Bruford tocará hoy junto a Earthworks (Tim Garland, Steve Hamilton y Mark Hodgson).

"El rock no tiene un lugar para mí"

de Soft Machine, y al trompetista Kenny Wheeler). Y ahora, en su segunda visita a Buenos Aires—la primera fue, precisamente, junto a King Crimson—, Bruford llega con una propuesta ligada al jazz. Hoy a las 22 actuará en el Teatro Opera junto a su grupo Earthworks, conformado en esta ocasión por el notable saxofonista Tim Garland, Steve Hamilton en piano y Mark Hodgson en bajo.

"Lo que hago es jazz, simplemente", afirma Bruford por teléfono desde su casa de campo, a unos 60 km de Londres. "Esa es la música con la que he crecido y siempre pensé que iba a ser un baterista de jazz. Lo que sucedió es que en el '68, cuando empecé en Londres, eran tiempos muy excitantes y me involucré en la música que en ese momento estaban haciendo muchos colegas. Y luego tuve la suerte de participar de grandes proyectos como Yes o King Crimson. He estado tocando esa música por 35 años y siempre he disfrutado de ella. Pero el rock ha cambiado mucho desde aquellos comienzos y yo pienso que

hoy ya no tiene lugar para un músico como yo. Por eso digo que, en realidad, en los últimos veinte años he estado buscando mi camino de regreso al jazz. Empecé con un grupo de jazz junto a Alan Hollworth y Jeff Berlin, después tuve un dúo de improvisación junto al pianista Patrick Moraz (que también fue integrante de Yes) a mediados de los '80 y, unos pocos años después, comencé con Earthworks."

Su recuerdo de las presentaciones con King Crimson en esta ciudad son intensos: "Tocamos en un club pequeño primero y luego pasamos a un teatro grande, donde hicimos varios conciertos. Finalmente nos quedamos varias semanas. Fue realmente grandioso". Remarca, sin embargo, que esta vez no hará nada que tenga que ver con el rock aunque, asegura, "nadie saldrá defraudado". En ese sentido, une una bastante infrecuente humildad con una conciencia muy clara de su lugar en el cuadro de honor de los bateristas. "Yo sé que mi trabajo ha sido apreciado y reconocido a lo largo de estos treinta años y estoy muy

agradecido por ello, pero para mí siempre es un día más de trabajo en el sentido de que estoy siempre tratando de contribuir a la música y disfrutar de tocar mi instrumento. Esa es la clave del éxito. Para mantenerse en esta industria se debe disfrutar del trabajo y poder tocar con las más altas posibilidades expresivas que estén al alcance. Esa es la obligación de un músico, para eso nos pagan. Yo me pienso como músico, y, como tal, trato de no hacer las cosas pensando en el reconocimiento posterior. Trato de disfrutarlas cuando las hago."

La supuesta dicotomía entre los mundos musicales del jazz y el rock aparece una y otra vez en la charla. Bruford señala, no obstante, que en los orígenes esos mundos estaban mucho más cerca. De hecho, muchos de los músicos de jazz, en Inglaterra, se incluyeron en grupos de blues primero y de rock más adelante. Las referencias, por otra parte, venían necesariamente del jazz. "El rock todavía no existía, se estaba inventando. Así que los músicos que admirábamos como instrumentistas eran músicos de jazz. Yo crecí escuchando a los grandes bateristas del género. Amaba y aún amo a Max Roach por su economía de estilo y su sentido melódico, a Joe Morello, del Dave Brubeck Quartet, por su sentido del tempo, por la significación del tempo en su aproximación al arte, y a Art Blakey por su fantástico sonido. Esa es mi escuela."

UNA COMEDIA MARAVILLOSA

"La más irónica, inteligente y desprejuiciada comedia francesa del año."

Roberto Quirno, RADIO 10

"Una comedia más que disfrutable, con momentos realmente muy divertidos y excelentes actuaciones."

Diego Lerer, CLARIN

"Convertido en uno de los grandes éxitos de Francia, Grupo de Familia es una fresca e inteligente mirada sobre la relación entre padres e hijos."

Diego Batlle, LA NACION

"Dos padres que buscan librarse de su hijo es la propuesta de esta aguda comedia con divertidísimas interpretaciones de sus protagonistas."

Camilo Lynch, LA PRENSA

SABINE AZEMA ERIC BERGER HELENE DUC ANDRE DUSSOLLIER

GRUPO DE FAMILIA

Un film de ETIENNE CHATILIEZ

TANGUY



SI TE DIVERTISTE CON "EL PLACARD" NO TE PERDAS "GRUPO DE FAMILIA"

TIENE 28 AÑOS. Y TODAVIA VIVE CON SUS PADRES... PERO SUS PADRES NO QUIEREN VIVIR MAS CON EL.

SENSACIONAL EXITO EN LOS MEJORES CINES

CAMBIOS EN LA PROGRAMACION DEL TEATRO COLON

Anuncian indias pendientes

El equipo completo que tiene a su cargo el montaje de *Las Indias Galantes*, de Jean-Philippe Rameau—que se iba a representar a mediados de octubre en el Colón—, junto al director del teatro, Gabriel Senanes, comunicó públicamente la decisión de reprogramar la puesta para fines de junio del año próximo. En palabras de Senanes, se trata de "lograr la excelencia que se merece el esfuerzo que todos hemos hecho para que este título sea posible". El gran director teatral Alfredo Arias, régisseur de esta versión, aseguró: "A mí me gusta jugar con fuego pero cuando la llama es demasiado grande es mejor ser precavido. No quería llegar a último momento con dudas y cuestiones no resueltas".

Esta obra de Rameau es, en realidad, uno de los títulos más complejos de todo el repertorio. A la necesidad de una orquesta especial, que incluya instrumentos hoy desaparecidos de los teatros de

ópera como laúdes, flautas y piccolos de madera, varios claves y musettes (pequeñas gaitas francesas) se suma el hecho de que se trata de cinco óperas distintas (un prólogo y cuatro *tableaux*), cada una con su vestuario y escenografía. "Es un *divertissement*—aseguró Arias—con momentos de gran efecto como el de la erupción del volcán, y ese clima de artificio y de diversión tiene que estar garantizado." La propuesta del Colón, además de la postergación de la versión escénica y la decisión de que, de todas maneras, se siga trabajando en la escenografía, la coreografía y el vestuario "para aprovechar la energía", involucra tres funciones de la versión musical—en una *puesta en espacio*, a cargo del coreógrafo del equipo, Alejandro Cervera—: una especial, para estudiantes, docentes e investigadores de música, y dos extraordinarias. La orquesta, dirigida por Gabriel Garrido, está conformada

por instrumentistas argentinos—en algunos casos radicados en el exterior—especializados en el repertorio del barroco y, entre los cantantes, se cuentan estrellas como Isabelle Poulenard y notables artistas argentinos como Graciela Oddone.

En relación con las entradas ya vendidas, dentro de los abonos, el teatro reemplazará las funciones de *Las Indias Galantes* por *La Ocasión hace al ladrón*, de Rossini, con puesta de Claudio Gallardou, dirección musical de Guillermo Brizzio y Oddone, Carlos Samperro y Leonardo Estévez entre los protagonistas. Los abonados podrán optar por este título o por una función de ballet de *El lago de los cisnes* (que se repondrá el 25 de octubre) o *La bella durmiente* (que subirá a escena el 19 de diciembre) y, además, podrán comprar con un 50 por ciento de descuento las localidades para la versión de concierto del título de Rameau.

ANTONIO BIRABENT PRESENTA ESTA NOCHE SU DISCO "CARDINAL"

"Es buen momento para argentinear"

Por Javier Aguirre

Antonio Birabent está frente a una de sus grandes apuestas de la temporada, la presentación oficial de su séptimo disco, *Cardinal*, un CD de fino y luminoso sonido pop editado tres meses atrás. Un trabajo, además, que ratifica su delicadeza como compositor. El concierto será hoy a las 21.30, en el Teatro ND Ateneo (Paraguay 918), e incluirá elementos visuales como la proyección de su videografía completa, el estreno de su nuevo clip de la canción "Me fui con ella", y la presentación de algunas fotografías que forman parte de un libro que planea editar. El desafío de llevar *Cardinal* al teatro absorbe tiempo y genera preocupaciones ("a veces me pregunto... ¿quién me manda a meterme en tanto quilombo?"), y define la producción: "Es trabajo a pulmón, familiar, con músicos que son amigos, y con mi madre gerenciando". Roberto Pettinato y Emanuel Horvilleur serán los músicos invitados, junto a su banda, compuesta por el tecladista Lolo Micucci, el baterista Martín Millán, el bajista Pablo Silva y los guitarristas Leha, Rodrigo Aberastegui y Diego Rolón. Y en el horizonte, después del concierto en el Ateneo, Birabent prepara dos shows en Mendoza (pasado mañana y el 19 de octubre), y dos en Córdoba (el 10 en la ciudad, y el 12 en La Cumbre).

¿Cómo se lleva con el hecho de tocar en vivo tan seguido?

Hay mucho de enfrentar obstáculos, de pelearla, de *argentinearla*. Es un buen momento para argentinear. Es un buen momento para volver a las bases, después de años de haber vivido una fantasía (acción a su contestador telefónico, y se es-

El músico actuará en ND Ateneo, donde aportará su grano de arena para "esquivar la mediocridad". Birabent sostiene que, en estos tiempos, "resistir es hacer bien lo que uno sabe".



Birabent mostrará el material de "Cardinal", su más reciente CD, "un trabajo a pulmón". Roberto Pettinato y Emanuel Horvilleur serán los músicos invitados.

cucha su voz diciendo "cada vez me gusta más la Argentina"). No es ironía, eh. A mí cada vez me gusta más la Argentina. Pero en serio. Es cierto que la gente que maneja el país hace las cosas mal, pero a algunos nos toca hacerlas bien. Hay mucha gente que hace las cosas bien. Y los que estamos acá tenemos que ban-

carla, aunque yo no use esa palabra. Flotar en el aire, para tomar fuerza, y esquivar la mediocridad. Luchar.

¿Cómo será el concierto?

El teatro hace atractiva la posibilidad de reproducir los climas del disco, sus texturas. Vamos a proyectar ciertas imágenes en algunas canciones, y presentaremos el nuevo video,

pero con una edición distinta a la que se va a ver por televisión, o sea un remix del video. Va a ser un show con mucho trabajo. Ahora... ¿por qué, cuando el país se hunde, yo me pongo a producir un espectáculo en un teatro, donde sé que voy a perder plata? Es porque me da mucho placer. Estamos aquí para seguir, para resistir, que es hacer bien lo que uno sabe hacer. Y yo sé hacer música.

Además de los temas de "Cardinal", ¿el repertorio va a incluir alguna mirada retrospectiva?

Los últimos días, por los ensayos, estuve llegando a casa tarde, y muy cansado. Y recordé cuántas veces en mi vida la música me había hecho llegar a casa exhausto y de madrugada, con un bolso, casetes, cables, pedales, instrumentos, papeles con ideas. Me pareció una buena colección de sentimientos y experiencias relacionados con la

música, o con músicos con los que ya llevo mucho tiempo trabajando, como Lolo Micucci. Ya tengo un recorrido, y últimamente estuve bastante atento a las fechas. Esta semana, por ejemplo, se cumplieron quince años de mi vuelta a la Argentina...

¿Felicidades?

¡Sí, sí, felicidades. Y en el show va a estar la mirada retrospectiva sobre esas noches y esas anécdotas. Me pasaron muchas cosas desde que empecé a hacer música. He sido artista de culto, invendible; precursor de grabar en tu casa y fabricar el disco vos mismo, niño mimado de una discográfica... Yo hago música, y estoy contento con lo que hago. No sé cuántos músicos en la Argentina grabaron siete discos en nueve años, o tuvieron la capacidad de insistir, tanto cuando las cosas vinieron afavor, como cuando vinieron en contra. Yo me dedico a ese trabajo. Y humildemente, porque ni vendo millones de discos, ni me vienen a ver millones de personas. Todo me cuesta mucho, pero me da mucho placer. El foco no está en la plata; si fuera por la plata haría cualquiera de las telenovelas que me ofrecen.

¿Qué opiniones escuchó sobre "Cardinal"?

La música me dio satisfacciones gloriosas, como que Mercedes Sosa me dijera que está ensayando "Río

Elección: "Todo me cuesta mucho, pero me da mucho placer. El foco no está en la plata; si fuera por la plata haría cualquiera de las telenovelas que me ofrecen".

en espiral" para cantarlo. Y también me pasó algo muy especial con Pettinato. Yo no lo conozco, y un día me llamó a mi casa y halagó muchísimo mi disco, con palabras muy elogiosas. Descubrí en él a un melómano impresionante. Me dijo: "Descubrí al Birabent inglés: Elliott Smith. Te copió todo. Es igual a vos". Me encantó el halago. Lo invité a tocar en el cover de Lou Reed "I'm waiting for the man" y descubrí que Lou Reed, más Pettinato en saxo, es Sumo. Se me puso la piel de gallina.

LA ENERGIA POSITIVA DE ARBOL, HOY EN CEMENTO

Chapusongs y buenas ondas

Por Pablo Plotkin

El primer disco de Arbol tenía un cactus enano en la tapa. La del segundo, *Chapusongs*, es una viñeta que muestra a una nena jugando con una manguera dentro de una especie de palangana. Más allá, en los arbutos, dos pibes la contemplan y se tocan. Bajo una sombrilla de plástico en una esquina de Colegiales, tres quintas partes de Arbol parecen representar el tipo de escena veraniega que transmite esa portada. "Es como comerse un asado en Bosnia", metaforizan los autores al describir la sensación de estar celebrando su segundo lanzamiento en pleno derumbe económico.

En el cruce de dos realidades casi opuestas -los ensayos en Haedo, las sesiones de grabación en Los Angeles-, Arbol es, hoy, la banda argentina prioritaria de Surco, el sello de Gustavo Santaolalla. *Chapusongs* -que será presentado esta noche en Cemento- revalida ese espíritu polimorfo y optimista que los llevó a ser bendecidos por el capitán de la industria del rock latino. Cuartetos, rancheras, baladas, violines, orquestas pueblerinas y hardcore positivo. "Eso tiene que ver con que siempre fuimos un país periférico, que absorbe la información que le llega de todos lados pero que

al mismo tiempo la recicla con lo que puede, porque no tenemos la estructura de Estados Unidos, Francia o España. ¿Qué tenemos a mano? 'Y, hoy me compré una trompeta usada, suena más o menos, pero le sacás un par de notas'. Bueno, con eso armamos una canción. '¿Vos qué tenés?' 'Tengo una armónica y un xilofón.' Bueno, los metemos. Tiene que ver con reciclar, una práctica que los países primmundistas tuvieron que aprender del Tercer Mundo", dice Eduardo Schmidt, violinista y cantante.

Arbol tenía grabado casi todo *Chapusongs* a mediados del año pasado, 14 canciones seleccionadas entre un total de 55. El viaje de Schmidt y el cantante Pablo Romero para grabar las voces en Los Angeles fue previo a la huida en helicóptero de De la Rúa. "A pesar de todo lo que pasó en el medio, las canciones siguen teniendo actualidad", señala Schmidt. "Es más: ganaron posibilidades de lecturas, y en muchos casos parecen hechas ahora. Eso quiere decir que las canciones que elegimos para el disco tienen valor en sí mismas, más allá del presidente que gobierna. Es que cuando hablas de estar solo, o de que te están engañando, por lo general la realidad te va dando la razón. 'Enes', por ejemplo, habla de un niño al que sus padres

le mintieron con respecto a los desaparecidos. Hoy se puede decir lo mismo de los políticos que nos dijeron que valíamos tanto como papá y era mentira, o que nuestro peso tenía determinado valor a nivel mundial. El engaño, que aparece a lo largo de casi todo el disco, hoy quizá tiene más vigencia que cuando lo grabamos, dos años atrás."

Pero *Chapusongs* no es un disco de denuncia, ni nada parecido. En todo caso, aborda ciertos conflictos del ser argentino desde un punto de vista descriptivo, cargado de cierta energía adolescente. "El grupo tiene eso de hablar de cosas duras desde un lugar positivo, desde el 'está todo mal pero hay que seguir adelante'. ¿Por qué no disfrutar las cosas buenas?", se pregunta el guitarrista Hernán Bruckner. El show de esta noche en Cemento pretende poner en escena ese carácter lúdico y veraniego de *Chapusongs*. Dice Schmidt: "Hoy en día disfrutar de un show o de un disco es algo marginal. Desde arriba te dicen que hables de que todo es una pátida. Bueno, está todo mal, listo. Ahora pasémosla bien, hagamos música, divirtámonos. No vamos a seguir con la berruda, tocando con distorsión, diciendo 'esto es una mierda, esto es una mierda...'"

Vos y
tu voz

RECUPERACIÓN DE LA ENERGÍA CREATIVA

Talleres para reducir el estrés acumulado que limita nuestra capacidad expresiva provocando tensiones crónicas, voces inhibidas y emociones contenidas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff
4802-3163/4861-4435 - vosytuvos@hotmail.com

la
almohada

Teatro / Septiembre
Sánchez de Bustamante 728

Nadar en tierra

De Walter Rosenzweit
Dirección: Alejandro Mateo

Domingos a las 19.30 hs.

Solo de tres

De B. Cappa, M. Bertuccio,
y J. Daulte

Dirección: Guillermo Flores

Domingos a las 21 hs.

Un espectáculo \$4 / Dos espectáculos \$6

PLAY

El joven Polanski



Durante el mes de octubre y a manera de anticipo del estreno de *El pianista*, su nueva película, el colectivo

"La nave de los sueños" revisará, en videoproyección, los comienzos de Roman Polanski. La cita tendrá lugar todos los jueves a las 18.30 en el microcine del Centro Cultural Recoleta, comenzando la semana próxima con *El cuchillo bajo el agua* y continuando, hasta el 31 de octubre, con *Repulsión*, *Cul de Sac*, *La danza de los vampiros* y *Macbeth*. Por algún motivo (¿porque el diablo metió la cola, tal vez?), *El bebé de Rosemary* no será parte de la programación, aunque la copia que circula en video es más completa que la que en su momento se estrenó en cines.

Aquel Almodóvar

El otro ciclo de videoproyecciones que "La Nave de los Sueños" programa para el mes de octubre tiene a Pedro Almodóvar por protagonista, también a manera de preámbulo del estreno local de *Hable con ella*, su última película. En Moreno 1379, 2º piso, todos los viernes del mes próximo a las 22 se proyectarán en video *Pepi, Luci y Bom*, *Laberinto de pasiones*, *Entre tinieblas* y *La ley del deseo*. La entrada es libre y gratuita y, aunque la circunstancia invite, no está previsto servir nada que se fume o se aspire.

Solteros en Cine Capricho

Continúa en octubre, en el bar El Nacional, el ciclo "Cine Capricho", que organiza la gente de la revista *Haciendo Cine*. Todos los martes a las 22, con entrada libre y sin obligación de consumición, el tema de este mes es la soltería. El próximo martes será el turno del "soltero paciente y abnegado" (según reza la gaceta) de *Piso de soltero*. Las siguientes semanas desfilarán por allí el "soltero sexista y rompecorazones" de *Alfie*, el "melancólico soltero abandonado" de la inédita *Swingers*, los "solteros confundidos a la deriva" de *La aventura* y el "soltero apasionado por la vida" de *Faces*, de John Cassavetes, que cierra el ciclo el martes 1º.

ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Carlos Garaycochea (dibujante)

- 1) *El ciudadano* (O. Welles)
- 2) *El fin del día* (J. Duvivier)
- 3) *Vivir* (A. Kurosawa)
- 4) *Las vacaciones del Sr. Hulot* (J. Tati)
- 5) *La tempestad* (P. Greenaway)

La leyenda de los muertos vivos tiene ahora ojos de videogame

Por Horacio Bernades

En el camino que va de lo clásico a lo pop, el cine buscó apoyo primero en cuentos y novelas, más tarde en historietas, después en series de televisión y finalmente llegó a lo que parecería ser el grado cero de la narración: el videogame. La tendencia a hacer películas a partir de los jueguitos de video, no por reciente menos creciente, obviamente no parece tener destino de eternidad, ni lo pretende. Como ciertos alimentos con fecha de vencimiento, conviene consumir títulos como *Mortal Kombat*, *Super Mario Bros.* o *Tomb Raider* antes de que se echen a perder, y esto suele ocurrir antes incluso de que sobrevenga la palabra "The End". Uno de los más flamantes exponentes de esta tendencia, y ciertamente no uno de los peores, es *Resident Evil*, basada en el juego homónimo y estrenada en Estados Unidos en marzo de este año. Aunque no rompió las boleterías, sus responsables se tienen fe y preparan ya la secuela. En la Argentina, el sello LK-Tel acaba de lanzarla en video, con el título *El huésped maldito*.

Su realizador, el británico Paul W.S. Anderson—a quien no hay que confundir con su casi homónimo Paul Thomas Anderson, el de *Magnolia*—no carece de antecedentes en la materia, ya que fue el director de *Mortal Kombat*. Especialista en productos fantásticos y de terror como *Event Horizon*/*La nave de la muerte* o *Soldier*, está claro que Anderson no es precisamente un sofisticado de la acción. Pero cuando no se pone demasiado rutinario o mecánico, su falta de pretensiones puede dar películas más llevaderas y menos ampulosas que las de su tocayo más prestigioso. Sin ser la octava maravilla del género, es posible que *El huésped maldito* sea su mejor película hasta la fecha.

Tomando prestados elementos de varios géneros (el cine de anticipación, el tecnothriller, el cine de terror sección zombies), con el apor-

"El huésped maldito", basada en el juego "Resident Evil", es una mezcla de tecnothriller con cine de terror sección zombies y se mueve con naturalidad en un futuro dominado por terribles corporaciones.



Milla Jovovich al frente del elenco de "El huésped maldito", un film llevadero y poco pretencioso.

La música pertenece a Marilyn Manson y la estética de la película hace honor al videogame en que se inspira.

te heavy de Marilyn Manson en la banda de sonido y exhibiendo el nombre y el cuerpo longilíneo de la ex top model Milla Jovovich al frente del elenco, *El huésped maldito* transcurre en un futuro no tan lejano, dominado por supercorporaciones tecnológicas. Sobre todas ellas, una llamada Umbrella, que obtiene ganancias de la tecnología militar, la experimentación genética y el desarrollo de virus para fines bélicos. Umbrella tiene su cuartel central ("El Panal") varios kilómetros bajo tierra, en Raccoon City, y ese cuartel se halla gobernado por una inteligencia artificial bautizada La Reina Roja. Ante el escape de un virus destructivo, La Reina Roja re-

curre a una medida extrema para evitar el contagio: extermina, mediante la liberación de la planta, a los 5 mil empleados de la planta.

Pero en realidad no los extermina, ya que uno de los efectos del virus es mantener activas las funciones vitales básicas de aquellos a los que afecta. En una palabra, genera zombies que, como indica la tradición de esta especie, tienen un único objetivo: devorar a cuanto humano se les cruce en el camino, para mantenerse vivos. Alertado del accidente, un compacto ejército de elite se llegará hasta El Panal con la misión de investigar. Será cuestión de matar o morir. Aunque, ¿cómo se mata a un zombie? Es obvio que

El huésped maldito echa mano de la legendaria saga de los muertos vivos creada a fines de los 60 por George Romero, quien estuvo a punto de llevar a juicio a los responsables.

Pero la cosa funciona, propulsada siempre (como corresponde a una película originada en un videogame) por nuevas pruebas y obstáculos que se ponen en el camino de los héroes. De éstos merecen mencionarse cierto pasillo-láser que corta en rebanadas a quien lo cruce, unos doberman-zombies que son pura carne putrefacta y un clásico del juego, llamado "El Lameador", monstruo de lengua enorme que va mutando de forma a medida que engulle a sus presas.

Lanzamientos

CAMBIO DE VIDA

(Monster's Ball), de Marc Forster. Con Billy B. Thornton, Halle Berry y R. Ledger. 2001, 111 min. Trans Europa. 7 PUNTOS



Preso del deseo de su padre—un sureño, recalcitrantemente racista—, un guardiacárcel (el siempre excelente Billy Bob Thornton) recibe un shock cuando su hijo adolescente, destinado a continuar la tradición familiar, trunca ese legado de la manera más brutal. Tras renunciar a su trabajo y al cuidado de su padre, el hombre conocerá a una viuda reciente, ex esposa de un hombre a quien él condujo a la silla eléctrica (la morocha Halle Berry, a quien el título de *La Mujer Más Bella del Mundo* no le queda demasiado grande) y entre ambos nacerá algo que los hará cambiar. La historia suena bastante tirada de los pelos y alguna muerte innecesaria no ayuda. Sin embargo, el tempo pausado y el tono introspectivo que impone el debutante Marc Forster, así como su estilo visual no convencional, levantan el promedio.

HOLLYWOOD MALDITO

(The Hollywood Sign), de Sönke Wortmann. Con T. Berenger, B. Reynolds y R. Steiger. 2001, 94 min. Plus Video. 6 PUNTOS



Dentro de la vertiente "comedia geriátrica", esta película que sale directo a video ofrece como máximo atractivo el nombre de sus tres protagonistas. Un prematuramente decadente Tom Berenger, Burt Reynolds con la piel más tirante que los miembros de la familia Yoma y el fallecido Rod Steiger en su último papel son aquí tres veteranos actores de Hollywood, retirados a la fuerza. Con ganas de hacer un come-back, la oportunidad se les presenta cuando deciden chantajear a un mafioso, y para ello no se les ocurre nada mejor que "actuar" el papel de policías. Dirigida por el alemán Sönke Wortmann, *Hollywood maldito* no es nada del otro mundo, pero se deja ver. Sobre todo por un Reynolds algo fuera de sí y un Steiger que se imita a sí mismo, antes de dar las buenas noches e irse para siempre.

UN VERANO INVOLVIDABLE

de Lucian Pintilie. Con Kristin Scott-Thomas y Claudiu Bleont. 1994, 82 min. SBP. 7 PUNTOS



Vale la pena recordar que se consigue en video esta película que en el momento de su edición pasó algo inadvertida. Único film conocido en la Argentina del reputado realizador rumano Lucian Pintilie, *Un verano involvable* es bastante más interesante de lo que su soso título permite avizorar. A comienzos de siglo, un capitán del ejército es destinado a un olvidado puestito de frontera, junto con su mujer e hijos. No sabe que se trata de un castigo, porque su hermosa esposa (la inglesa Kristin Scott-Thomas) se atrevió a rechazar los avances de un superior. Cuando la mujer—que para peor es de ascendencia húngara—proteja a unos prisioneros turcos y búlgaros, la sinrazón militar, el nacionalismo y la xenofobia harán lo suyo, empujando las cosas hacia un pequeño apocalipsis balcánico.

CASI HONESTAS

(Honest), de David A. Stewart. Con Nicole Appleton, P. Facinelli y Natalie Appleton. 2000, 110 min. 6 PUNTOS



David A. Stewart es uno de los miembros de Eurythmics, y ésta es su primera película como realizador. En medio de ese mismo *swinging* London de los '60 que Austin Powers revisita en la nueva secuela de su saga personal, tres chicas lindas y sexies (las actrices son, a su vez, tres de las cuatro integrantes del grupo pop All Saints) se dedican a robar bancos y hacer saltar cajas fuertes, disfrazadas de señores de bigote. Entre pantalones pata de elefante, feticheles y pelos largos, una de ellas conoce a un joven periodista, que escribe en una revista "alternativa" estilo *New Musical Express*, y comienzan a salir. Por allí anda también un temible hampon con el que en algún momento las chicas deberán vérselas, pero el efecto general que produce la película resulta tan intenso y duradero como un helado en palito.

Diálogos sentenciosos y pretendidamente literarios, iconografía de poster y ambiciones entre existenciales y metafísicas son las marcas de fábrica que reaparecen en otro film del director de "El lado oscuro del corazón".



No faltan metáforas, como la paloma que levanta vuelo desde el vientre de una mujer desnuda. Como suele ocurrir, el potaje está siempre al borde del kitsch, la cursilería y el estereotipo.

"LAS AVENTURAS DE DIOS", DE ELISEO SUBIELA

Un ejercicio de ombliguismo

LAS AVENTURAS DE DIOS 4 PUNTOS

Argentina, 2000.
Dirección y guión: Eliseo Subiela.
Intérpretes: Pasta Dioguardi, Flor Sabatella, Daniel Freire y las participaciones especiales de Lorenzo Quinteros, María Concepción César, José M. Gutiérrez, Mariana Añías y Lalo Mir.
Estreno del jueves en los cines Loric, Village Recoleta y Cjo. Tita Merello.

Por H. B.

Tras dos largos años de no conseguir distribuidor, Eliseo Subiela logra estrenar finalmente, en un circuito muy limitado, *Las aventuras de Dios*, que había filmado antes de *El lado oscuro del corazón 2* y hasta ahora había dejado en un cajón. No es difícil adivinar las razones del rechazo por parte de distribuidores y exhibidores: la penúltima película de Subiela es lo que podría llamarse un film "experimental", en tanto se plantea como un viaje por el mundo de los sueños e intenta desarrollar una lógica e imaginaria oníricas, levemente dadaístas. Todo ello

condimentado con lo que podrían denominarse "marcas autorales": diálogos sentenciosos y pretendidamente literarios, iconografía de poster surrealista y ambiciones entre existenciales y metafísicas, que incluyen una nueva aparición de Cristo en el cine de Subiela. Como suele ocurrir, el potaje está siempre al borde del kitsch, la cursilería y el estereotipo.

Grabada en sistema digital y ampliada luego a 35 mm, *Las aventuras de Dios* aparece como una de esas películas que un cineasta filma casi de espaldas a un público que lo abandonó. Con *Un perro andaluz* como modelo, el penúltimo Subiela intenta copiar la forma de un sueño. Hasta determinado momento al menos, ya que se nota lo que el propio realizador confiesa en la gaceta de prensa: a las 20 páginas de guión se asustó y decidió "negociar" consigo mismo, convirtiendo el experimento onírico en "una especie de thriller metafísico". Con asistencia de sus alumnos de la Escuela Profesional de Cine, cameos de famosos (Lorenzo Quinteros, María Concepción César, Lalo Mir) y ac-

tuada por los hasta entonces semidesconocidos Pasta Dioguardi y Flor Sabatella, *Las aventuras de Dios* se mueve en dos tiempos y espacios bien delimitados. Por un lado, la vida diurna, que como es habitual en el realizador de *Últimas imágenes del naufragio* es sinónimo de mediocridad, se presenta dominado por la clásica esposa desgreñada y está fotografiada en obvios tonos de gris.

Por otro lado, está el mundo de lo imaginario, que es en colores y se asienta en un gigantesco hotel, entre semiabandonado y metafísico. Allí, el protagonista (que no tiene nombre) mantendrá una relación platónica con ese otro clásico de la casa, la mujer soñada, que esta vez recibe el nombre de Valerí. Como de costumbre, aunque el protagonista se siente atraído por ese mundo, no podrá romper del todo con los lastres de lo cotidiano. Ejercicio netamente ombliguista, la película se consume en circunloquios, lugares comunes y vulgatas. No faltan las habituales metáforas visuales (esa blanca paloma que levanta vuelo desde el vientre de una

mujer desnuda), así como los aires de importancia y aforismos pseudofilosóficos. Pero sería injusto no reconocer que *Las aventuras de Dios* tiene una ventaja por sobre sus hermanas mayores: tal vez por cansancio o resignación, la tendencia subieliana a utilizar el cine como púlpito aparece esta vez bastante sofrenada, tanto como las lecturas poéticas y los intentos de explicar el mundo en un par de frases. Eso no quiere decir que *Las aventuras de Dios* sea una buena película, pero sí, al menos, algo más tolerable que la media de su autor.

Nicholson de estreno

La película *About Schmidt*, protagonizada por Jack Nicholson y dirigida por Alexander Payne, inauguró ayer la 40ª edición del Festival Internacional de Cine de Nueva York. *About Schmidt*, tercera película de Payne, creador de *Election*, trata sobre Warren Schmidt, un ex vendedor de seguros de vida, ahora jubilado, quien tras la muerte de su esposa decide hacer todo lo posible para cambiar el destino de su hija. Schmidt, quien pasó gran parte de su vida calculando los años de vida de los demás, contempla lo que le queda de vida con cierta resignación, desilusión e impaciencia. Con más tiempo libre del que le gustaría tener, se da cuenta con gran desesperación de que necesita hacer algo importante antes de morir. Nicholson se pone en el film en la poca glamorosa piel del jubilado de 66 años, en lo que quizá sea su personaje menos atractivo, pero que, sin embargo, promete ser uno de sus mejores trabajos actoriales. En esta película, Payne, quien crea a sus personajes junto a su pareja, el guionista Jim Taylor, busca plasmar más que nada su visión sobre el estilo de vida estadounidense y cómo a pesar de los cambios tecnológicos ciertos aspectos en la sociedad tienden a permanecer de igual forma. El festival de cine de Nueva York se prolongará hasta el 13 de octubre e incluirá la proyección de una versión restaurada de *Fausto* (1926), del alemán Friedrich Murnau, basado en el clásico de Goethe.

FERIA DE ARTE

Plaza Cortázar - Palermo Viejo - Buenos Aires - Argentina

La Sociedad de Fomento de Palermo Viejo y la Asociación de Comerciantes de Plaza Cortázar - Palermo Viejo, con el auspicio del Centro de Gestión y Participación XIV Este del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y Página/12, convocan a artistas plásticos en las disciplinas de Pintura, Dibujo y Grabado para cubrir 38 puestos fijos de exhibición y venta, en la plaza Cortázar, los fines de semana de 11 a 19 hs.

Inauguración de la feria: 19 de Octubre de 2002.

Bases: Técnica, estilo y tema libre. Sólo obras bidimensionales. Medida máxima 1 metro por lado. Presentación: 2 originales y carpeta con currículum, 8 fotos de obra, datos y documento del artista.

Recepción: 1 y 2 de Octubre de 2002 de 10 a 19 hs. en Thames 1344, Capital Federal.

Jurado: Alejandro Boim, Juan Doffo, Ana Eckel, Tomás Fracchia, Jorge Glusberg, Carlos Gorriarena, Gustavo López Armentia, Ernesto Pesce, Félix Rodríguez, Tulio De Sagastizábal, Clorinda Testa, Luis Wells.

Informes: www.palermoviejo.com, Bar Restaurant Spirit: Serrano 1550 - Bar El Taller: Serrano 1595.

- Objetivos:** La finalidad de esta propuesta es establecer un acercamiento directo entre los artistas y el público, y darle la posibilidad de vender sus obras a 40 artistas plásticos, sin intermediarios de ningún tipo, en un paseo que con el tiempo va a convertirse en un hito para los habitantes de la ciudad y los turistas que la visiten desde todo el mundo, mostrando cómo la exhibición de obras de arte puede constituir un acontecimiento popular y cultural.
- Convocatoria:** Se realiza a través de los medios de difusión pública, es abierta a todos los pintores, dibujantes y grabadores.
- Selección:** Se elegirán 38 artistas que contarán con un puesto fijo de exposición y venta en la feria durante los días sábados o los días domingos desde las 11 hasta las 19 horas. Cada artista indicará el día de su preferencia y se resolverá por sorteo. También se seleccionarán 20 artistas que se tendrán en cuenta para los reemplazos en caso de ausencia y para la renovación de puestos que se realizará parcial y periódicamente.
- Instalación:** Cada artista dispondrá de 2 módulos de la reja que rodea al anexo de la plaza (3,50 metros por 1,20 metro de altura) y expondrá sus trabajos enganchados a la misma, de tal manera que al terminar su exposición la reja quede sin agregado permanente ni deterioro alguno. La exposición de los trabajos se hará exclusivamente sobre la superficie mencionada, sin agregar otros exhibidores. El objetivo de esta medida es el de evitar que la feria invada el espacio público de la plaza, impidiendo su normal funcionamiento y asegurar que todos los puestos tengan la misma superficie de exhibición con las mismas posibilidades de venta. En la columna central de cada puesto figurará el nombre y número correspondiente al artista. Uno de los puestos, que comprende 3 módulos, estará reservado a invitados especiales rotativos.
- Presencia:** La asistencia del artista plástico se requerirá durante el horario de la feria, ya que uno de los objetivos es la relación entre éste y el público. En caso de que no pudiera hacerlo se hará cargo del puesto la persona especialmente designada por el mismo e inscrita oportunamente. Si no pudiera concurrir ni el artista ni su representante autorizado, deberá comunicarlo a la dirección de la feria con una semana de anticipación, de manera de posibilitar el reemplazo del puesto por otro artista plástico ya seleccionado por el jurado que figurará en lista de espera. La ausencia injustificada durante dos fechas en un mes significará la pérdida del puesto por parte del artista, excepto en caso de viajes ovaciones que lo justifiquen. Se permitirá sin embargo el intercambio de días por parte de los artistas.
- Instalaciones accesorias:** Si bien la reja que rodea al anexo de la plaza constituye un soporte suficiente para colgar las obras de los artistas y en principio la feria funcionará de este modo, para su óptimo funcionamiento sería interesante la implementación de una protección contra la lluvia, para no tener que suspenderla en caso de mal tiempo y también un sistema de iluminación para que pueda seguir funcionando cuando oscurece, lo que sucede desde las 17.30 en invierno. Para cubrir los costos de estos elementos accesorios, su instalación, guardado y mantenimiento y limpieza del sector, así como gastos de difusión, impresos, etc., cada puesto colaborará con una mínima cuota mensual.

AUSPICIA **Página/12**

"DIVINOS SECRETOS", DE C. KHOURI, CON SANDRA BULLOCK

Para ver a la hora del té

Por Luciano Monteagudo

Ya se sabe. No se puede confiar en los periodistas. Cuando la escritora Sidda Lee Walker (Sandra Bullock) le concede una entrevista al semanario *Time* con motivo del próximo estreno de una obra autobiográfica en Broadway, se deja llevar y cuenta intimidades. Habla del sur profundo donde nació y creció, allá en Louisiana; del pueblo chico y del infierno grande, y de su madre Vivi, que le habría regalado material de sobra para sus creaciones, con su historia de alcohol, abandono y desesperación. Sucede que del otro lado del país, todavía acunada por el tintineo del hielo en su eterno vaso de whisky, está Vivi (Ellen Burstyn), que no puede creer lo que lee. Hace de la revista una bola de papel y jura venganza.

Alguien podría pensar que en ese comienzo hay un material dramático en condiciones de reclamar la herencia de Tennessee Williams, pero *Divinos secretos* no podría estar más lejos del teatro y del cine del autor de

DIVINOS SECRETOS 5 PUNTOS

(Divine Secrets of the Ya-Ya Sisterhood) EE.UU., 2002.

Dirección y guión: Callie Khouri, basado en dos novelas de Rebecca Wells.
Fotografía: John Bailey.
Música: T Bone Burnett y David Mansfield.

Intérpretes: Sandra Bullock, Ellen Burstyn, Maggie Smith, Fionnula Flanagan, James Garner, Ashley Judd, Shirley Knight, Angus MacFayden.
Estreno del jueves en los cines Patito Bullrich, Village Recoleta, Cinemark Palermo, Hoyts Abasto y otros.

El zoo de cristal. El primer film como directora de Callie Khouri (la guionista de *Thelma y Louise*) toma algunos elementos que la obra de Williams hizo universales, como esos duelos a muerte de mujeres sueñas, pero decide hacer con ellos una comedia rosa, muy familiar, apta para todo público, a pesar de que esos secretos de los que habla el título de la película no son demasiado divinos, sino más bien oscuros, terrenales.

Para zanjar el abismo que se establece entre madre e hija y restañar

unas heridas que el tiempo no pudo curar, aparecen en escena tres brujas amigas de Vivi, compinches de la infancia e integrantes de la autodenominada "Hermandad Ya-Ya". Disfrutadas de sueñas, llegan a Nueva York, secuestran a Sidda en las narices de su prometido, y la llevan de regreso a Louisiana, donde la harán enfrentarse, sin mucha resistencia, a unos recuerdos que finalmente no son tan dolorosos como parecían.

Concebido como un pasatiempo para la hora del té, *Divinos...* usa y abusa de los *flashbacks*, no cesa de afirmar una y otra vez que todo tiempo pasado fue mejor y reserva para el presente la posibilidad de una reconciliación que tiene mucho de conformismo. Al lado de la estatura dramática de Ellen Burstyn, los mohínes de Sandra Bullock se hacen todavía más evidentes (lo que no es decir poco). En un papel secundario, está sin embargo la posibilidad de disfrutar de la gracia y la elegancia con que Maggie Smith tira sus líneas, como si fueran dardos, que siempre dan en el centro.

San Sebastián ingresa en la hora de las Conchas

Después de la española "Los lunes al sol", de Fernando León de Aranoa, "Lugares comunes", de Adolfo Aristarain, e "Historias mínimas", de Carlos Sorín, están entre las favoritas del festival vasco.

Desde San Sebastián

El Festival de Cine de San Sebastián concluye hoy su 50ª edición y ha celebrado su medio siglo de existencia haciendo llegar cine de calidad, tanto en la sección oficial como en las paralelas, a esta ciudad vasca a orillas del Cantábrico. Son varios los críticos cinematográficos que coinciden en destacar el buen cine visto en la competición, donde aunque no se ha proyectado ninguna obra maestra, sí se pudo ver alguna que otra "joya", como *Los lunes al sol*, del español Fernando León de Aranoa, que figura según las encuestas de la prensa especializada entre las películas mejor situadas para la Concha de Oro, al igual que *Lugares comunes*, de Adolfo Aristarain.

Entre las firmes candidatas al

máximo galardón del certamen figuran también *Historias mínimas*, de Carlos Sorín, y la española *Aro Tolbukhin en la mente del asesino*, de Agustín Villaronga, Lydia Zimmernann e Isaac P. Raciner. Tampoco hay que perder de vista los elogios que recibió la iraní *Winter Song*, de Farhad Mehranfar, y la película dogma *Open Hearts*, de la danesa Susanne Bier.

Tanto León de Aranoa como Aristarain ya fueron distinguidos en este certamen. Mientras el primero se hizo con la Concha de Plata al mejor director por *Barrio* en 1998, el segundo se llevó hace diez años la Concha de Oro con *Un lugar en el mundo*. Los protagonistas de *Los lunes al sol* y *Lugares comunes*, Javier Bardem y Federico Luppi, respectivamente, destacan asimismo entre las interpretaciones mejor logradas. Los dos coinciden también en que en sus vitrinas ya tienen el premio a la mejor interpretación del festival. El argentino Luppi recibió la Concha de Plata al mejor actor en 1997 con la película anterior de Aristarain, *Martín (Hache)*, mientras que Bardem la había logrado tres años antes por su papel protagónico en *El detective y la muerte*, de Gonzalo Suárez, y el secundario en *Días contados*, de Imanol Uribe. También brillaron en su trabajo el estadounidense Nick Nolte en *The God Thief*, el mexicano Gael García Bernal en *El crimen del padre Amaro*, el hispano-mexicano Daniel Giménez Cacho (*Aro Tolbukhin*), el ruso Oleg Yankovskiy (*El amante*) y el argentino Antonio Benedictis, un actor no profesional que participa en *Historias mínimas*.

Sin embargo, las actuaciones femeninas que trascendieron fueron menos. Aparte de Mercedes Sampietro (*Lugares comunes*), que en 1985 se llevó la Concha de Plata por *Extramuros*, también llamaron la atención la muchacha Keisha Castle-Hughes en la producción neocelandesa *Whale Rider* y la actriz danesa Sonja Richter (*Open Hearts*). En la sección "Zabaltegui", *Bloody Sunday*, del británico Paul Greengrass, se perfila como la más aclamada por el público. El festival bajará el telón mañana con *Décalage horaire*, una comedia francesa de Danièle Thompson que une en la gran pantalla a Juliette Binoche y a Jean Reno. En la ceremonia de clausura, el jurado presidiado por el realizador alemán Wim Wenders e integrado, entre otros, por la actriz cubana Mirtha Ibarra entregará los premios. Pero antes, el actor británico Bob Hoskins recibirá de manos de la actriz Aitana Sánchez-Gijón el tercero de los premios Donostia que el festival entregó este año a una carrera cinematográfica. Los estadounidenses Dennis Hopper y Jessica Lange ya recogieron sus premios en días anteriores.

Mientras tanto, la película estadounidense (!!) *Raising Victor Vargas*, de Peter Sollet, ganó ayer el premio "Made in Spanish", y la argentina Ana Katz se llevó una mención especial por *El juego de la silla*. La distinción "Made in Spa-

nish", cuya primera entrega fue en 2001, destinada a "recompensar de forma especial el cine latinoamericano", está dotada con 18.000 euros. El jurado "decidió otorgar por unanimidad el premio a *Raising Victor Vargas*", informó uno de sus integrantes, el realizador peruano Francisco Lombardi, al hacer pública la decisión del jurado, que optó por premiar a una de las dos películas estadounidenses incluidas en el apartado competitivo de la sección por tratarse de películas que, aunque su origen es norteamericano, tratan sobre la vida y temáticas latinoamericanas. El jurado estuvo compuesto por Lombardi; el director de la filмотeca canaria, Jorge Gorostiza; y el director general de la cadena de Arte France Cinéma, Michel Reilhac. La película ganadora, ambientada en el

Antecedentes:

Aristarain ya ganó la Concha de Oro con "Un lugar en el mundo" y Federico Luppi fue elegido mejor actor por "Martín (Hache)".

Lower East Side de Nueva York es, de hecho, una historia sobre Víctor, un joven latinoamericano, mujeriego empedernido, cuya reputación se ve en peligro cuando se enamora de una chica gorda. La historia permite a Sollet lanzar una mirada crítica sobre los tópicos del machismo de los latinoamericanos.

"Todos estuvimos de acuerdo en que era la mejor", aseguró a su vez Gorostiza, tras el anuncio del fallo. La película se impuso en las preferencias del jurado a otras 12 competidoras de distintos países de América latina, entre ellas nada menos que seis argentinas: *Caja negra*, de Luis Ortega; *El juego de la silla*, de Ana Katz; *Mercano el maricano*, de Juan Antín; *Sudeste* de Sergio Bellotti; *Un día de suerte*, de Sandra Gugliotta; y *Un oso rojo* de Adrián Caetano, quien el año pasado ganó este premio en su primera edición con su filme *Bolivia*. La película de Katz, sin embargo, obtuvo una mención especial y será la película encargada de abrir la Muestra de Cine Latinoamericano, que se celebrará del 30 de setiembre al 4 de octubre en la madrileña Casa de América, en el marco de un ciclo que exhibirá películas latinoamericanas que participaron en distintas secciones del Festival de San Sebastián.

Tras el anuncio de la película ganadora del "Made in Spanish" se dio a conocer a la película elegida en la sección "Cine en construcción". Se trata de *Fuera de juego*, del ecuatoriano Víctor Arregui, elegida entre ocho películas latinoamericanas y dos españolas. La sección "Cine en construcción", que se lleva a cabo con la colaboración de los Encuentros de Cine de América Latina de Toulouse (Francia), busca facilitar la finalización de películas, que en su mayoría ya están rodadas, pero tienen dificultades para la posproducción.



"Raising Victor Vargas", del estadounidense Peter Sollet. Fue premiada, paradójicamente, en la sección "Made in Spanish".

RADAR

DIEGO ARMUS: LA ENFERMEDAD Y AMÉRICA LATINA
RES O CÓMO CAMBIA LA GENTE EN LAS FOTOS
CIRIO FOGIATTI VUELVE A LA ARGENTINA
MERCANO EL MARICANO ATERIZA EN LOS CINES



LA CARA DE LA REALIDAD

El documental invade Buenos Aires: en los próximos días se podrán ver trabajos de Raymond Depardon, Alexander Sokurov y Johan van der Keuken, los tres documentalistas más importantes de los últimos tiempos

MAÑANA CON EL DIARIO

En una palabra: Todo el presente en la palabra "cabeza", por María Moreno. En cincuenta palabras: La importancia de pensar la cultura, por Carlos Altamirano. Palabras distantes: Entrevista a Antonio Tabucchi, por Alicia Martínez Pardies. Últimas palabras: Eduardo Gudiño Kieffer (1935-2002). Juegos de palabras: El centenario de Luis Cernuda, poeta. En el quiosco: Cult, revista brasileña de cultura. Reseñas: Battista, Mercosur.

Página/12

"El hijo favorito de EE.UU."

Por Emanuel Respighi

Resulta imposible analizar la carrera profesional de Tom Hanks desde una perspectiva meramente actuarial. De una versatilidad indiscutible a la hora de interpretar docenas de personajes heterogéneos entre sí—que le valió dos premios Oscar como mejor actor—, no debe omitirse que Hanks es probablemente uno de los actores que más contribuyó a afianzar la relación existente entre Hollywood y el gobierno estadounidense. Sus papeles en *Rescatando al soldado Ryan*, *Apollo 13* y *Forrest Gump*, como así también la producción de la serie televisiva “Band of brothers”, dan claras pruebas de que su figura representa una suerte de imagen institucional de Estados Unidos hacia el resto del mundo, al menos en el universo del cine. Hasta el mismo Steven Spielberg, en la ceremonia de entrega del premio que el Instituto Norteamericano de Cinematografía (AFI) le obsequió por su prodigiosa carrera, caracterizó a Hanks como “el hijo favorito de EE.UU.”. La ceremonia de premiación, en la que participan numerosas estrellas de Hollywood, se emitirá este domingo, a las 22, por la pantalla de la señal de cable de la Metro Goldwyn-Maver (MGM).

Desde hace exactamente 30 años, el AFI se encarga de entregar anualmente el premio Life Achievement Award, a la trayectoria cinematográfica. Elizabeth Taylor, Jack Lemmon, Orson Welles, Barbra Streisand, James Cagney y Peter Fonda fueron algunos de los actores que recibieron este galardón. Este año, el lauro fue a parar a manos de Hanks, que con 45 años se convierte en el actor más joven a recibir la distin-

Así define Steven Spielberg al actor, en un documental realizado luego de que el AFI lo premiara con el Life Achievement Award.



Hanks en "Náufrago", un film en el que llevó todo el peso actoral.
El documental repasa una carrera en la que mostró varias caras.

ción. El especial que esta noche transmitirá MGM muestra por medio de imágenes de archivo y testimonios la totalidad de la carrera del popular actor: sus comienzos en el teatro, su breve pero exitoso paso por la televisión estadounidense y su exitosa carrera cinematográfica son repasados detalladamente, en medio de una ceremonia cargada de emoción.

"Cada momento que actúo en el

cine es para mí un placer", cuenta en el inicio del programa el actor de *Quisiera ser grande*, *Tienes un e-mail*, *Filadelfia* y *Náufrago*, entre otras películas. "Ser actor es un trabajo difícil que requiere de mucha concentración, una gran dosis de suerte y de una energía especial que define lo que es la actuación en el cine. Si en uno logran converger estas tres características, es muy probable que te inviten de

nuevo a actuar en un film", señala un tanto en serio y otro tanto el también productor, escritor y director.

Tras hacer sus primeros trabajos en el teatro, Hanks pasó a la televisión, donde protagonizó "Bosom Buddies". Esa labor en la serie comica le permitió al actor ingresar al mundo del cine, donde muy tempranamente se topó con su primer éxito, *Splash* (1984). "Trabajar en la película fue un gustoso accidente. En realidad, todos los grandes nombres habían rechazado la propuesta y buscaban a cualquiera para que la hiciera. Y ahí me colé yo", confiesa. Pero fue su interpretación en *Quisiera ser grande* (1989) la que lo catapultó a la fama. "Para ese papel pasé mucho tiempo jugando al básquet con mis hijos para recordar la alegría de jugar. Por suerte, me dejaron jugar con todo tipo de juguetes", señala.

A mediados de la década del 90, Hanks recibió sus Oscar: uno por la desgarradora interpretación del abogado homosexual enfermo de sida en *Filadelfia* y el otro por la caracterización del recordado Forrest Gump. Robert Zemeckis, quien lo dirigió justamente en *Forrest Gump*, dice respecto de la actuación de Hanks en el film: "No poder imaginarse a otra persona en el papel de Forrest dice mucho del inmenso talento de Hanks y de su habilidad como actor. Tiene la habilidad de llegar a la verdad de la actuación en todo lo que hace en escena". Pese a que como en todo homenaje los elogios abundan, tal vez sean las palabras del director Ron Howard las que mejor definen la relevancia que Hanks ostenta en la industria hollywoodense. "Creo que la mayoría de los directores encuentran que hacen sus mejores trabajos cuando Tom está en sus películas", afirma.

TV

10.00
7-HUELLAS DE ESPERANZA.
10.30
7-NUESTRO EJERCITO.
11.00
7-ISER TV.
11.30
2-CUIDANDO A TU BEBE.
11-LAS CHICAS
SUPERPODEROSAS. .
12.00
2-LA CORTE.
7-JINETEANDO.
9-SABRINA.
11-ZAPPING ZONE.
13-MUSICA TOTAL.
13.00
2-IMPACTO.
7-CLAVES PARA UN MUNDO
MEJOR.
9-TU MUSICA.
11-VALE LA PENA.
13-XENA.
14.00
2-INTRUSOS EN EL
ESPECTACULO.
7-PREVENIR.
9-LO MEJOR DE LA SEMANA.
13-WALKER TEXAS RANGER.
15.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-CINE: "Zona mortal".
13-RENEGADO.
16.00
2-VA POR VOS.
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-PASION TROPICAL.
13-CINE PLUS: "Maverick".
17.00
7-KM 0, TURISMO ARGENTINO.
11-CINE: "Campeones al ataque".
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
18.25
13-CINE PLUS: "Mr.Bean".
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DX3.
11-CINE: "La secta satánica".
20.00
2-INDOMABLES.
7-LOS SIETE LOCOS.
13-AVENTURA NATIONAL
GEOGRAPHIC CHANNEL.
21.00
2-HACETE LA AMERICA.
7-FIESTAS POPULARES.
11-PONE A FRANCESLLA.
13-EL PELICULON: "Titanic".
22.00
7-EL CINE QUE NOS MIRA: "Ultimas
imágenes del naufragio".



El cine que nos mira: "Últimas imágenes del naufragio", de Eliseo Subiela, por Canal 7.

9-CAFE FASHION.
11-LA GRAN PROPUESTA.
0.00
7-CANAL 7 NOTICIAS.
0.05
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
7-CONFESIONES.

Hable *inglés*

Paula Katz

*Clases para niños
y adultos*

Tel.: 4855-1218

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



LA CANCION DE CARLA
De Kean Loach.
A las 23.50 por Space.

El director de *Riff, Raff, Tierra y libertad* y la reciente *Mi nombre es todo lo que tengo* se interna en una herida aún abierta, Nicaragua, y lo hace con la nobleza intelectual que ha caracterizado todo su cine. George es un conductor de ómnibus de la ciudad de Glasgow. En uno de sus recorridos conoce a una refugiada nicaragüense, que tiene un incidente con el inspector, por haberse trepado al *bus* sin pagar boleto. Descubriremos entonces a una mujer perseguida por la soledad, el desarraigo y la desesperación, pero por sobre todo por la memoria.



ALTA FIDELIDAD
De Stephen Frears.
A las 22 por HBO Plus.

Comedia romántica y cínica de una cruel honestidad, que propone un retrato de la vida pop desde una mirada ya madura. La historia de fracasos de Rob, dueño de una disquería especializada, es el eje que utiliza el director para describir la pasión que inspiran la música y las chicas en este treintañero inmaduro. Tras ser abandonado por su pareja, Rob comienza a revisar cada una de las relaciones abortadas con sus cinco ex novias, en busca de alguna explicación que lo ayude a comprender su presente de corazón destrozado.



BUENA VISTA SOCIAL CLUB
De Wim Wenders.
A las 22 por Cinemax.

Fascinado por la calidad y la sinceridad del disco que Cooder grabó en Cuba con viejos músicos isleños de la talla de Salvador Labrada, Rubén González y Compay Segundo, entre otros, y que le da nombre al documental, Wenders decidió ir a la isla para reflejar esa asombrosa vida. La historia de Ibrahim Ferrer, un lustrabotas al que Cooder le producirá un disco solista, así como la de toda una generación de músicos cubanos que vuelven a vivir musicalmente, es lo que cuenta el film, nominado al Oscar en la categoría de mejor documental.



TRAICIONADOS
De Costa Gavras
A las 13.20 por Space.

Una agente del FBI (Debra Winger) se infiltra en un grupo fascista de Estados Unidos. No tarda mucho en involucrarse con uno de sus miembros principales, un granjero vido interpretado por Tom Berenger, y convertirse en madre sustituta para sus dos pequeños hijos. Será testigo de emboscadas a judíos, persecuciones a afroamericanos y robos de bancos. A la larga Cathy deberá revelar su identidad, y ése será ya un problema de vida o muerte en este grupo neonazi de esvásticas y capuchas blancas.



MUNDIAL DE VOLEY EN VIVO

Ceremonia Inaugural desde el Luna Park - HOY 18.00 hs. / Argentina vs. Australia - HOY 20.00 hs. - ESPN+

Newell's vs. Boca - En vivo - El 5to. partido - Evento codificado - Mañana 18 hs. - Por TvC Max

CableVisión

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

CINE



Austin Powers en Goldmember (Jay Roach, 2002). La tercera entrega de

las aventuras del espía en broma más famoso desde Maxwell Smart, interpretado por Mike Myers, divierte con una sucesión interminable de gags: cada uno más estúpido, recurrente y descostillante que el anterior. La trama en este caso incluye por supuesto al Dr. Evil y sus secuaces, que vuelven a amenazar al mundo, a Nigel Powers, el padre de Austin (Michael Caine), y un sorprendente prólogo con un desfile de estrellas entre las que resaltan Tom Cruise y Gwyneth Paltrow (Abasto, Alto Palermo, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Cinemark Caballito).



Un gran chico (Chris y Paul Weitz, 2002). Basada en la novela Erase una vez un padre, del escritor inglés Nick Hornby (Cinemark Pto. Madero, Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano y Cinemark Caballito).

■ **El bonaerense** (Pablo Trapero, 2002). El segundo largo del joven realizador argentino sigue la historia del Zapa, un muchacho de 32 años que trabaja de cerrajero en un pueblo del interior y, de un día para el otro, pasa a integrar la policía de la provincia de Buenos Aires. Así comienza este relato de iniciación, registrando los usos y costumbres de un policía en el Lejano Oeste que es ahora el Conurbano. El film dice mucho sobre el estado de las cosas en la Argentina de hoy (Village Recoleta, Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Complejo Tita Merello, Atlas Sta. Fe, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **El dulce rumor de la vida** (Giuseppe Bertolucci, 1999). Ganadora del Ombú de Plata en el Festival de Mar del Plata 1999, la película del hermano menor de Bernardo Bertolucci se centra en la relación madre/hijo y la búsqueda del padre ausente. Narrado en tres tiempos sucesivos, el film hace eje en la relación entre Sofia, actriz de teatro, y un niño al que su madre ha abandonado al nacer. Sofia asumirá como propio ese hijo de otra, y más tarde, a modo de venganza ante el hombre que la engañó, dirá que es hijo de un amante (Village Recoleta, Cosmos).

■ **Matanza** (Grupo Primero de Mayo, 2001). Los realizadores Nicolás Batlle, Rubén Delgado, Fernando Menéndez y Emiliano Penelas conforman el Grupo Documental Primero de Mayo, que durante 4 años siguió a una familia marginal del partido de La Matanza, una de las zonas más castigadas. Y en torno de ella retrataron el surgimiento del movimiento piquetero y la crisis económica que desembocó en los acontecimientos de diciembre de 2001. El resultado es este descarnado documental. (Cosmos).

■ **Lugares comunes** (Adolfo Aristarain, 2002). Aquí aparecen buena parte de los temas centrales de la Argentina de hoy y retoma las constantes que recorren su obra en esta historia protagonizada por Federico Luppi. El profesor Fernando Robles

es jubilado de oficio y todo aquello que le daba solidez a su mundo parece derrumbarse. Viaja a Madrid junto a su mujer Lili (Mercedes Sampietro) para visitar a su hijo Pedro (Carlos Santamaría), con el que estaba distanciada. A su regreso, los Robles esquivarán el colapso familiar empujando de cero en un paraje cordobés (Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo, América, Atlas Lavalle, Gaumont, Complejo Tita Merello, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **Noches blancas** (Christopher Nolan, 2002). El joven director británico de *Memento*, *recuerdos de un crimen* se ajusta ahora a un modelo de thriller tradicional, para contar la historia de un detective que viaja de Los Angeles a Alaska buscando resolver un crimen. Dormer (Al Pacino) es un héroe contemporáneo, pero carga con una culpa que no lo deja dormir y que justifica su partida al desierto blanco: plantó evidencia falsa durante una investigación anterior. Mientras los sabuesos de Asuntos Internos le muerden los talones, su encuentro con una policía de la zona que lo idolatra pondrá al personaje frente a su verdadero rostro (Monumental, Atlas Lavalle, Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo y Caballito, Paseo Alcorta, Patio Bullrich y Multiplex Belgrano).

■ **La cosa más dulce** (Roger Kumble, 2002). Esta comedia urbana escrita por Nancy Pimental, una de las guionistas de *South Park*, es una desinhibida mezcla entre *Sex and the City* y *Loco por Mary*. Sus tres protagonistas, despampanantes solteras de 30 años (Cameron Diaz, Christina Applegate y Selma Blair), no se privan de nada, ni siquiera de caer lo más bajo posible, en un desfile que escandaliza, divierte y humilla tanto a inocentes como a las supuestas dominadoras. Cuando las chicas salgan a la ruta en busca del hombre ideal, la comedia urbana deviene en una road movie que no deja títere con cabeza (Savoy).

■ **Camino a la perdición** (Sam

Mendes, 2002). El director de *Belleza americana* vuelve a hacer foco en las familias disfuncionales con esta tragedia gangsteril basada en una novela gráfica de Max Allan Collins. Corren los años 30' en Chicago y alrededores y Michael Sullivan (Tom Hanks) trabaja para su padre adoptivo, el capomafia John Rooney (Paul Newman). Pero el pequeño hijo de Sullivan ve algo que no debe, y deberá huir junto a su padre para salvar su vida (Village Recoleta, Savoy).

mayor secreto, el acontecimiento mayor de su derrotero. *Mandatos...* es la revelación de ese secreto: una pasión loca que vuelve fatalmente a su memoria, de tanto en tanto.

OTRO CINE



Centro Cultural Konex. Hoy: "México, la revolución congelada", de Raymundo

Gleyzer. A las 17 en Av. Córdoba 1235. **Gratis.**

■ **Imagen.** Hoy: *Good Luck for your country* y *La ganancia y nada más*. A las 19 en Thames 2289.

■ **C.C. Recoleta.** Mañana: *Mañanas del Bronx*, de Richard Shpuntoff. A las 19.20 en Junín 1930.

■ **Cine Club IRCA.** Hoy: *El dinero*, de Robert Bresson. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Universidad Maimónides.** Hoy: *El sacrificio*, de Andrei Tarkovsky. A las 17 en el Auditorio de la Universidad, Hidalgo 775.

■ **Cine Club TEA.** Ningún lugar donde ir de Oscar Roehler. Hoy a las 20 y mañana a las 19 en Aráoz 1460, PB 3.

■ **Cine Club Eco.** *El jardín de los Finzi Contini* de Vittorio De Sica. Hoy y mañana a las 19. en Av. Corrientes 4940, piso 2 "E".

MUSICA



Bill Bruford. El baterista de los históricos Yes y King Crimson, se presenta junto a su

cuarteto de jazz. En el Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 22.

■ **Esteban Morgado** en 36 billares, Av. de Mayo 1265. Hoy a las 21.

■ **Gillespi** en Niceto, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.30.

■ **Fats Fernández** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **León Gieco** en el Parque de la Costa. Mañana a las 19.

■ **Libre Voz y Vocal Yungay** en el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17.

■ **Jazz 4** en la estación Carlos Gardel del subte línea B. Hoy a las 16. **Gratis.**

■ **Jorge Senno** en la Estación San José del subte línea E. Hoy a las 16. **Gratis.**

■ **Daniel Piazzolla y Escalandrum** en la Estación Av. La Plata del subte línea E. Hoy a las 17. **Gratis.**

■ **Francisco Rivero** en la estación L.N. Alem del subte línea B. Hoy a las 18. **Gratis.**

■ **Murga Falta y Resto** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Huanca Hua** en el C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **The Black Serenaders** en la estación Callao del subte línea B. Hoy a las 19. **Gratis.**

■ **Jorgelina Aleman + Jazz 4** en homenaje a Oscar Aleman. En la estación Olleros del subte línea D. Hoy a las 19. **Gratis.**

■ **Orquesta Sinfónica de Olavarría** en el Salón de Actos de la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Hoy a las 17.30. **Gratis.**

■ **Esteban Massari, José Ceña y Oscar Laiguera.** En el Bar Oviedo, Lisandro de la Torre 2407. Hoy a las 19.

■ **María Volonté** en el Teatro Alvear, Av. Corrientes 1659. Hoy a las 21.

■ **Alejandro Franov y Marcos Cabezas** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 23.

■ **Elena Macchi** en el Museo Saavedra, Crisóllo Larralde 6309. Hoy a las 18.

■ **Liliana Abayieva** en El Chaval, Rivadavia 8327. Hoy a las 21.

■ **Mónica Cosachov** en el Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 19.

■ **Kamaruko** en Bar Saints, Lavalle 4082. Mañana a las 20.30.

■ **Eleonora Noga Alberti** en La Manufactura Papelera, Bolívar 1582. Mañana a las 18.

■ **Murgas Los mismos de siempre y Ilusiones de Palermo** en el Centro Nacional de la Música, México 564. Mañana a las 16. **Gratis.**

■ **Rafael Amor** en El Viejo Varieté, calle 49 n°484, La Plata.

■ **Coro de la Univ. de las Madres, Elena Aguilera, Moncho Mierez, Wilfredo García, Nora Blanco** y los grupos *Nadies* y *Calycanto*. En la Universidad, Hipólito Yrigoyen 1584. Hoy a las 16.

■ **Alfredo Remus y Manuel Fraga** en Perro Andaluz, Defensa 1072. Hoy a las 22.30.

■ **Laura Hattón Quinteto** en Beckett, El Salvador 4960. Hoy a las 23.

■ **Coro Nacional de Jóvenes** en La Parroquia San Agustín, Las Heras 2530. Mañana a las 21.30.



Serenatas. musical de marionetas inspirado en la Comedia de Arte Italiana, con óperas populares y zarzuelas. En la Sala Ernesto Bianco del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Única función mañana a las 16. **Gratis.**

Stefano. de Armando Discépolo. Con Luis Brandoni, Perla Santalla, Beatriz Spelzini y otros. Dirección de Juan Carlos Gené. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.



Gonzalo Martínez

■ **Alejandro Moro Cuarteto** en Jazz & Blues, Godoy Cruz 1585. Hoy a las 22.
■ **Gordoloco Jazz Trío** en No-Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 22.
■ **Juanjo Domínguez y Julio Paine** en el C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.30.
■ **Alejandro Oliva y Los maquinistas del Ital Park** en el Centro Nacional de la Música, México 564. Hoy a las 19. **Gratis.**
■ **Quark** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 18.30.
■ **Sonsacados** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 18.
■ **Grupo Vocal Cuatro x Dos** en el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Hoy a las 18.

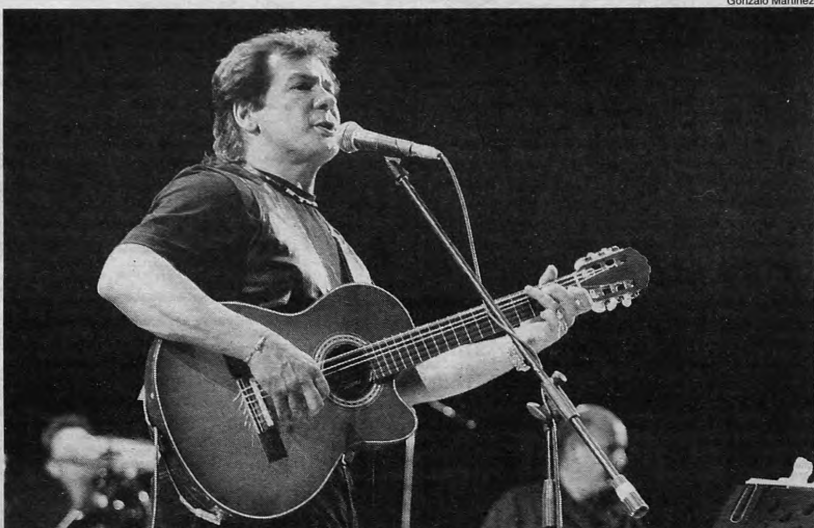
TEATRO



Canciones degeneradas. Espectáculo de actuación y canto. Con Alejandra

Rudano, Alejandra Perlusky y Diego Bros. Con dirección musical de Gabriel Goldman. En Gandhi, Corrientes 1743, hoy a las 23.30 y mañana a las 18.

■ **Dedos.** Teatro musical sobre libro del español Borja Ortiz de Gonda. Con Susana Pampin, Javier Lorenzo, Alberto Suárez y Analía Couceyro. Dirige Alejandro Tantanian. **Estreno** en la Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.
■ **Cortamosondulamos** (Un homenaje a Silvina Ocampo). Con Inés Saavedra, Martha Billorou y María Sol Fustiñana. Dirección de Inés Saavedra. En La Maravillosa, Medrano 1360, hoy a las 20.30 y mañana a las 19.
■ **El reñidero**, de Sergio De Cecco. Por el Grupo de Teatro del Nacional Buenos Aires. Dirección de Orlando Acosta. En De la Ribera, Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.
■ **De mí, de él, de nosotras y de ellos.** Sobre textos de Sandra Russo. Elenco dirigido por Beatriz Amabile. En La Escalera, Av. Juan B. Justo 889, hoy a las 23.30.
■ **La última curda** unipersonal humorístico, escrito y protagonizado por Ramiro Aguilar. En Barrio-teatro Cortina 2150, Villa Real, mañana a las 19.30 (entrada bono contribución \$2).
■ **Cuerpos**, de James Saunders. Con Roxana Berco, Patricia Palmer, Gabriel Molinelli y otros. Dirección de Patricia Palmer. **Estreno** en Teatro del Nudo, Av. Corrientes 1551, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.
■ **Esquina peligrosa**, de J.B. Priestley. Elenco dirigido por Héctor Sandro. En De la Fábrica, Agüero 444, mañana a las 18.30.
■ **Para que las canciones.** Obra de actuación y canto de Claudia Lapacó. Piano y arreglos de Gerardo Gardelín. Letras de Gonzalo Demaría. Dirige Helena Tritik. **Estreno** en La Casona, Av. Corrientes 1975, hoy a las 21.



Victor Heredia presenta su último disco *Entonces y en el mismo espectáculo* regresa sobre alguna de sus más grandes creaciones, aquellas canciones que se grabaron para siempre en la memoria colectiva de los argentinos. En el Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo. Hoy a las 22.

■ **Ciclo Nueve.** Hoy desde las 22: *Turning Point, Esta es Italia y Trama de la mosca y la araña.* Mañana desde las 20: *Tablas de sangre, Vida y muerte de las ballenas y Clan destino.* En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549.
■ **Festival del Rojas.** Presentación de *Cosas*, dramaturgia y dirección de Gerardo Naumann (hoy a las 22), y *Ex Condesa Cossa*, libro y dirección de Verónica Abbattista y Vera Czeimerinski (hoy a las 22.30). **Estrenos** en Corrientes 2038, hoy a las 22.30.
■ **Lo que va dictando el sueño.** de Griselda Gambaro. Con Alicia Zanca, Jorge Suárez, Horacio Peña, Julia Calvo y Luis Machin. Dirige Laura Yusem. En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 21.
■ **George Gershwin, un viaje imaginario...** Con la soprano Eleonora Noga Alberti y el pianista Alfredo Corral. Ambientación de Mayenko Hlousek. En La Manufactura Papelera, Bolívar 1582. **Única función**, mañana a las 20.30.
■ **San palomas.** de Daniel Jorge Fernández. Con Piero Anselmi, Lindor Bressan, Jorge Díez, Jorge Ducca y otros. **Estreno** en el Centro Cultural Tadrón, Niceto Vega 4802, hoy a las 22.
■ **El penúltimo patriota** (sobre Mariano Moreno). Obra de Alejandra Pazos y Mariela Gianico. Puesta y música original de Gabriel Gestal. **Única función** en el Margarita Xirgu, Chacabuco 875.
■ **El montón** (Folletín cínico). Guión, puesta y dirección de Ana Cinkó y Raúl Zolezzi. **Despedida** en La Fábrica, Querandies 4290, hoy a las 21.
■ **Gimena, la peor.** Unipersonal escrito e interpretado por Gimena Riestra. **Reposición** en Trotamundos, Defensa 683, hoy a las 21.30.
■ **Delirio a dúo.** Por Los Pepe Biondi, dirigido por Ricardo Miguelez. **Despedida** en Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 21. **Gratis.**
■ **Las cuatro estaciones.** Parodia musical. Dirección de Celina

Yáñez. **Estreno** en el Auditorio J.L. Borges, Agüero 2502, mañana a las 17.30.
■ **Bonita couch** (comedia policial). Elenco dirigido por Víctor Anakarato. **Estreno** en El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 21.
■ **Los poseídos entre lilas.** de Alejandra Pizarnik. Adaptación, puesta y dirección de Peter Pank. En Club de las Artes, Salta 755, hoy a las 21.
■ **Genealogía del niño a mis espaldas.** de Ignacio Apolo. Dirección de Vilma Rodríguez. **Reposición** en el C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 21.
■ **Diccionario amoroso.** Con Jorge Marrale y María Valenzuela. Dirige Víctor García Peralta. En Piccadilly, Corrientes 1524, hoy y mañana a las 21.
■ **Parecen ángeles.** de Jorge Medina. Con Lydia Lamaison, Carolina Papaleo, Dora Baret y Roberto Antier. Dirección de Carlos Evaristo. En el Teatro Regina, Av. Santa Fe 1235, hoy a las 20 y mañana a las 19.
■ **Romeo y Julieta.** Versión de la obra homónima de William Shakespeare. Dirección de Gabriel Morales Lema. **Estreno** en El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, mañana a las 21.

nicas del tango y el contact de improvisación. Con los bailarines Marina Brusco y Rodrigo Pardo. En la Sala Contemporánea del C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 21. Últimas funciones.
■ **Flamenco.** espectáculo a cargo de las bailarinas Fabiana Pouso y Claudia Bauthian. **Estreno** en el Espacio Colette del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Mañana a las 21.
■ **Cante Jondo.** espectáculo de flamenco de la bailaora y coreógrafa Marcela Suez. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Última función hoy a las 22.
■ **Ok Mr. Tango.** Canto y baile. Dirección de Jorge Sergiani. En Auditorio del Pilar, Vicente López 1999, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.
■ **Soñadores.** espectáculo de hip-hop, tap, breakdance, capoeira y música en vivo. A cargo de Martín y Facundo Lombard. En el Auditorio Astor Piazzolla del C. C. Borges, Viamonte y San Martín. Última función hoy a las 19.
■ **Hermosura.** Por la Compañía El Descueve. Reposición en Espacio Carpa del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy a las 22.30 y mañana a las 20.

DANZA



Ballet con humor, espectáculo a cargo de la Compañía Cómica de Ballet. Dirección de Adrián Dellabora y Claudio González. Mañana a las 21 en el Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Última función.

■ **Cuadrado negro (sobre fondo negro).** Coreografía del Rodrigo Pardo en una obra que mezcla téc-

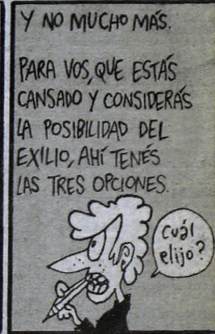


El ruiseñor. Versión para actores y marionetas del relato de Christian Hans Andersen. Dirección de Eva Halac. En Del Nudo, Corrientes 1551. Últimas funciones hoy y mañana a las 17.

■ **La Banda del Musiquero Loco.** recital que anticipa su disco-juego *Comecocos*. En el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659. Mañana a las 20.
■ **De Pedro, el lobo y al maravilloso mundo de los animales.**

ETC.

■ **Planetario Galileo Galilei.** funciones a las 14.30, 16, 17.30 y 18.45. Hoy y mañana. En Av. Sarmiento y B. Roldán.
■ **Tragicomedia de los Cabezones** (épica latinoamericana). Libro y dirección de Rubén Vilela. En la Escuela 22, Boedo 657, hoy a las 17. **Gratis.**
■ **Cristal,** café concert de Enrique Morales y Pablo Gorlero, con Claudio Spin. Dirección de Mónica Buscaglia y Ana Padilla. En Viejos Indecente Bar, Thames 1907. Mañana a las 20.
■ **A Corral Arte,** feria de música itinerante, arte urbano, plástica, video, teatro, danza y fotografía. En Urania, Cochabamba 360. Mañana a las 17.
■ **Festival gratuito** con la participación de las murgas Pasión Quemera de Parque Patricios y Los Verdes de Montserrat y el grupo de tango La Biyuya. En el Parque Fray Luis Beltrán, Av. Vélez Sarsfield y Av. Iriarte. Hoy a las 15.



CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer

En este país argentino donde se inventó el más bestial método de represión llamado la desaparición de personas; en este país donde se descargan itacazos desde las sombras, donde se arroja de los puentes a la juventud, donde como en Jujuy la policía ordenada por el gobernador hace desaparecer obreros, donde la Policía Federal y la Bonaerense y todas las demás raptan y violan a adolescentes y balean a niños y secuestran y cobran coimas, donde los candidatos a presidente dan espectáculos tontos, en los cuales la imbecilidad ya lleva la marca nacional, sí, sí en este país argentino también pasan cosas con las que uno se siente orgulloso hasta la emoción. Por ejemplo, esto, estudiantes y vecinos de los barrios que se unen para dar de comer a los chicos hambrientos.

¡Con qué talento, con qué dedicación, con qué altruismo! A pesar que escondidos detrás de los postigos, figuras sombrías los espían como el Videla de calle Cabildo que observa todo desde la oscuridad, con el miedo del cruel y el cobarde.

Salí a recorrer el viejo barrio, sí, Belgrano, que lo conozco desde el año '32, y miro los pocos edificios antiguos que quedan. Sí, allí está el antiguo colegio de señoritas, el normal N° 10, en Tres de Febrero entre Blanco Encalada y Olazábal, donde en décadas anteriores entraban y salían sin cesar las adolescentes de guardapolvo blanco que iban a ser nuestras futuras maestras. Sus risas y voces eran la señal para que los varones saliéramos a la vereda a admirar tanta frescura y cosa bella. Hace ya muchos años que está vacía esa ancha y tranquila casona que habrá escuchado infinidad de veces los timbres de la hora del deber y los minutos del descanso.

Bien, en ese edificio, que no es

otra cosa que la antigua residencia de los Mansilla—de aquel lúcido Lucio que dejó tanto testimonio del pasado—se sirven meriendas para nuestros hijos hambrientos. No, no lo hacen ni la municipalidad ni el ejército con sus cocinas de campaña ni las damas católicas. No, lo hacen los vecinos solidarios que salen de sus casas, sirven el mate cocido, cortan los pancitos y los endulzan y esos hombres que traen los tarros de leche. Sí, en la Argentina de la mano abierta, como en tantos otros sectores de los barrios que saben que hay hambre y cumplen con el deber—cristiano, que le llaman—de dar de comer al hambriento. Pero hay más, no sólo es la gente de la asamblea barrial próxima que se ha movilizó para esta tarea humanitaria sino también los propios alumnos del Centro de Estudiantes del Normal 10, que funciona apenas a unos metros del antiguo edificio. Para los alumnos se ha convertido en un deber vital ayudar a sus propios compañeros que llegan sin desayunar. Sí, en Belgrano también ocurre esto, también hay hambre. Y quieren cumplir con la palabra más importante de la lengua humana: la solidaridad.

Pero claro, no todo es tan fácil en esta Argentina que arroja a sus jóvenes al Riachuelo. No, apenas comenzaron los trabajos de remover y quitar la basura que afeaba la casona de Mansilla, cuando la pintaron y la lavaron en sectores que no

afectan el carácter histórico de la propiedad, comenzaron a aparecer los ojos de la rapiña y el egoísmo. En lo que eran grupos de acción solidaria vieron "ocupantes" de casa, vieron un pecado contra el sagrado derecho de la propiedad. No les importó la vida que trajo la buena voluntad, sino que los invadió el miedo de que los solidarios fueran "subversivos" que quisieran "subvertir" el orden actual. El orden actual. Y un vecino, el señor

la policía llegaron los medios de Hadad y secuaces y por supuesto el muy solícito Feinmann dio un cuadro dantesco de subversión y usurpación. El acostumbrado diario-conservador se rasgó las vestiduras y habló de que los vecinos y los alumnos no habían solicitado permiso "a la autoridad". Claro, es posible que si hubieran solicitado el permiso a la "autoridad" correspondiente le hubiera dado permiso a Menem para poner allí un Comité "Volveré y seré millones".

Pero la buena voluntad no se ha dado por vencida: el "merendero" sigue funcionando en la vereda, pese al señor Kirschbaum, a Hadad y Feinmann y a la Policía Federal. Llegó en el momento en que una chica ha donado cincuenta salchichas y pancitos, la mitad de lo que tenía para celebrar su cumpleaños. Hay mejillas rojas y besos de pura alegría.

Estamos seguros que el odio del fascismo presente va a ser vencido por la grandeza de la buena voluntad y el altruismo.

Lo que quiere el Centro de Estudiantes y la asamblea popular de Belgrano y Núñez es utilizar ese amplio espacio para el gesto humano y la cultura. No se va a tocar para nada la casona de Lucio Mansilla sino las construcciones aledañas posteriores que dan hoy un aspecto sucio y tético. Le van a lavar la cara y devolver a esos espacios la risa y la esperanza.

Nadie va a vivir allí sino sólo permanecerán en las horas de la generosidad y la cultura. ¿Si no por qué ese espacio en medio de Belgrano va a ser dejado en la barbarie de la mugre y la disolución? ¡Cómo le gustaría a Lucio Mansilla saber que su antigua casa sirve para dar de comer a argentinos de ojos grandes y sonrisas tristes! Pero claro, el orden de Hadad y Feinmann y del comisario gordo que comía chicles y que ordenó el "procedimiento" medieval se imponen en la Argentina mafiosa del 2000.

Mañana mismo, domingo a la tarde los vecinos de la asamblea y los estudiantes del Centro del Normal 10 harán una fiesta de cultura popular con murgas y malabarismos, en Olazábal y Tres de Febrero. Y, pese al señor Kirschbaum, a Radio 10 y Canal 9, y al comisario gordo, la gente del pueblo va a concurrir con pan, galletitas, leche en polvo, mermelada, yerba, azúcar, mesas, sillas, caballetes, y ganas de trabajar. Va a ser una fiesta de la comunidad de Belgrano. Pero además, deben concurrir los legisladores de la ciudad para que se cercioren de la seriedad y de la calidez del acto de esta gente más evangélica que muchos de los que se hinchan a rezar para que reine el orden de las rejas y tiro fácil. El primer paso es el comedor estudiantil y popular, luego lo seguirán el centro cultural y recreativo, el ropero comunitario, la escuela de artes y oficios, el centro de jubilados, el cine barrial y la biblioteca vecinal.

Será el triunfo de la generosidad contar el egoísmo y la pequeñez, la participación sociaria contra el autoritarismo de los que tienen el poder y el dinero, la grandeza contra la mezquindad burocrática. La casona de Mansilla se cubrirá de flores y a sus patios regresarán las risas de aquellas "señoritas" de guardapolvo blanco que hace décadas estudiaban de maestras en esos patios llenos de sol.

Orden y generosidad



Daniel Jayo

Kirschbaum, se puso en contacto con la "autoridad", esa "autoridad" que además de arrojar a la juventud al Riachuelo cuida el "orden" de las familias y principalmente la justicia que nos honra. Por supuesto, cayó de inmediato la policía amiga de la sociedad y con los métodos que ejercita en comisarias y cárceles, desalojó a los representantes de la buena voluntad como si fuesen aborígenes en plena Campaña del Desierto. Y claro está, con

vencido por la grandeza de la buena voluntad y el altruismo.

Lo que quiere el Centro de Estudiantes y la asamblea popular de Belgrano y Núñez es utilizar ese amplio espacio para el gesto humano y la cultura. No se va a tocar para nada la casona de Lucio Mansilla sino las construcciones aledañas posteriores que dan hoy un aspecto sucio y tético. Le van a lavar la cara y devolver a esos espacios la risa y la esperanza.



Tarjeta exclusiva para el fin de semana.

Es más que una tarjeta.
Es un fin de semana largo.

INCLUYE TOPLINE DE REGALO.

MOVICOM
© BELL SOUTH

Promoción del Pack Topline 4 válida hasta agotar stock de 30.000 unidades. El crédito en minutos no utilizado no es acumulable a fines de semana posteriores. MOVICOM y BELL SOUTH son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.